

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. se-
ptembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija« pod Vojskim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 800 lir - Leto XLIII. št. 264 (12.896)

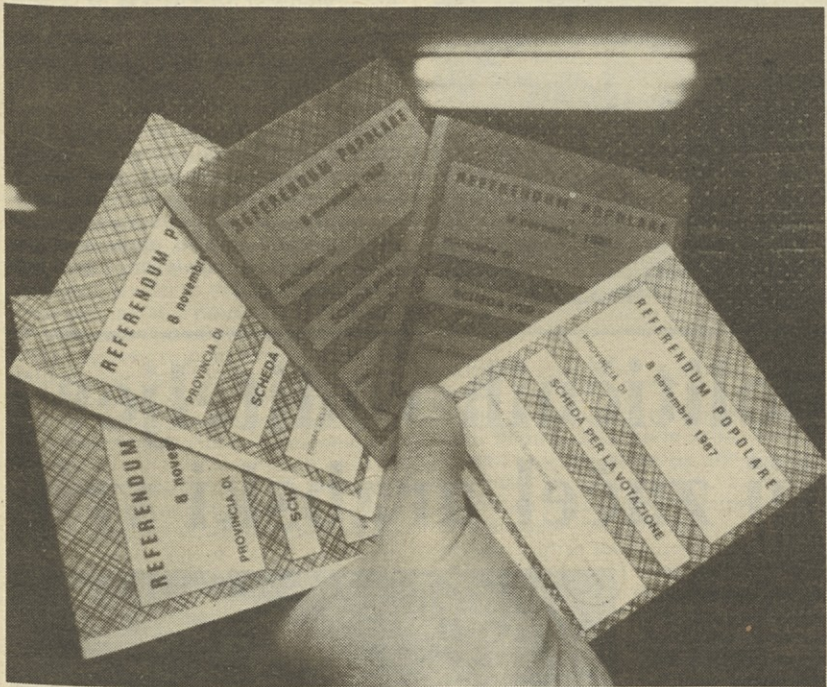
Trst, nedelja, 8. novembra 1987

primorski

dnevnik

559
tije
723
8554 AA
OSREDNJA KNJIZNICA
P.P. 132
66001 KOPER

Zrcalo današnjosti



Kaj te je tebe treba bilo? Kot Prešernova Nezakonska mati se marsikdo danes v Italiji vprašuje, kaj je sploh bilo treba referendumov, s katerimi bomo danes in jutri odločali o vprašanju jedrske energije, civilni odgovornosti sodnikov in usodi parlamentarne preiskovalne komisije. K takemu vpraševanju navajajo mlačna volilna kampanja, razdvojenost strank še zlasti ob civilni odgovornosti sodnikov, prepričanje, da bi se morala država spoprijeti z vprašanji, kot je žgoča gospodarska problematika, ki so v tem trenutnu življenjskega pomena za prihodnost.

Italijanski časopisi so bili v teh tednih jasno zrcalo tega stanja. V ospredju njihove pozornosti so bile predvsem ekonomske teme s krizo na vseh svetovnih borzah in z nezadržnim dšenjem dolarja navzdol, medtem ko je imela problematika referendumov veliko manj prostora, poudarek pa je bil tudi v tem primeru predvsem na polemikah, ki so s pretvezo referendumov načenjanjala trdnost vladne koalicije. Izkušnja sicer uči, da je referendum za italijanski politični sistem vselej travma. Ob vsakem ljudskem glasovanju, ali skoraj, se je zgodilo, da je padla vlada in da je bil referendum odložen zaradi predčasnih političnih volitev. Tako je bilo tudi letos spomladi, le da so se tedaj stranke obvezale, da bodo vsaj zaenkrat predložile popravek k zakonu o referendumih ter omogočile ljudsko glasovanje štiri mesece po političnih volitvah.

Seveda se lahko vprašamo zakaj tak strah pred referendumom, ki so izraz najneposrednejše demokracije v parlamentarni državi. Nedvomno na tak odnos vpliva dejstvo, da v italijanski izkušnji referendum postavlja stranke, zlasti pa vladne koalicije na zahtojno klop, ker so državljani poklicani, da rešujejo in odločajo o vprašanih, ki jih vlada in parlament ni znala razvozlati in rešiti. Tako je bilo pri referendumu o razporoki, tako pri referendumu o splavu, tako je tudi v sedanjem primeru še zlasti ob vprašanju civilne odgovornosti sodnikov. Gre namreč za problem, o katerem se v italijanski družbi veliko razpravlja, o katerem vsi trdijo, da ga je treba obravnavati drugače kot ga obravnava sedanji zakonik, ob katerem so stranke dosegle dokajšnje sozvočje, a ki ga parlament zaenkrat ni rešil.

In morda je prav v tem bistveni problem: odnos do referendumov kot neke vrste »ultima ratio«, zadnje možnosti in priložnosti, da se državne strukture in ustanove prisilijo k ukrepanju.

V obdobju, ko je italijanska družba manj pozorna za politiko, ko se v odnosu do Palače širi vse večje nezau-

panje pa tudi brezbriznost, ko se vse bolj pogloblja vrzel med tako imenovanim političnim razredom in ostalo družbo, je mlačen odnos do referendumov razumljiv, kot je razumljivo (čeprav ne opravičljivo) vprašanje, »kaj pa je tebe treba bilo.«

In vendar so referendumi imeli v nedavni preteklosti važno vlogo. Spomnimo se samo referenduma o razporoki, ki je bil prelomnega pome-

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Kljub pretresom v svetovnem gospodarstvu

Slepi optimizem predsednika Gorie

Sindikati in Confindustria pa se s takimi ocenami ne strinjajo

RIM — »Nismo leta 1929!« Giovanni Goria je v to tako prepričan, da je svoje mnenje ponovil direktorjem najpomembnejših svetovnih tednikov, ki so se v Benetkah udeležili slovesnosti ob 25-letnici tednika Panorame. Že res, da nismo leta 1929, nevarnosti za gospodarstvo pa so kljub temu zelo konkretne. Predsednika vlade pa zaradi tega ne boli glava. Občutek daje, da ga za razliko od sindikatov in Confindustrie ne skrbi možnost recesije. Trdi, da je država močna, šibko naj bi bilo le »vezivo«, ki drži skupaj petstrankarsko koalicijo. Kot dokaz navaja razhajanja in nasprotovanja njegovim »milim ukrepom« za ureditev pravice do stavke. Ne navaja pa prerekanj, spopadov in razkolov v vladni večini ob vprašanju finančnega zakona, ki je v novi verziji naletel na odločen odpor ne samo družbenih sil, temveč celo med strankami vladne koalicije.

Cilj novega finančnega zakona je po včerajšnjih ponovnih trditvah ministra za proračun Colomba znizati državni primanjkljaj na 104/105 tisoč milijard lir. To naj bi dosegli z odložitvijo znizanja davčnih količnikov IRPEF in z znizanjem IVA, z zvišanjem odteljav za družinske člane v breme, z revalutacijo dohodkov in premoženj

podjetij, z odpravo fiskalizacije socialnih bremen.

A kaj, ko organizacije industrijcev zahtevajo prav povišek fiskalizacije, sindikati pa ne morejo sprejeti, da vlada prelomi dane besede glede znizanja IRPEF. Končnih sklepov ni mogoče sprejeti, ker je treba po Colombovih besedah predhodno doseči »družbeno podporo«.

»Vlada tava v temi,« je kritično ocenil Benvenuto. »Rekli so nam,« je navedel generalni tajnik UIL, »da ne morejo spoštovati sprejetih obveznosti, ker pa bodo morali trenutno nositi bremena delavci in upokojenci, vlada izničuje vlogo sindikata in v bistvu podpira odbore COBAS.« Socialistični sindikalni voditelj pa predvsem ne deli mnenja s predsednikom vlade glede recesije. Po njegovem mnenju finančni zakon nima nobene postavke, ki bi opravičevala optimizem in preprečevala recesijo. Sindikat se torej pripravlja na spopad.

Vsekakor bodo odločitve sprejeli, šele ko bo vlada pojasnila svoj finančni manever. V ponedeljek, naj bi se sindikalna federacija sestala z vlado, v torek pa bo bržkone že določila datum splošne stavke, saj je malo verjetno, da bo vlada sprejela sindikalne sugestije.

G. R.

Kmalu tiskovna konferenca slovenskih predstavnikov

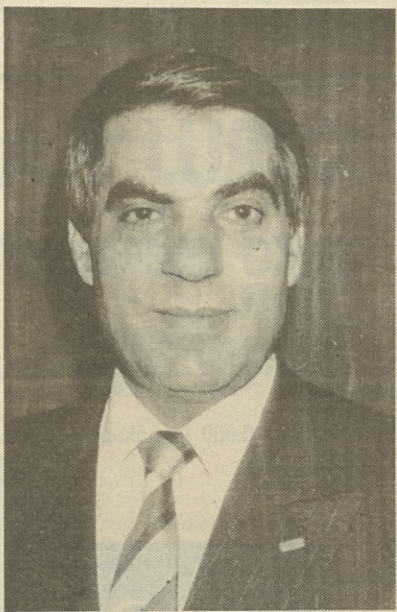
VIDEM — Na pobudo Slovencev videmske pokrajine so se v petek v Čedadu sestali predstavniki vseh komponent, ki zastopajo Slovence v Italiji. Predstavniki Slovencev videmske pokrajine so uvodoma opozorili na njihov kritični položaj in nujnost, da vsi Slovenci v Italiji ponovno enotno in odločno zahtevamo celovito zaščito. Opozorili so tudi na črtanje postavke v korist manjšine iz osnutka finančnega zakona, ker je očiten odraz poslabšane politične volje za reševanje naših problemov. Zato so sklenili, da predlagajo sklicanje tiskovne konference, ki bo v čim krajšem času v Vidmu, da se javno opozori naobstoječe probleme.

Vsi navzoči so soglašali s to pobudo, saj je res važno, da Slovenci v tem trenutku, ko se slovenski manjšini nič novega ne daje, temveč se ji nekaj odvzema, odločno in enotno povedo svoja stališča. Pobuda Slovencev videmske pokrajine očitno izhaja iz stiske, ki pa jo občutijo tudi Slovenci v tržaški in goriški pokrajini.

V zaključku je bilo dogovorjeno, da se poveri slovenskim organizacijam Videmske pokrajine pripravo konference, ki naj bo čim prej v Vidmu in na kateri bodo z vidnimi predstavniki prisotne vse slovenske komponente. Uvodno skupno poročilo bo imel predstavnik videmske pokrajine, na tiskovno konferenco pa bodo povabili parlamentarce in predstavnike oblasti.

Ben Ali obljublja revolucionarne spremembe v notranji politiki

V Tuniziji odstavili predsednika Burgibo Bivši premier Ben Ali bo novi šef države



Zine el Abidine Ben Ali



Habib Burgiba

TUNIS — »Zdravstveno stanje mu več ne omogoča, da bi opravljal dolžnosti, ki mu jih položaj nalaga.« S tem stavkom sedmih članov zdravniškega konzilija je bila usoda 84-letnega tunizijskega predsednika Habiba Burgibe zapečaten. Vse kar je sledilo izjavi zdravnikov, ki so včeraj pregledali priletnega tunizijskega predsednika, je bilo v bistvu le formalnost. 57. člen tunizijske ustave namreč predvideva, da v primeru smrti ali fizične nezmožnosti ministrski predsednik avtomatično zamenja predsednika republike. Zato je včeraj 51-letni tunizijski ministrski predsednik Zine el Abidine Ben Ali prevzel krmilo države in delno preosnoval vlado. Novi premier bo bivši minister za socialna vprašanja Hedi Bakuše, zunanji minister Mahmud Mestiri, notranji minister pa Habib Amar.

Včeraj se je tako tudi formalno zaključila Burgibova dolga politična pot, ki se je pričela že med bojem za neodvisnost te severnoafriške države in je bila zaznamovana s političnimi zmagami in hudimi neuspehi na gospodarskem področju. Burgiba je postal predsednik republike leta 1959, to

mesto je obdržal tudi po vseh treh naslednjih volitvah, dokler ni leta 1975 vsilil ustavni amandma in so ga tako lahko imenovali za dosmrtnega predsednika Tunizije.

V prvi izjavi za tisk je Ben Ali, ki je šele pred slabim mesecem na krmilu vlade zamenjal prejšnjega premiera Rašida Fara, obljubil pomembne politične novosti in večjo demokratizacijo tunizijske družbe. Ben Ali je dejal, da bodo spremenili ustavo, saj »je v obdobju, v katerem živimo dosmrtno predsedstvo republike nepojmljivo, nesprejemljivo pa je tudi avtomatično napredovanje pri vodstvu države«. Obljubil je tudi, da bo novo vodstvo skušalo uresničiti, kar je Burgiba vselej bojkotiral, se pravi nastanek političnih strank in družbenih organizacij, ki bodo odraz vseh tunizijskih družbenih komponent. Logična posledica vsega bo svoboda tiska, ki je vselej životarila v senci »velikega borca«, kot so imenovali Burgibo. Kljub revolucionarnim novostim v notranji politiki pa je general Zine el Abidine Ben Ali v isti sapi potrdil vse stebre, na katerih je doslej slonela tunizijska zunanja politika.

Košarka: v gosteh v Ferrari

Jadran z nekdanjimi odlikami

FERRARA — Sanje se tokrat niso razblinile prav tik pred končnim žvižgom, in žoga, ki je 6 sekund pred iztekom časa zapustila Rauberjeve roke, je našla pravo pot do koša. Jadranovci so spet dokazali, da niso od muh in so se uveljavili na neugodnem igrišču Ferrare, ene izmed boljših postav letošnje B-2 lige. Zaslugo za ta pomemben uspeh gre pripisati prav vsem igralcem, ki so včeraj stopili na igrišče, vendar bi posebej navedli Štoko, ki je prispeval več običajnega in je bil po našem mnenju odločilen za preobrat v sredini drugega polčasa, ko je trikrat zaporedoma zadel koš in prestregel dve dragoceni žogi.

Videli smo torej spet pravi čistokrvni Jadran, ki zna spretno obrniti sebi v korist tudi navidez neugoden položaj, vztrajati v vrtoglavem ritmu, a po potrebi tudi omejiti hitrost in zaigrati racionalno. Kljub razgretemu vzdušju, za katerega so poskrbeli domači navijači, in kljub res slabemu sojenju, so Starc, Ban, Čuk, Daneu, Banello in Štoka ubrali pravo pot do zmag, ki so si jo s srčno borbo na igrišču popolnoma zaslužili. Ob koncu prvega polčasa je zaostanek Jadrana znašal 7 točk, kot posledica neigre naših košarkarjev v petih sklepnih minutah tega dela tekme. Dotlej so plavi uspešno kljubovali gostiteljem in se obnesli pod košem v borbi za odbite žoge.

NADALJEVANJE NA 14. STRANI

Novinec Randi ugnal naše odbojkarice

Polom Mebla doma

TRST — Novinec Randi Sangiorgina je sinoči v drugem kolu ženske odbojarske B lige prav »nespoštljivo« skalil praznično ozračje ob premieri Farca Mebla pred svojimi gledalci. Številni privrženci odbojke so v polni dvorani šole Suvich pričakovali zmago naših igral, a so doživeli veliko razočaranje in bili nema priča najbolj gladdemu porazu združene ekipe na domačih tleh, pravemu polomu, kakršne je Farco Meblo v prejšnjih letih občasno doživljal le v gosteh.

Kot je značilno za takšne razplete, je treba v enaki meri deliti hvala nasprotniku in graje domači ekipi. Gostje iz bližnjega San Giorgia di Nogara so s svojim nastopom res presenetili. V polju so igrale zelo učinkovito in postrtvovalno, ob mreži pa so pokazale zelo dober blok. Predvsem pa niso nič grešile in prav vsako žogo dodobra izkoristile, tudi takrat, ko jim sprejem servisa ali napada ni najbolje uspeval. Po drugi strani pa je naša ekipa povsem odpovedala, predvsem so razočarale domala vse ključne igralke. S skromno 34-odstotno realizacijo uporabnih žog v sprejemu servisa so odpadle praktično vse kombinacije ob mreži in močni, a predvidljivi napadi, pretežno s krilnih pozicij, so bili lahek plen organizirane obrambe gostinj. Ostalo sta opravila slab blok in statična obramba, ki je bila proti pla-

NADALJEVANJE NA 14. STRANI

Celentano superstar

RIM — Najbrž je res, da je letošnja oddaja Fantastico rojena pod nesrečno zvezdo. Včerajšnji Celentano poseg bi namreč utegnil imeti hude posledice. Popevkar je pred televizijskimi kamerami pozval Italijane, naj na glasovnico napišejo stavek proti lovu, s čimer bi seveda glasovnico avtomatično razveljavili.

Odgovornim v RAI so se naježili lasje, ko so slišali neodgovorno Celentanovo čvekanje in so potem v tiskovnem sporočilu skušali vso zadevo demantirati, kar jim sicer ni uspelo, ker je Celentano sam priznal, da je izustil neumestni poziv, vendar se je skušal opravičiti rekoč, da ni politik in da pač ni vedel, kaj pomeni pisati po glasovnici. Celentano res ni politik, jasno pa je tudi, da nima niti najosnovnejših pojmov državljanske vzgoje.

40 let Primorskih novic

NA 3. STRANI

Obrambni minister Jazov poudaril važnost bližnjega vrha Gorbačov-Reagan

Veličastna proslava ob 70-letnici oktobrske revolucije je bila v znamenju »perestrojke«



MOSKVA — S tradicionalno vojaško parado in veličastnim ljudskim slavljem se je končala včeraj v Moskvi proslava ob 70-letnici oktobrske revolucije. Bučno in živopisno manifestacija pred Leninovim mavzolejem je označevala rdečo nit - idealna vez med boljševiškim zmagošlavjem in »perestrojko« Mihaila Gorbačova. Nad ploščadjo, kjer so bili poleg vodje KPSZ vsi partijski veljaki v spremstvu najvišjih predstavnikov socialističnih zaveznih držav (z izjemo Husaka, ki je zapustil SZ pred dvema dnevoma), kakor tudi vsepovsod na Rdečem trgu, so bili razobešeni transparenti z gesli iz leta 1917 - »vso oblast sovjetu«, »mir ljudstvu«, »zemljo kmetom« - in z aktualnimi gesli - »glasnost«, »več demokracije, več socializma«, »samoupravljanje«, »dol z oboroževalno tekmo«, »ustavno napadalne in vojnouhajske sile« itd.

Obrambni minister, armadni general Dmitrij Jazov, je v krajšem priložnostnem nagovoru poudaril važnost »perestrojke« v zunanji politiki, »ki bo omogočila tretji sestanek na vrhu SZ-ZDA«, na katerem naj bi podpisali sporazum o odstranitvi raket kratkega in srednjega dometa iz Evrope in Azije - v tem pogledu naj bi bili izstrelki SS-20 včeraj zadnjič na paradi. General je obenem spodbudil ZDA k »drugim miselnostim«. Med parado ni bilo novosti, značilen pa je bil mimohod vojakov v uniformah izpred 70. let z rdečegardisti vred in tačank, to je vozov na konjsko vprego z mitraljezi. Tako mogočne proslave ni bilo že 20 let.

Na slikah (AP): levo tačanke, ki jih vlečejo po štirje snežno beli konji, desno pa taktični raketni izstrelki SS-20.

Ob prisotnosti vseh političnih voditeljev se bo danes v Jordaniji začel arabski vrh

AMAN — Po petih letih se bodo danes v Amanu ponovno sestali predstavniki 21 članic Arabske lige in bodo skušali zgladiti hude razprtije, ki so toliko časa preprečevale sklic srečanja na vrhu. Arabski kralji in sultani, šejki in emiri, predsedniki ali enostavno vodje se niso namreč v polnem sestavu srečali že od novembra leta 1982. Bil je to »zgodovinski summit«, kot so takrat mislili, v maroškem svetem mestu Fes, ko so sestavili enotno arabsko strategijo za reševanje bližnjevzhodne krize. Strategija pa je ostala le na papirju, kot dokument neizpolnjenih arabskih želja in izvor novih razprtij in nasprotij.

Saudska Arabija in Kuvajt ter druge arabske zalivske države so zahtevale, da amanski sestanek jasno, energično in nedvoumno obsodi Iran zaradi nadaljevanja zalivske vojne in groženj drugim zalivskim državam. Prošnja pa ne bo uslišana in to iz več razlogov. V prvi vrsti je nedvoumno nasprotovanje sirskega predsednika Asada, ki ne bo nikoli pristal na to, da arabske države obsodijo Iran. Na vrhu bi namreč prvotno morali obravnavati izključno iraško-iranski spopad, Asad pa je zahteval, da obravnavajo tudi druga pomembna vprašanja, ker bi tako sestanek izgubil tisti nedorečeni, a jasni protiiranski prizvok. V tej svoji zahtevi je bil Asad nepopustljiv, saj je vedel, da bi bil sestanek brez njegove udeležbe jalov, on ima namreč v rokah vse najbolj pomembne arabske niti. Husein se je tako predal, to pa je povzročilo ostro reakcijo Saudske Arabije, tako da je kralj Fahd odpovedal svojo prisotnost.

V tem trenutku so še posebno pomembni sirsko-iraški odnosi, saj je prav nasprotstvo med Asadom in Sadom Huseinom veliko prispevalo k večkratnim odložitvam arabskega sestanka na vrhu. Irak je sporočil, da bo na sestanku zahteval oživitvev tako imenovane »arabske resolucije o skupni obrambi«, ki so jo podpisali že leta 1950. Resolucija zahteva od arabskih držav, da uporabijo vse razpoložljive potencialne, vključno z vojsko, pri obrambi ene izmed članic.

Libijski vodja Gadafi je tudi tokrat svojim arabskim bratom pripravil presenečenje in je izjavil, da se libijska džamahiriya sestanka ne bo udeležila, »saj bodo obsodili Iran in s tem ščitili ameriške interese v Zlavinu«. Gadafi je obljubil, da bo sklical alternativni arabski sestanek, na katerem bodo razpravljali o enotni arabski strategiji v boju proti imperializmu in sionizmu in o arabski jedrski bombi. Kljub temu pa je v Amanu dopotoval Gadafijev namestnik major Džalud.

Zanimiv bo zato predvsem rezultat spopada med zmernimi arabskimi državami na eni strani ter med Sirijo, Libijo, Alžirijo in Južnim Jemenom na drugi. Slednji so vselej nasprotovali ponovnemu sprejemu Egipta v arabsko skupnost, potem ko so ga izključili po podpisu Campdavidskega sporazuma. Mnogi napovedujejo tudi ponovno spravo med Sirijo in PLO, Asad pa baje zahteva, da se Arafat v zameno odpove prijateljstvu z Egiptom.

V Amanu bodo prisotni vsi najpomembnejši arabski veljaki, ves svet pa pričakuje rezultate summita in upa, da to ne bo le običajna, brezplodna kompromisna rešitev med že kronično sprtimi Arabci.



Sirskega predsednika Asada je na letališču pričakal jordanski kralj Husein (telefoto AP)

Od danes v Baslu zasedanje guvernerjev o usodi dolarja

BASEL — Danes in jutri bodo zasedali v Baslu guvernerji emisijskih zavodov iz desetih najbogatših držav Zahoda. Po strmoglavljenju dolarja do najnižje povojne ravni se bodo verjetno vprašali, ali bo četrtkov popravek primarnih obresti v Franciji, ZRN, Švici in ZDA sploh lahko umiril valovanje na deviznih trgih in borzah. Črni 19. oktober na Wall Streetu je postavil pač na glavo zaključke s septembrske skupščine Banke za mednarodne obračune (BIS); iz bojazni pred novim skokom inflacije so gledali tedaj na zvišanje eskontne mere ZDA s simpatijo, zdaj pa se bojijo, da ne bi borzni zlom izzval splošne gospodarske recesije. Nikjer ni seveda zapisano, da ne bo ta ali oni guverner začel spet strašiti z inflacijo, tako na primer japonski ali zahodnonemški: v Bonnu in Tokiu sila zaskrbljeno ugotavlja, da bi močna pospešitev domače gospodarske rasti, kakor jo zahtevajo njihovi partnerji-tekmeči, potisnila navzgor notranje cene. Od tod upravičena domneva, da utegneta ta dva guvernerja odločno pozvati Reagana k drastičnemu oklestenju proračunskega primanjkljaja.

Alan Greenspan, ki je bil te dni imenovan za novega šefa zvezne banke FED, je septembra utemeljil polodstoinski povišek eskontne mere na 6% s »pritisikom inflacije« in z njo po ustalitvi tečajnih razmerij. Toda ukrep je povzročil zvišanje obresti tudi v drugih zahodnih državah, zato je ameriški zakladni minister Baker sredi oktobra opomnil ZRN, da ne bodo ZDA znova povišale prime rate, če bo Bonn dovolil novo podražitev denarja na lastnih tleh: dejansko je zagrozil s »prostim padom« dolarja, ko ne bi zahodnonemška vlada ublažila svoje monetarne politike, a to naj bi po mnenju mnogih analistov izzvalo wallstreet-sko katastrofo. V nastali finančni stiski so pristojne oblasti povečale denarni obtok, temu pa so sledili zadnji popravki obresti in vratolomni padec dolarja, ki je hudo razmajal zaupanje v februarjski dogovor iz Louvra o ustalitvi tečajnih nihanj. Zaupanje bi se nemara povrnilo z obrestnimi operacijami tudi v drugih državah, čemur pa Tokio nasprotuje.

D. G.

Živahen večer albanske poezije

LJUBLJANA — V petek je Društvo slovenskih pisateljev gostilo albanske književnike s Kosova. Zvečer se je v Cankarjevem domu začel večer albanske poezije v jugoslaviji, ki so jo po izboru kosovskega literarnega kritika Mensurja Raičija predstavljali Enver Gjergjeku, Azem Shkreli, Ali Podrimja, Eqri Basha, Sabri Hamiti, Agim Mala in Rifat Kukaj.

Predsedujoči Društva slovenskih pisateljev Rudi Seligo je v uvodu v literarni večer albanske poezije povedal nekaj besed k razburjenju, ki ga je vabilo slovenskih književnikov njihovim albanskim kolegom na Kosovu povzročilo med nekaterimi srbskimi književniki iz te pokrajine, zakaj so slovenski pisatelji povabili samo albanske pisce s Kosova in ne tudi drugih (Srbov, Makedoncev ali Romov). Kot je povedal Seligo je Društvo slovenskih pisateljev stanovska organizacija književnikov, ki ustvarjajo v slovenskem jeziku. Nasprotno temu pa so književniške organizacije drugod po Jugoslaviji organizirane po teritorialnem načelu, tako da so člani hrvaške književniške organizacije tudi italijanski pisci, ki živijo na Hrvaškem. In prav zato, ker je slovensko pisateljsko združenje organizirano po narodnem načelu je edino smiselno, da vabi kolege po istem načelu.

Po uvodnih besedah se je začel literarni večer, na katerem je bilo skoraj sto poslušalcev. Vendar so branje poezije že po dvajsetih minutah prekinili, ker je v dvorano prišel varnostnik Cankarjevega doma in povedal, da so dobili anonimni klic, da je v dvorani podtaknjena bomba. Prisotni so najprej odšli na hodnike Cankarjevega doma, da bi počakali, da policijski strokovnjaki preiščejo dvorano. A literarni večer se je nadaljeval prej kot je marsikdo pričakoval. Slovenski pisatelji so navajeni samoorganiziranja in tako so literarni večer premaknili na sedež svoje stanovske organizacije. Prireditvev se je dostojno nadaljevala in uspešno zaključila s podelitvijo Župančičeve nagrade za dolgoletno uspešno prevajanje slovenske literature v albansko Rifatu Kukaju.

DEJAN VERČIČ

KUPUJ NA OPČINAH

VELIKO NAGRADNO ŽREBANJE BOŽIČ '87

zlato na Opčinah

za vsakih 10.000 lir nakupa dobiš srečko za žrebanje



1. NAGRADA 15.000.000 lir
 2. NAGRADA 7.000.000 lir
 3. NAGRADA 3.000.000 lir
- IN 10 NAGRAD po 1.000.000 lir
- ŽREBANJE BO 5. JAN. 1988**

CASSA RURALE ED ARTIGIANA-OPICINA
HRANILNICA IN POSOJILNICA-OPICINE

Jubilej proslavili včeraj v Kopru

»Primorske novice« slavijo štirideset let izhajanja

KOPER — »Primorske novice«, glasilo Socialistične zveze delovnega ljudstva primorskih občin, ki izhajajo dvakrat tedensko v Kopru in Novi Gorici, praznujejo 40-letnico izhajanja. Pred štiridesetimi leti je namreč izšla prva številka »Nove Gorice«, časnika, ki je skupaj z »Istrskim tednikom« in »Slovenskim Jadranom« eden od predhodnikov sedanjih »Primorskih novic«, ki so se v 40 letih razvile v razgiban in ljudem priljubljen list. Na svojih straneh prinaša več mnenjskih rubrik, ki pri čitateljih vzbujajo pozornost in jim omogočajo razmišljanje in tudi polemiziranje.

Ta jubilej je kolektiv »Primorskih novic« včeraj slovesno proslavil v koprskem gledališču ob prisotnosti številnih gostov, dosedanjih novinarjev in urednikov časnika, članov izdajateljskih svetov, časopisnega sveta in skupščine ČDO, predstavnikov ustanovitelja, javnih in družbenopolitičnih delavcev iz vse Primorske, s Tržaškega in tudi iz Koroške. Proslavil ga je s krajsko slovesnostjo, ki jo je odprla gledališka skupina STEPS z dokaj ironično pripovedjo o prvih korakih časopisa, ki je odražal — kot je pač naravno — avtentično podobo tedanjega obdobja.

Številne goste je uvodoma pozdravil odgovorni urednik »Novic« Drago Mislej, predsednik obalno-kraške konference SZDL Drago Žerjav pa je obnovil prehojeno pot tega časnika, ki ga na Primorskem berejo že v vsaki tretji družini in izhaja v nakladi okrog 27.000 izvodov. S ponosom je poudaril, da so »Primorske novice« najbolj razširjen pokrajinski časopis v Sloveniji in dal priznanje kolektivu, ki nosi velike zasluge za dosežene rezultate.

Slavlencem je čestitke in želje po še večjih uspehih prinesel tudi direktor glasila italijanske narodnostne skupnosti La Voce del Popolo Ezio Mestrovich, ki je na kratko spregovoril o značilnostih sedanjega novinarstva ter »Primorskim novicam« izrekel priznanje za pozornost, ki jo posvečajo



italijanski manjšini in njenim problemom.

Glavni urednik Primorskega dnevnika Bogo Samsa pa je svoje čestitke združil z ugotovitvijo, da oba časopisa ne veže le sličen naziv, ampak in predvsem skupni ideali, skupni napor za reševanje istih problemov, ki so na primer odprta meja, gospodarsko sodelovanje ob meji, manjšinska problematika, predvsem pa napor za boljše človeške odnose. Glavni urednik našega dnevnika je tudi podčrtal važnost sodelovanja med obema časopisoma, ki se bo postopno — tako se namreč načrtuje — še povečalo.

Na proslavi je odjeknil tudi glas iz Koroške z besedami glavnega urednika celovškega Slovenskega vestnika Ivana Lukana; tudi on je izrazil željo po širšem sodelovanju v tem prostoru, v katerem se prepletajo številni problemi skupnega interesa.

O pomenu javne novinarske besede v sedanjih družbi pa je na slavnosti

spregovoril podpredsednik republiške konference Socialistične zveze Ciril Zlobec. Predvsem je poudaril važno poslanstvo tega poklica, ki nosi veliko breme za moralno prenovo družbe. Pri vsem tem je predvsem važno, da novinar ocenjuje z maksimalno svobodo in z veliko mero etike in odgovornosti; prav je, da se bori za razkrivanje resnice, pri čimer mora »vrtati« in iskati dokaze do konca. Podpredsednik SZDL je tudi pohvalil prizadevanja »Primorskih novic«, ki so resnično družinski list in dodal, da ljudje čutijo to povezanost. Časnik je zato dragocen in poleg vsega vzbuja tudi večjo kritičnost, pomemben pa je tudi — je zaključil Ciril Zlobec — kot vez zamejstvom.

Na slovesnosti so tudi podelili priznanja raznim članom kolektiva za delo in napore, ki so jih vložili za razvijanje tega pomembnega glasila primorskega prebivalstva.

A. S.

Senator Stojan Spetič in Ivo Širca na okrogli mizi v Ilirski Bistrici

ILIRSKA BISTRICA — Komisiji za mednarodne odnose pri Občinski konferenci SZDL in komiteju ZKS Ilirska Bistrica sta v četrtek v Domu JLA pripravili pogovor s senatorjem Stojanom Spetičem in tajnikom sekcije KPI »Enrico Berlinguer« za devinsko-nabrežinsko občino Ivom Širco.

Gosta sta Bistričane seznanila s političnimi razmerami v Italiji, beseda pa je tekla tudi o delu Komunistične partije Italije, razmerah v deželi Furlaniji-Juljski krajini s posebnim poudarkom na sodelovanju s Slovenijo. Poslušalci so gosta spraševali o pripravah zakona o globalni zaščiti slovenske narodnostne skupnosti, odnosih med italijanskimi strankami, položaju Slovencev v Italiji in drugem.

J. O.

Cremcaffè

PRIMO ROVIS

NUDI PRAVIM LJUBITELJEM KAVE

1. bogato izbiro najboljših kave
2. kakovostno kavo po najugodnejši ceni
3. dnevno sveže praženo in surovo kavo

Pražena kava, ki jo hranite v zmrzovalniku ostane sveža kot na dan praznjenja

SKODELICA KAVE 500 LIR

Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni štev. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah

Alpe-Jadran o stanju morja ob naši obali

ROVINJ — Te dni se je v Rovinju sestala delovna skupina, imenovana »Observatorij Jadranskega morja«, ki deluje v sklopu skupnosti Alpe Jadran. Observatorij so pred približno dvema letoma ustanovili SR Slovenija in SR Hrvatska ter italijanski deželi Veneta in Furlanija-Juljska krajina, da bi zbirali in posredovali objektivne podatke o stanju morja v obalnih predelih, ki spadajo v njihovo teritorialno last.

Pobuda je po mnenju Dežele Furlanije-Juljske krajine važna predvsem zaradi nekontroliranih in netočnih poročil o stopnji onesnaženja v severnem Jadranu, ki so jih določena javna občila posredovala javnosti z očitnim namenom, da bi obrekovala javne uprave.

V Rovinju so se predstavniki Veneta in Furlanije-Juljske krajine domenili s svojimi slovenskimi in hrvaškimi kolegi o kriterijih, po katerih bodo določali geografske točke, globine in pogostost opravljanja analiz ter parametre, ki jih bodo morali upoštevati.

Rezultati analiz bodo seveda objavljeni, tako da bomo lahko vsi seznanjeni z dejanskim stanjem morja v obalnem pasu.

REFERENDUMI: Civilna odgovornost sodnikov Kaj pomeni? Kako bomo glasovali?

Jelka Gerbec

Verjetno je referendum o civilni odgovornosti sodnikov najbolj zapleten in zato najbolj vreden pozornosti (glavosnica zelene barve).

O pomenu in vlogi sodnikov v italijanski republiki se odvija že dalj časa pestra razprava. Živahna je bila že mnogo pred sklepom pobudnikov in sicer socialistične, liberalne in radikalne stranke. Ko so slednji opisali javnosti svoje namene, se je razprava še bolj ogrela. Omenjeni pobudniki so nameravali namreč ukiniti delovanje višjega sodnega sveta, ki pa jamči sodnikom neodvisnost in samostojno dejavnost.

Namen je bil tudi, da se kazniva dejanja sodnikov sodijo in obsodijo na isti podlagi in z istimi predpisi, ki veljajo za druge državne uslužbenke.

To pa ni tako. Sodniki imajo specifični položaj, v kolikor so poklicani, da sodijo o kaznivih dejanjih. So torej javni uradniki, ki imajo posebni status. Tudi sodniki lahko zakrivajo kaznivo dejanje pri izvrševanju svojih nalog. Ni pravilno, da vsak »navaden« človek, ki zagreši malo ali veliko kaznivo dejanje, mora za to sorazmerno plačati, da pa za svoja kazniva dejanja se sodnik gladko izmakne pravici in obsodbi.

Imeli smo že veliko primerov, ko so sodniki obsodili ljudi po krivem; ko so zlorabili svoja mesta pri izvrševanju svojega poslanstva; ko so dalj časa pozabljali na priprte obsojence, za katere se je kasneje izkazalo, da niso ničesar zagrešili; ko so jih preventivno dalj časa priprli, kot je to dopuščeno po zakonu. Zgodilo se je tudi, da so nekateri sodniki dalj časa izvajali neveljavne zakone, oziroma neobstoječe zakone! Prav je torej, da sodnik plača, če zgreši, vendar ne tako, da bi mu morali omejiti neodvisnost in samostojnost dejavnosti.

Tega ne dopušča ustava, ki jasno zagotavlja v členu 104, da je sodstvo avtonomno telo in da ne odvisi od nobene druge oblasti.

Tega ne dopuščajo časi, v katerih živimo. V italijanski republiki se že mnogo let vrstijo zločini, vihrajo teroristi raznih vrst, ugrabitve sledijo druga drugi, ponavljajo se korupcije, škandali, velike finančne protizakonitosti. Podtalna oblastva se bojujejo za čimširši vpliv, predvsem na južnih področjih. Trgovanje z mamilami je zadobilo neverjetno široke obsege. Doživeli smo preusmerjanja letal in ladij, množične pokole nedolžnih potnikov na vlakih na postaji v Bologni, genocide v marsikaterem italijanskem mestu. Doživeli smo dolgo in še danes ne povsem razjasnjeno afero framasonске lože P2!

Omejiti dejavnost sodnikov, privzati jim roke, zašiti jim usta, pomeni preprečiti raziskovalno delo za izsleditev krivcev in za uveljavljanje resnice.

Pretrgati avtonomno in neodvisno dejavnost sodnikov pomeni, da si sami odrežemo prste s šapo.

Tega ne smemo dopustiti vsi mi, ki smo za demokratični razvoj, za spoštovanje in izvajanje ustave, za okrepitev republiških ustanov, za izboljšanje njihovega poslovanja, vedno v okviru ustavnih predpisov. Mednje sodi tudi sodstvo italijanske republike, in naša skrb mora biti, da izboljšamo pogoje, v katerih se sodstvo opredeljuje, ter ga vedno bolj prilagoditi ustavnim načelom.

Če pa sodnik zagreši, naj o njegovi napaki razsodi država in zanjo nastopi generalni državni pravdnik pri kassacijskem sodišču, ki naj odloča o obsegu prekrška in nato sorazmerno ukrepa.

Seveda je pri vsem tem pravilno, da se zavzamemo tudi za one, ki so bili obsojeni po krivem, ki so za to utrpeli veliko ali manjšo škodo. Pravilno je, da se jim zajamči povračilo škode, in da se za nepremožne poskrbi za brezplačno obrambo.

Da vse to dosežemo, je predvsem potrebno, da stare zakone odstranimo in da vsilimo nove, ki naj bi odgovarjali tem potrebam in razmeram.

Dosedanji zakoni, ki odločajo o kaznivih dejanstvih sodnikov, so sila zastareli, so že povsem neprimerni, s časom postajajo tudi vedno bolj nepomembni.

Zato je potrebno, da jih odstranimo in da na referendumih, ki bodo danes in jutri, odgovorimo »DA«, kar pomeni, da smo za odstranitev dosedanje zakonodaje.

Če bomo odstranili to zakonodajo, se nič hudega ne bo pripetilo. Obratno. Gre za člene 55, 56 in 74 kodeksa za civilno postopanje iz leta 1940, člen 55 je še iz leta 1807, se pravi iz starega Napoleonovega kodeksa, ki ga je kasneje povzel kodeks Zanardelli iz leta 1865 in ki je ostal v fašističnem zakonu iz leta 1940. Člen 56 je neke vrste sporazuma v letu 1940, med politično fašistično oblastjo in med sodstvom za nevmešavanje v notranje zadeve drug drugega. »Na miru te pustim, da sodiš, kakor hočeš, vendar mene pusti, da koljem in dušim po svoji volji!« Tako si predstavljam dogovor v tej zvezi med Mussolinijem in starih sodstvom tiste dobe!

Že samo zaradi tega dejstva ne moremo Slovenci in demokrati molčati na teh referendumih; že samo za to, da odstranimo te fašistične norme, moramo na referendumu in moramo glasovati »DA«! Izmakniti se temu referendumu pomeni izmakniti se nekako naši antifašistični dolžnosti, ki nam mora biti prva briga v našem boju za demokratično napredovanje. Slednje je vsem Slovincem in vsem demokratom izredno pri srcu in je tesno povezano s skrbjo za dosego slovenskih pravic in globalne zaščite.

Nekateri se bojijo, da bo po referendumih nastala zakonodajna praznina. Po zadnjih posvetih sodnikov so sami sodniki, ki se usmerjajo, da bi na referendumu o civilni odgovornosti sodnikov odgovorili »NE«, po dolgi razpravi ugotovili, da to ni tako, da ta praznina ne bo nastala, če bo parlament po 9. novembru sprejel nove zakone. Nekatere stranke so že predložile nove zakonske osnutke v parlamentu. V zbornici se je že začela razprava in so že ustanovili ožji odbor, ki naj bi poenotil besedilo.

Tudi ustavni svet je, ko je sklepal o sprejemljivosti referendumov in ugotovil, da je oni o civilni odgovornosti sodnikov sprejemljiv, ugotovil, da je nova zakonodaja potrebna, ker je stara nezadostna in nepopolna.

KPI je svoj predlog posredovala javnosti v pretres in naprej spodbujala zbiranje podpisov, da bi ga spremenili v zakon na ljudsko pobudo. Tako bi njegova vsebina zadobila večji pomen v parlamentarni razpravi. Njen predlog je pa še vedno odprt za morebitne popravke in nasvete.

Vprašanja sodstva se vsekakor omejujejo na navedena vprašanja. Tudi po referendumih bo treba boj za njihovo ureditev in za to, da bomo zajamčili demokratične pravice državljanom, sodnikom pa zaščito njihove neodvisnosti in samostojnosti.

Referendumi naj ne bodo akcija proti sodnikom. Naj bodo raje priložnost, ko se interesi državljanov spojujejo s temi sodniki, ko se okrepijo vezi med sodstvom in družbo v Italiji.

19. POGLAVJE

Ko se je tisto jutro po maturitetni zabavi Greg zbudil iz sna, je imel najstrašnejšega mačka svojega življenja, čep-rav jih ni prebolel tako malo. V glavi mu je razbijalo, bolel ga je želodec. Ponoči se je bil dvakrat zbudil in bruhal, enkrat kar na tla svoje kopalnice, in ko se je ob enajstih poskušal spraviti pokonci, je mislil, da bo umrl. Oče ga je videl, kako se opoteka po stopnicah, in ga je pričakal s skodelico črne kave, kosom prepečenca in kozarcem paražnikovskega soka, v katerega je bil vmešal surovo jajce. Gregu je ob pogledu nanj znova postalo slabo, vendar je oče vztrajal, da mora pospraviti vse.

Knjiga je izšla pri Založništvu tržaškega tiska in je na razpolago v Tržaški knjigarni

DANIELLE STEEL

96.

Njena družina

Prevedla Irena Trenc-Frelj

Še posebno v njegovem primeru; zastavljali bi mu neskončno veliko vprašanj, na katera mu zdaj ni bilo treba odgovarjati. Všeč mu je bila pridobljena svoboda, čez poletje, ko bosta v hiši samo dva, bo skoraj tako, kot bi bil v svojem domu. Tega se je zelo veselil.

»Da, vem... te lahko pridem jutri obiskat?« Bila je sobota in Lionel ni imel nobenih posebnih načrtov. Nameraval je samo dolgo spati in potem oprati svoje perilo. Zvečer je bil povabljen na neko zabavo, čez dan pa je bil prost.

»Seveda.«

»Ob devetih?«

John se je vedel kot petletno otroče, ki pričakuje, da bo prišel Miklavž; Lionel se je moral zasmejati. »Ne bi raje opoldne?«

»Krasno.« Dvignila sta se z gugalnice in Lionel je Johna odpeljal domov. Odložil ga je pred miniaturno francosko graščino v Bel Airu, pred katero sta vsem na očeh stala

obvezni cadillac in mercedes, nato pa se je, misleč na Johna, počasi odpeljal domov. Čutil je nekje, česar ni mogel zanikati, vendar ni vedel, ali je v tem slučaju primerno. Bal se je, da ni, in v nobenem primeru ni nameraval izkoristiti fantove mladosti. Ponudba, naj pride stanovat v isto hišo, je bila mišljena iskreno. Johna ni hotel zvabiti v past, moral pa si je priznati, da mu v njegovi bližini ne bo lahko, ali... misli so se mu zvrtnile in ko je končno ustavil avto pred hišo, ki jo je delil še s štirimi fanti, se je nenadoma vprašal, ali tudi John občuti isto do njega. Na neki nenavadni način se mu je zazdelo, da ga čaka velika odgovornost, če se bo fantu približal, še posebno, če je to prvič zanj... sumil je, da je... Potem se je nenadoma stresel. Le kaj si domišlja? Kaj, če Johnu sploh ni do tega? Bil bi nor, če bi se mu skušal približati. Medtem ko si je drgnil zobe in se odpravljal spat, se je nekajkrat opomnil. Bil si nor, da si sploh lahko pomislil na kaj takšnega, si je dopovedoval, ko je ležal v temi in se trudil, da ne bi mislil nanj. Toda v mislih se mu je kar naprej prikazoval Johnov nedolžni mladostni obraz... njegove močne noge... široka ramena... ozki boki... že ob sami misli nanj je začutil vzburjenje... »Ne!« je glasno vzkljnil v temi in se obrnil ter se nagonsko pogladil, medtem ko je skušal odgnati Johna iz svojih misli. Toda bilo je nemogoče in celo njegovo telo je vzdrgetal od poželenja, ko se je spomnil na Johna, kako se je tega večera pogljal v bazen... Vso noč je sanjal o njem... kako teka po obali... plava v globokem tropskem morju... se poljublja z njim...

Vzroki pomanjkanja bencina v Sloveniji

Kdor se je zadnje čase z jeklenim konjičkom zapeljal v sosednjo Jugoslavijo po bencin, je lahko ugotovil, da ga primanjkuje. Na nekaterih bencinskih črpalkah ga sploh nimajo, pred tistimi, ki ga imajo, pa so dolge kolone vozil. Vse kaže, da bo takšno stanje trajalo vsaj do začetka prihodnjega leta, čeprav se lahko tudi zgodi, da se stanje obrne na bolje.

Jugoslovanski predelovalci in prodajalci nafte in bencina pravijo, da je oktobrskemu (ne pa tudi sedanemu novembrskemu) pomanjkanju bencina botrovalo predvsem to, da rafineriji na Reki in v Lendavi, ki oskrbujeta veliko večino slovenskega trga z bencinom, nista delali. Nekateri jugoslovanski časopisi so pisali, da sta rafineriji stali zato, ker nista imeli nafte za predelavo, predstavnik Petrola pa so to zanikali. Po njihovem sta bili rafineriji v letnem poročilu.

Vendar ni tako drastičnega pomanjkanja bencina na slovenskih bencinskih črpalkah ob italijanski meji, kjer v nekaterih dnevih prodajo kar tretjino vsega bencina v Sloveniji, pripisati le popravilu rafinerij. V oktobru je na slovenske bencinske črpalke prihajalo namesto 100 ton samo 95 ton super bencina na dan. Stanje je prej mogoče povežati z napovedmi jugoslovanskih nafarjev, ki opozarjajo, da bi naj letos v Jugoslaviji zmanjkalo za milijon ton surove nafte. Brez te pa tudi ni njenih derivatov.

Jugoslavlani so v devetih letošnjih mesecih (ob pomoči iz Italije in Avstrije) pokupili kar dvanajst odstotkov več naftnih derivatov, kot so načrtovalci energetske bilance pričakovali. Jugoslavija je v devetih mesecih uvozila 9,7 milijona ton surove nafte. V Beogradu pa so načrtovali, da bo v celem letu uvozila 11,5 milijona ton. Razlika, ki bi jo naj torej že uvozili do konca leta, pa je tolikšna, da bi jo v rafinerijah lne predelali v enem samem mesecu. Temu pa še velja dodati, da tudi z jugoslovanskimi naftnimi polji ne priteče toliko črnega zlata, kot so ga pričakovali.

Pravijo, da Mikuličeva vlada ni navdušena nad idejo, da bi do konca leta uvozili več nafte, kot so načrtovali. Deviz ni. Tudi rafinerije jih nimajo, saj so v devetih mesecih uspele ustvariti kar 85 milijard dinarjev izgub, do konca leta pa bi jih naj imele 120 milijard dinarjev. Kajti rafinerijske cene predstavljajo samo štirideset odstotkov drobnoprodajne cene, vse ostalo (več kot polovica) pa gre na druge naslove.

Tako pa smo prišli tudi k drugi strani resnice. Rafinerije potrebujejo denar in zato nove, višje cene. Resda se je bencin v Jugoslaviji letos podražil že štirikrat. Toda večina novozbranega denarja iz podražitev je šla v blagajno zvezne vlade in ne predelovalcem nafte. Menda bi tudi zvezna vlada rada od cene bencina dobila še več denarja, kljub temu, da ji zaradi novega protiinflacijskega programa ni dvigovati cen in tako inflacije. In šušlja se, da bi tudi cestarji radi več denarja, da bi jim ga naj zbrali kupci bencina.

DEJAN VERČIČ

Prispevki iz sklada EGS

Za razvoj industrije v Trstu in Gorici

EGS je sprožila posebno akcijo za pomoč tistim predelom skupnosti, kjer sta bili proizvodnja in zaposlenost prizadeti zaradi ladjedelniške krize. Ogrožena področja se nahajajo v Franciji, Veliki Britaniji, Zahodni Nemčiji in v nekaterih pokrajinah v Italiji; med temi so najbolj prizadeta področja pokrajin Palermo, Genova, Gorica in Trst. Določeno je bilo, da odpade na goriško in tržaško pokrajino po 3 milijarde lir pomoči, za drugi dve pokrajini pa znatno več.

Tako je bil praktično prvi vključen del naše dežele v specifično financiranje EGS, kar je v skladu s težnjami in željami, da se proglasi naša dežela za obmejno področje, ki je vključeno v stalne razvojne programe skupnosti.

Zneski sicer niso veliki, vendar bi lahko pripomogli k uravnovešanju gospodarskega razvoja dežele. Važno je tudi, da omenjeni prispevki ne izključujejo posegov države ali drugih ustanov za iste pobude. Verjetno bo ta postavka vzbudila v deželi določene odpore, kar se dogaja tudi pri sličnih državnih pobudah. Predlog komisije EGS bo začel veljati, kadar bo ministrstvo za industrijo, trgovino in obrt izdalo specifični odlok. Po objavi odloka bo morala dežela predložiti ministrstvu v roku 4 mesecev okvirni program in navesti konkretne pobude. Dežela se je obvezala, da se bo pred predložitvijo dokončnega načrta posvetovala s prizadetimi kategorijami in strokovnimi združenji, med katere je uvrstila tudi Slovensko deželno gospodarsko združenje.

Pravilnik EGS navaja osnovne smernice predvidenih naložb in sicer:

- finansiranje ustanovitve ali razvoja organizacij za konzulence na področju upravljanja in organizacije dela;
- ustanovitev specifičnih strokovnih služb za gospodarsko promocijo;
- ustanovitev ali razvoj skupnih služb za razna podjetja;
- podpora inovacijskim pobudam na področju zbiranja informacij;
- podpora pobudam za uresničitev inovacijskih pobud;
- izdelava sektorialnih gospodarskih analiz;
- podpora raznim investicijam pri majhnih in srednjih industrijskih podjetjih.

Paleta pobud je dokaj široka, a najzanimivejša je postavka, ki se nanaša na majhna in srednje velika proizvodna podjetja.

Deželni organi so že pripravili načrt naložb za dopolnitev sredstev sklada s privatnimi in državnimi sredstvi, tako da bi znašala triletna skupna investicijska masa v vsaki pokrajini po 13 milijard in pol lir. Od tega bi odpadlo na privatna vlaganja 8 milijard in pol, iz državnih skladov bi porabili le milijardo 800 milijonov lir, ostalo bi krili iz sklada EGS. Porazdelitev ni spodbudna, razveseljivo pa je dejstvo, da so vsa deželna sredstva predvidena za sofinansiranje konkretnih gospodarskih pobud na osnovi deželnega zakona.

Zaradi takih ugotovitev bodo seveda tuji upniki mnogo bolj previdni pri pogajanjih z jugoslovansko stranjo o odlaganju odplačil in zmanjševanju odplačilnih obveznosti. Zanesljivo je, da bodo zahtevali močnejša zagotovila, kar pomeni, da bodo na našo vlado tudi močnejše pritisnili. Jugoslovanska vlada sicer trdi, da so v pripravljalnih pogovorih tuji upniki pokazali veliko zanimanja in podpore za tako strategijo in da so voljni upoštevati naše predloge. Takšno dejstvo je najbrž neizpodbitno. Hkrati pa je treba vedeti, da so pripravljali pogovori na prava pogajanja vedno mnogo »mekhejši«, kot pa sama pogajanja.

na 30/84, katerega se lahko poslužujejo tudi obrtna podjetja. Za vse ostale posege so predvidene le privatne investicije, dopolnjene s skladom EGS.

Pri sofinansiranju se deželna uprava sklicuje na ministrski odlok št. 902/76, ki predvideva specifični prispevek za 40% znižanje obrestne mere na kredite. Na podlagi sedanje obrestne mere, ki znaša 12,30%, bi 40% prispevek predstavljal 18,8% investicije. Podjetniki bi prejeli dodatnih 9,4% odstotka iz sklada, saj pravilnik EGS predvideva, da sme znašati evropski prispevek le 50% državnega.

S skladom bi upravljalo neposredno ministrstvo za industrijo in nanj bi morala podjetja nasloviti svoje prošnje, ki bi jih po pravilniku reševali na podlagi datuma, ko prispejo. V kolikor bi se obrestna mera spremenila, bodo tudi prispevki spremenjeni.

Cilji posega bi bili po ocenah dežele pridobitev od 100 do 120 novih delovnih mest, utrjevanje poslovnosti podjetij in zagotovitev že obstoječe zaposlitvene ravni.

Doslej ni znana dokumentacija, ki jo bo zahtevalo ministrstvo, praksa pa je, da zahteva kopico dokumentov, kar je zelo zamudno. Zato bi bilo bolje, da bi se prošnje zbiral pri komisijah sklada za Trst in Gorico, ki sta že pristojni za dodeljevanje specifičnih prispevkov iz državnih zakonov, ker bi bilo finansiranje bolj učinkovito. Združenje bo poskrbelo, da bodo člani pravočasno obveščeni o podrobnostih načrta, čim bodo znani vsi pogoji, po drugi strani bi bilo zaželeno, da se potencialni koristniki kar sami javijo in to čim prej, da bi se lahko pripravilo vse potrebno za realizacijo pobud. Prepričani smo tudi, da bodo vključeni v postopek za dodeljevanje prispevkov tudi denarni zavodi.

ODO KALAN

patronat inac svetuje

Kdo naj plača davek na zdravje

V zadnjih dveh letih je tako imenovani »davek na zdravje« vzbudil med vsemi delovnimi kategorijami veliko polemik in upravičenega negotovanja, saj je ta dajatev v višini 7,5 odstotka za dohodke do 40 milijonov lir (izvzeti so le prvi štirje milijoni dohodkov od zemljišč, stavb in kapitala) in 4 odstotke za dohodke od 40 do 100 milijonov lir res previsoka in socialno nepravilna, še posebno, če upoštevamo dokaj pomanjkljivo raven zdravstvenega varstva v Italiji. Sindikalne organizacije in nekatere politične stranke so zavzele dokaj ostra stališča, na INPS se je nagrmadilo na stototiseč prizivov, mnogi pa te dajatve sploh niso plačali v zaupljivem pričakovanju obljubljenega zakonskega ukrepa. Vlada je sicer v finančnem zakonu obljubila le delno razbremenitev in postopno znižanje zdravstvenega prispevka, ki pa še dalje ostaja kot juridična figura.

O »davku na zdravje« se je v preteklih dneh izreklo ustavno sodišče, ki je v suhoparnem sporočilu obvestilo javnost, da je ta dajatev povsem zakonita, z edino izjemo člena, ki predvideva minimalne zneske za samostojne delavce in svobodne poklice. Razsodba in motivacija bosta objavljeni komaj v drugi polovici tega meseca, vendar pa že sedaj lahko potegnemo nekatere zaključke.

Velika večina upravičencev je že zaradi zapadlosti roka plačala zadnji minimalni zdravstveni prispevek, kot na primer obrtniki, trgovci in svobodni poklici, v znesku 648 tisoč lir. Kdor je lani imel manj kot 8 milijonov 640 tisoč lir dohodka, bo lahko zahteval od INPS oz. zakladnega ministrstva povrnitev

odvečnih zneskov, ki jih je že plačal.

Z rozsodbo se bodo najbolj okostili kmečki zavarovalci, ki razen redkih izjem razpolagajo z zelo nizkimi dohodki in bodo za zdravstveno zavarovanje torej plačali le efektiven znesek in ne minimalnega, ki je na ravnskem območju znašal 324 tisoč lir in na višinskih predelih 162 tisoč lir. Kmetje so prva dva obroka že plačali, tretji obrok zapade 10. novembra, četrti pa 10. januarja 1988. Kdor se ni poravnal tretjega obroka davka na zdravje za vsedržavno zdravstveno službo SSN, naj se obrne na patronat, da preveri, če ga je dolžan plačati ali ne in da vložiti morebitno prošnjo za povrnitev že plačanih zneskov.

Kmečke prispevke plačati do torka

V torek, 10. t. m., zapade rok za plačilo tretjega obroka kmečkih prispevkov. Socialno dajatev za pokojninski sklad (na položnici je oznaka IVS) morajo vsi plačati, zdravstvenega prispevka pa po zgoraj omenjeni rozsodbi ustavne sodišča večina ne bo plačala.

Zavarovalni odpust podaljšali do konca novembra

Vlada je odobrila zakonski odlok, ki je že šesti po vrsti, s katerim daje do konca novembra možnost delodajalcem, kmetom, obrtnikom, trgovcem in svobodnim poklicem, da poravnajo neplačane socialne dajatve. V tem primeru bo INPS apliciral višini 21 odstotkov na leto le pasivne obresti, ki bodo v najvišji meri znašale 100 odstotkov.

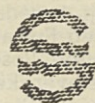
Ureja BORIS SIMONETA

SLOVENSKI DENARNI ZAVODI V BANČNI SEKCIJI



za razvoj gospodarstva in v pomoč prebivalstvu

KMEČKO-DELAVSKA HRANILNICA IN POSOJILNICA V SOVODNJAH



HRANILNICA IN POSOJILNICA OPČINE-TRST



Kmečka banka Gorica



KMEČKA IN OBRтна HRANILNICA IN POSOJILNICA V NABREŽINI



KMEČKO OBRтна HRANILNICA DOBERDOB



TRŽAŠKA KREDITNA BANKA



Gospodarsko pismo iz Slovenije

Tuji upniki bodo zahtevali

Tuji nam čedalje glasneje očitajo, da se dogovorov, ki so bili sklenjeni pri prvem reprogramiranju jugoslovanskih dolgov leta 1983, nismo držali. Takrat je bilo dogovorjeno, kakšno gospodarsko politiko naj bi vodila država, vendar pa je leta 1986 bil ta dogovor prekršen (tega leta je vlado sestavil nov mandat Branko Mikulič). Drugačna gospodarska politika, kot pa tista, za katero so se dogovorili, je pripeljala državo v še večjo gospodarsko krizo. Težave z odplačevanjem dolgov so nastale prav zaradi take gospodarske politike.

Zaradi takih ugotovitev bodo seveda tuji upniki mnogo bolj previdni pri pogajanjih z jugoslovansko stranjo o odlaganju odplačil in zmanjševanju odplačilnih obveznosti. Zanesljivo je, da bodo zahtevali močnejša zagotovila, kar pomeni, da bodo na našo vlado tudi močnejše pritisnili. Jugoslovanska vlada sicer trdi, da so v pripravljalnih pogovorih tuji upniki pokazali veliko zanimanja in podpore za tako strategijo in da so voljni upoštevati naše predloge. Takšno dejstvo je najbrž neizpodbitno. Hkrati pa je treba vedeti, da so pripravljali pogovori na prava pogajanja vedno mnogo »mekhejši«, kot pa sama pogajanja.

Vsem torej postaja jasno, da se bo treba s tujci dogovoriti, kakšne bodo glavne značilnosti ekonomske politike v prihodnje in da bo šele spoštovanje njihovih zahtev omogočilo tudi morebitno reprogramiranje ali celo refinanciranje dolgov, torej spremembo obrestnih mer in drugih posojilnih pogojev. Vprašanje pa je, če si bo s tem naša država uspela zagotoviti tako ugoden aranžma s tujimi upniki, da bi ji ostalo na razpolago od 2 do tri milijarde dolarjev. Toliko namreč predstavlja v začetku omenjenih 20 odstotkov deviznega priliva, ki naj bi se pri reprogramiranju sprostil. Te milijarde naj bi uporabili za naložbe, za redno oskrbo industrije iz uvoza in za tržne intervencije. Toda pri tem kaže biti previden in upoštevati opozorila, ki jih je na primer izrekel znani slovenski gospodarstvenik Janez Stanovnik, da na tujem finančnem trgu prostega kapitala ni in da zaradi tega ni verjetno, da bi tuji finančniki hitro pristali na take zahteve naše strani.

Na nekaj podobnega opozarja tudi gospodarstvo, ki ne more izkoristiti nekaterih že odobrenih tujih posojil. Nima dovolj svojega denarja, da bi lahko ta denar položilo kot svoj delež pri najetju posojila. Kapital je namreč v jugoslovanskih razmerah zelo razdrobljen in zaradi razdrobljenosti sko-

rajda povsem negiben. V Sloveniji zaradi tega nikakor ne morejo uporabiti nekaj tujih posojil za prestrukturiranje gospodarstva. Morali bi torej doseči, da bi se začel kapital po vsej državi združevati. Gospodarstvo ni nič krivo, če tega kapitala ne more združiti. Krivi so predpisi, ki celo združeni banki, kakršna je na primer Ljubljanska banka, ne omogočajo (čeprav tudi prepovedujejo ne) združevati kapitala svojih samostojnih temeljnih bank.

Prav tako podjetij ne smemo obtoževati, če svoje zaslužene devize združujejo v tujini in z njimi opravljajo normalne finančne transakcije. Zadrževanje deviz v tujini ni vzrok za devizne težave države. Podjetja to delajo pač zaradi tega, ker na ta način lahko tekoče poravnajo račune partnerju, od katerega so odvisne, saj se sicer izplačilo zaustavi na naših, devizno nelikvidnih bankah, zaradi česar tuji partner prekine sodelovanje.

Tako je zaradi tega, ker ni dovolj deviz. Toda deviz ne primanjkuje zaradi tega, ker so odplačila dolgov tako velika, ampak zaradi tega, ker je jugoslovansko gospodarstvo premalo spodbujeno k izvozu. Premalo pa ga spodbuja gospodarska politika, ki že dalj časa dela več nevarnih napak in

se trmasto oklepa nekaterih pravil, ki izvozu škodijo. Zahteve in dokazila, da je treba izvozno politiko spremeniti, ne zaležejo. Zato mora na primer slovenska skupščina ponovno zavrniti predloge zvezne vlade za spremembo devizne zakonodaje. Toda vprašanje je, koliko bo zavrnitev upoštevana, čeprav bi morali biti prav argumenti Slovenije najbolj spoštovani, saj je najmočnejša izvoznica. Žal pa ni tako. Pri snovanju gospodarske politike mnogo bolj prevladujejo politični interesi in vplivi, kot pa dokazila iz gospodarstva.

Kot rečeno: nova zahteva za odložitve odplačevanja tujih posojil ni nastala zaradi tega, ker bi bila ta odplačila prevelika, ampak zato, ker je izvoz premajhen in ker gospodarstvo ni usposobljeno za prodore na tuje trge. Gospodarstvo bo treba prej ali slej usposobiti za večji izvoz, za večji zaslužek na tujih trgih. Če tega ne bo uspelo, potem bo država čedalje bolj tonila v revščino, v kateri se je že sicer znašla. Celotni tuji upniki bodo morali preprečevati našo stran, kaj mora storiti, če hoče gospodarstvo usposobiti za tolikšen izvoz, da bo lahko odplačala posojila. Moti pa se tisti, ki misli, da bo tujina zahtevala zasuk k živahnemu izvoznemu gospodarstvu. Tak zasuk bo morala zagotoviti predvsem sama Jugoslavija s svojimi močmi. Pretiranega navdušenja za takšno utrudljivo in naporno pot pa ni opaziti. Še vedno je lažje predpisati kakšno omejitev, novo prelinvanje za služka, prepovedi... Podjetje, ki ga tiščijo omejitve, prepovedi in zahteve, pa ne more biti kaj prida ustvarjalno.

JOŽE PETROVČIČ

Martinovanja na Goriškem



Kmetje v starih časih niso imeli možnosti, da bi imeli bogato obloženo mizo. Pomanjkanja je bilo veliko. Njih delo je bilo trdo, od zore do mraka. Le nekajkrat v letu so si odpočili, se vsedli okrog bogato obloženih miz in se pošteno najedli. Zaradi tega je to bil pravi praznik. Bilo je to za božič, za veliko noč, ob kakem drugem cerkvenem prazniku, takrat ko so v hiši imeli ohcet ali kak podoben družinski praznik. V marsikaterem primeru ti prazniki segajo daleč nazaj še v pogsanske čase. V krščanski dobi so dobili drugačno ime. Podobne praznike imajo tudi ljudje različnih veroizpovedi.

Tak praznik je tudi Martinovo, nekje ob koncu poletne kmečke sezone in v začetku jesensko-zimske. Kmetje so naredili in še delajo ob tej priložnosti obračun, kako jim je uspela sezona. Nekateri temu pravijo zahvalni praznik. V nekaterih državah je to velik praznik, še zlasti v anglosaških deželah. Tam dajo na mizo purana kot nekaj simbol blagostanja.



Tudi pri nas, tako med Slovenci kot med Furlani, se je praznik sv. Martina ohranil. Kmetje ga še vedno zelo upoštevajo. Še zlasti na goriškem podeželju je ta praznik danes dobil nove razsežnosti. V Sovodnjah, v Štandrežu, v Gabrjah, v Števerjanu kmetje pokažejo na trgu svoje pridelke, župnik jih blagoslovi, potem pa vsem, ki tja pridejo ponujajo domače vino, doma spečen kruh, tu pa tam tudi razne dobrote. V naših društvih na Goriškem je Martinovo priložnost za družabnost in večerjo z gosjo, zajcem, ajdovo polento, novim vinom. V Gabrjah, na vaškem trgu bo Martinov praznik, danes, v nedeljo, 8. novembra, v prvih popoldanskih urah. V Sovodnjah bodo martinovali prihodnjo nedeljo, 15. novembra, dopoldne po maši. Tudi v Štandrežu bo martinovanje prihodnjo nedeljo dopoldne po maši na glavnem vaškem trgu. Vsak star običaj nam daje možnost izleta. Še posebej zaradi tega, ker bomo lahko potem dobro postreženi v domačih gostilnah, kjer nam bodo naše kuharice pripravile veliko dobrih jedi.

Smučarske naprave tudi na italijanski strani

Čez nekaj let boljša cesta med Tabljo in Mokrinami

Na Mokrinah (Passo Pramollo, Nasfeld) so lepo-urejena smučišča, odlični hoteli in počitniške hišice. Vse naprave so na avstrijski strani. Kraj je ob vsakem času iz spodnje Ziljske doline lahko dosegljiv, tudi zaradi tega ker so Avstrijci v zadnjih letih razširili in posodobili ceste, ki te pripeljejo do smučišč. Teh se poslužujejo tudi italijanski smučarji, še zlasti Videmčani, Goričani ter Tržačani, saj je tu gori za ljubitelje smučarskega športa najbrž boljše in boljše poskrbljeno kot v marsikaterem smučarskem kraju v neposredni bližini na italijanski strani. Tudi sonca je tu gori na Mokrinah vedno dovolj.

Dostop z italijanske strani pa ni med najboljšimi. Staro vojaško cesto, zgrajeno še v letih med prvo svetovno vojno, so seveda posodobili. Vendar pa je še vedno v marsikaterem kraju nevarna, včasih pa tudi nedostopna. Ker pa sodi cesta pod državno upravo, ker vodi na mejni prelaz, jo podjetje ANAS stalno čisti.

Hoteli ter gostišča in tudi smučišča so na avstrijski strani. Italijani doslej niso izkoristili priložnosti, ki se jim ponujajo na južni strani tega alpskega predela.

V Tablji (Pontebba, Pontafel) so nekateri gospodarstveniki pred kratkim ustanovili delniško družbo Poltabia. Namen teh poslovnežev je turistično overednotenje Tablje in krajev v njeni neposredni bližini. Avtocesta Alpe-Adria je marsikaterega motoriziranega turista približala tudi temu kraju, saj je v Tablji izvoz iz avtoceste. Delničarji nove družbe nameravajo od Deželne uprave odkupiti zemljišča last nekdanjega Ente Tre Venezie. Dežela je namreč dala to možnost, vendar pod pogojem, da kupec predstavi načrt kako nadalje izkoristiti ta zemljišča.

Družba Poltabia bo upravljali nekatere športne naprave v tem kraju. Ker so tu zgradili zimski stadion ga name-

ravajo ponuditi v uporabo tudi letovišarjem, ki preživljajo zimski dopust na Mokrinah, ne le tistim, ki bodo letovali na Trbižu ali kje drugje v bližini.

Seveda je treba, da se to lahko izvede, posodobiti cesto od Tablje na Mokrine.

Na avstrijski strani tega smučarskega letovišča je, kot naši bralci - smučarji dobro vedo, veliko gostišč. V zadnjem času so tu uredili tudi park Robinson. Vedno več je turistov, ne le Avstrijcev ali Nemcev, marveč tudi tujih iz drugih držav. Prej omenjena družba namerava pričeti z gradnjo turističnih struktur tudi na italijanski strani. Tu naj bi zgradili bodisi gostišča kot tudi smučarske naprave.

Načrtov je seveda veliko. Pravijo, da imajo tudi precej dobre volje in da bo moč najti tudi denar za izvedbo ambicioznih načrtov.

Gobje pojedine v furlanskih gostiščih

Tudi letos v več gostiščih Furlanije ponujajo gobe pripravljene na najrazličnejše načine. Te dobiš v tem času še največ v nekaterih specializiranih gostiščih v neposredni okolici Vidma, največ pa v gostilnah Benečije ter Karnije.

Pred nekaj tedni pa so nekateri med najbolj znanimi gostinci v Furlaniji, ki se vsako leto tudi drugače izkažejo, priredili že tradicionalni krog večerij z naslovom »Friulungo«. Sodeloval so gostilne oziroma restavracije Furlan v Tavagnacu, Zorutti v Čeda-du, Carnia v istoimenskem kraju in Salon v Arti. Seveda so na teh večerj, kamor so prišli najbolj znani slado-kusci iz Furlanije, ponujali gobe pripravljene na najrazličnejše načine.

Dobra hrana podlaga turistične ponudbe

V Milanu ponujajo gostincem vina in druge specialitete

V teh dneh je na milanskem veleselju nekaj pomembnih gospodarskih razstav, ki gredo pod skupnim imenom *Esposizione commercio e turismo*. Odprli so jih v petek, sejmische bo odprto do torka, 10. novembra. Gre za čisto specializirane sejme, na katerih tovarnarji ter večji kmetijski proizvajalci ponujajo gostincem svoje blago. Predvsem gre tu za vina, žgane pijače, meso, pršute, sir in podobno. Posebna razstava nosi naslov *Expo Vip* in je namenjena najboljšim hotelom in gostiščem.

Tudi proizvajalci iz Furlanije-Julijske krajine ter Veneta sodelujejo na tem sejmu in si seveda nadejajo, da

bodo gostincem dobro prodali svoje pridelke in izdelke.

Na milanskem sejmische pa bo v februarju prihodnjega leta BIT - mednarodna turistična borza, na kateri bodo turistični operaterji iz vse Italije ponujali svoje turistične pakete domačim ter tujim tour operaterjem. Dosedanje borze, velik turistični sejem, so imele velik uspeh. Poleg italijanskih ponudnikov so tja prihajali tudi tisti iz tujine, da bi italijanskim turističnim agencijami ponudili svoje pakete.

Stran pripravil in uredil
MARKO WALTRITSCH

Reklamna akcija konzorcija Promove v tujih deželah

Tudi pozimi turisti v Benetkah

Pozimi pride v Benetke bolj malo turistov. V marsikateri uličici ali na trgu, kjer se v spomladanskih, poletnih ali jesenskih dneh kar gnete turistov, je na zimo lepo sprehajati se, saj ni gneče. Vseeno pa poleg žlahtnega beneškega dialekta čuješ tudi tujo govorico. Pred vhodi v muzeje ni dolgih vrst, lahko si mirno ogledaš razstavo, v gostilnah si boljše postrežen, prav tako v hotelu. Zvečer se lahko sprehajaš na obrežju ob koncu Markovega trga ali na Riva degli Schiavoni, ne da bi te kdo silil, da moraš hitro naprej.

Ze več let beneški gostinci reklamirajo to zimsko ugodje italijanskim ter tujim turistom. Tu prednjači še zlasti konzorcij Promove, v katerem so združeni gostinci in trgovci, ima pa tudi pokroviteljstvo občinske upra-

ve ter drugih turističnih forumov. Turistu, ki pride pozimi v Benetke ponudijo hotelske usluge po cenah, ki so marsikdaj polovične od tistih, ki bi jih sicer morali plačati v sezoni (ta pa se pričinja že 1. aprila in gre tja do konca oktobra). V paketu pa turistu, ki preživi nekaj dni v Benetkah, nudijo tudi nekaj obiskov v gledališču, v igralnici, v tovarnah beneškega kristala in še kaj drugega.

Ta reklamna akcija je doslej imela precej uspeha. Beneški gostinci in turistični delavci pa se dobro zavedajo, da reklame ne smeš narediti samo enkrat, da moraš vedno biti prisoten na tržišču. Zaradi tega Promove skrbi za stalno reklamo. Za letošnjo zimo so bili v Zvezni republiki Nemčiji, v Švici, v Franciji in tudi v marsikate-

rem večjem mestu Severne Italije. Pred kratkim so se odpravili tudi v Avstrijo. Hoteli so tam izbrisati slab vtis, ki ga je naredila časopisna kampanja proti beneškemu turizmu. Zelo razširnej dunajski časnik Kurier je namreč pred kakim mescem odvrčal Avstrijce, da bi šli na obisk Benetk, češ da je tam prevec gužve.

V Benetkah pa so avstrijski turisti vedno bili zelo zaželeni gostje. Zaradi tega je konzorcij Promove na dveh banketih na Dunaju in v Innsbrucku skušal izbrisati madež s mize beneškega turizma. Avstrijski novinarji so dobrohotno sprejeli pojasnila, vendar, kot vedo povedati tisti, ki so bili v avstrijski prestolnici in v glavnem mestu Tirolske, so postavljali zelo kritična vprašanja.

Deset dni na poti s kratkimi postanki v znanih italijanskih krajih

Iz Trsta na Elbo in nazaj 1.250 km s kolesom

Kot se to ponavlja že vrsto let, tudi letošnje počitnice niso minile, ne da bi se s kolesom kam odpravil. Po lanskim doslej najdaljši turi na relaciji Dunaj-Praga-Budimpešta (skupno kar 2.200 prevoženih km), sem se letos prvič odločil, da letos ne prestopim meje in se osredotočim za obisk italijanskega polotoka. Družbo pa mi je tudi tokrat delal kdo drug kot doslej še edini zvest kolesarski prijatelj z Opčin. Imela sva na razpolago deset dni časa in kot se ponavadi dogaja, je tudi tokrat obveljal moj predlog in sicer otok Elba v Tirenem morju. Kasneje se je izkazalo, da je bila izbira povsem posrečena, kar je potrdilo tudi veliko število turistov, ki zahajajo v omenjeni letovišarski kraj. Kot nalašč sva si za potovanje izbrala drugo polovico meseca avgusta, ko so običajno najtoplejši dnevi poletja že mimo, vendar narava tokrat z nama je bila vse prej kot blaga, saj nama je dodelila izredno vroče in vlažno podnebje, ki naju je v teku dni precej načelo.

Ponedeljek, 17. avgusta: Že ob 7.30 sva po običajnem spominskem posnetku že bila na kolesu. Prvič odkar kolesarim sem letos poskusil vso prtljago spraviti v nahrbtnik, na žalost pa je bil ta izredno ponesrečen korak, saj sem večkrat med potjo občutil v zgornjem delu hrbta hude bolečine, zaradi katerih sem bil prisiljen se nekajkrat ustaviti, nekaj časa mirovati in šele nato, ko je šlo na boljše, nadaljevati pot. To me je tako prizadelo, da sem bolečine občutil še več tednov po prihodu domov. Ob petih popoldne sva že prispela v Padovo in se nato naselila v luksuznem penzionu v bližini Abanskih toplic, izredno prijeten večer pa preživela pri znancih, s katerimi sva navezala stike v Pragi med lanskim kolesarjenjem.

Torek, 18. avgusta: Mimo Roviga, Ferrare in Bologne ter razsežnih plantaž vzhodnoindijskega fiziola soje sva v glavnem mestu Emilie Romagne zaradi pomanjkanja smerokazov in napačnih informacij le s težavo našla pravo pot čez Apenine. Čakale so naju nato strmine 968 in 903 m visokih prelazov Raticose oz. Fute. Po dotlej ravninskem predelu, kjer uspeva predvsem pesa, koruza, jabolka, hruške in breskve (bil je ravno čas obiranja, zato sem pri kmetu izkoristil priložnost, da poskusim res izvrstne domače breskve) sva se do mraka povzpela do 840 m visokega Mon-

ghidora, kjer sva med večernim sprehodom srečala nič manj kot pevca Gianija Morandija, ki je tam doma.

Sreda, 19. avgusta: V razmeroma hladnem ozračju, katerega dotlej res nisva vajena, sva spočita s precejšnjo lahkoto premagala še zadnje kilometre prelazov, do Firenc nama je tedaj preostajalo še skoraj 50 km ponekod izredno strme poti (na nekaterih odsekih sva dosegala vrtoглаve hitrosti, tudi od 80 km na uro). Ob uri kosila sva že dosegla prijateljeve sorodnike, popoldne pa smo se vsi skupaj z avtomobilom odpravili na bežen ogled mesta in njegove okolice.

Četrtek, 20. avgusta: To je bil nedvomno najbolj naporen dan najinega potovanja. Odločila sva se, da v popoldanskih urah stopiva na trajekt v Livorno v prepričanju, da od tu vozi proti Elbi vsaj nekaj trajektov dnevno. Zato si nisva dala sile in si mimogrede ogledala vseci stolp v Pisi. Ko pa sva nekaj po 16. uri prišla do pristana naju je čakalo bridko razočaranje - iz Livorna vozi v Portoferraio le en trajekt dnevno in sicer ob 12.50. Kaj početi sedaj? Preverila sva več možnih variant in se na koncu odločila za najprimernejšo - do večera morava do 100 km oddaljenega Piombina, kjer se bova naslednji dan vkrcala. Po izredno prometni Aurelii si nisva smela dovoliti prepogostih postankov, saj sva se dobro zavedala kaj naju čaka. S povprečno hitrostjo skoraj 35 km na uro sve pred mrakom uspela v podvigu in le s težavo dobila prenočišče v mansardi hotela Roma, kjer pa je pretirano reči, da sva se primer-no odpočila, saj sva se celo noč tako potila (po celodnevni pripeki si lahko predstavljate kako sva se počutila pod razgreto streho, da sva le na trenutke stisnila oči).

Petek, 21. avgusta: Brez vsakršnih težav sva se ob 7.55 vkrcala na trajekt pomorske družbe Toremar in v dobri uri plovbe izstopila na Elbi. Po brezuspešnem poizvedovanju na turistično-hoteliškem združenju (Associazione degli alberatori) o morebitnih prostih mestih za prenočitev, je bilo takoj razvidno, da bova morala preživeti noč pod milim nebom. Takoj sva osedlala najina »konjička« in se peljala v Porto Azzurro. Površina otoka je precej hribovita, pogozdena predvsem s sredozemskim borom, zaradi izredno

suhega podnebja pa tu uspevajo tudi kaktusi, ki jih vsepovsod srečaš. Poleg kristalno čiste morske vode, kateri se res ne moreš odreči, da se vsaj enkrat vanjo poženeš, pa lahko tu občuduješ precej členovito, ponekod izredno slikovito obalo. Po kosilu pa sva se odpravila proti Punta dei Ripalti ne da bi sploh vedela kaj naju čaka na poti, saj sva morala v največji vročini preko kakih 200 m visokega naselja Capoliveri in se šele tedaj spustiti proti obali. Pravočasno sva se vrnila v Portoferraio, da sva si poiskala kar se je dalo čimbolj primerno ležišče. Poleg številnih ostalih sva tudi midva izbrala travnato površino in ljudskemu vrtu v neposredni bližini kristalno čiste vode prodnate plaže in kljub bučni glasbi iz bližnje diskoteke, ki naju je spremljala do zgodnjih jutranjih ur, sva vseeno dobro prestala noč.

Sobota, 22. avgusta: Prava loterija pa je bila nabava vozovnic za edini trajekt, ki dnevno vozi v Livorno. Kar tričetrt ure pred napovedanim odhodom (8.30) sva čakala v vrsti pred okencem in ko so vhodna vrata garaže že zaprli midva sva bila še vedno brez listkov, uradnik pa nama ni hotel izročiti vozovnici za kolesi, jaz pa sem obupan približal kolesi premičnim stopnicam vendar le z minimalnim upanjem, da nama bo uspelo se pravočasno vkrcati. Kot strela z jasnega pa je nato prišel moj sopotnik, takoj sva kolesi sunila na ramo in se bliskovito po stopnicah podala na krov, tako da skorajda nisva mogla verjeti najinim očem. V tistem trenutku ne bi rad nado-meščal številne avtomobiliste, ki niso dobili prostora na trajektu. Priča sva bila stalnim kreganjem in pritožbam oškodovancem, ki kljub rezervaciji so bili prisiljeni še za dan več podaljšati bivanje na otoku, saj so bili vsi prostori za Piombino zasedeni celo za nadaljnjih 10 dni. Direktno sva bila priča drami Neapeljčana, ki je preživel počitnice skupaj s prijateljem in medtem ko je njegov avtomobil kot zadnji še dobil prostor, je moral žal svoj prijatelj ostati še na otoku. Po vseh teh dogodivščinah, katere res ne priželjava nikomur, sva opoldne končno stopila v Livorno na kopno in mimo obširnih nasadov sončnic bila pred večerom po razmeroma slabih cestah že spet v Firencah.

Nedelja, 23. avgusta: Ta dan, kot se tudi spodobi sva izključno namenila počitku. V do-

poldanskih urah smo se odpravili z avtom v Sieno, ki mi je zapustila res izjemno lep vtis. Obiskali smo seveda Trg del Campo, na katerem se vsako leto odvijajo tradicionalne konjske dirke na katerih izmenoma vsako leto sodeluje 10 mestnih četrti (skupno jih je v Sieni 17). Ves popoldan pa sva v skrajno sprostitvenem vzdušju preživela v hribovitem, 60 km od Firenc oddaljenem naselju Casale, kjer imata zakonca Baroni (prijatelj stric in teta) svojo vikend hišico.

Ponedeljek, 24. avgusta: Čakal naju je še tridnevni povratek. Nazaj grede sva izbrala čez Apenine drugo smer in sicer doseči Bologno mimo Pistoie, v bližini katere sva opazila številne obširne in dobro negovane rastlinjake, kar se je kasneje izkazalo za izredno posrečeno izbiro, saj je bila pot proti 800 m visoki Poretti (prelaz) veliko manj naporna, kot pa bi bilo kolesarjenje čez Futo. Še pred mrakom sva z lahkoto po 187 prevoženih kilometrih prispela v Ferraro, kjer je bil ponoči močan nalive, ki pa naju gotovo ni motil.

Torek, 25. avgusta: Ker sva za današnji dan imela v načrtu le 72 km dolgo pot do Montegrotta Terme v bližini Padove, kjer so naju čakali prijatelji, ki sva jih že prvi dan obiskala, sva imela danes enkratno priložnost, da nekoliko več poležava. Še pred 14. uro sva bila v udobnem penzionu, v katerem sva pred tednom dni že prenočila. Prav takrat pa se je nebo v trenutku pooblačilo in v nekaj minutah je divjalo močno neurje z močnim vetrom in točo. Srečo sva imela, da naju kaj takega ni zalotilo med potjo. Kaj kmalu pa je spet posijalo sonce in pred večerom smo šli igrati še tenis.

Sreda, 26. avgusta: Srčno sva si oba želela, da čimprej prestopiva domači prag in s tem bo vseh naporov in bolečin konec, zato sva posebno v popoldanskih urah še bolj pritiskala na pedale, kar nama je omogočilo, da sva si drugič v teku celotnega potovanja po kosilu privoščila tudi počitek. Natanko ob osmih zvečer sva bila po 1.250 prevoženih kilometrov prevoženih s povprečno hitrostjo 25,66 km na uro (na kolesu sem imel nastavljen števec) pri svojih dragih, o kolesu pa nekaj dni nisva hotela ne videti ne slišati.

ZDRAVKO SKUPEK

Pred občnim zborom sekcije za drobno trgovino pri SDGZ

Iz živetarjenja v razmah trgovine z modernizacijo in specializacijo

Trgovina na drobno je od vojne sem doživela veliko sprememb in tudi občasne krize. Spremenil se je način trgovanja, prav tako kot so se postopoma spreminjale želje in potrebe kupcev. Porast življenjskega standarda je pospešil nastajanje novih potreb in trgovinsko mrežo prisilil k prilagajanju, če je hotela preživeti.

Med dvema vojnama so imeli trgovci še posebno pomembno vlogo na območju, kjer so strnjeno živeli Slovenci. V svojih trgovinah so morali imeti čim večjo izbiro blaga, nemalokrat pa so bili prisiljeni tudi finansirati odjemalce. Delavci so mezde prejeli ob petkih in takrat so gospodinjke trgovcu plačale dolgovne in se seveda oskrbele tudi za vnaprej. Kadar so bili hudi časi ali je družinam zaradi nepredvidenih težav zmanjkalo denarja za hrano, pa je moral trgovec na plačilo počakati več časa. Skratka, mnogi trgovci so svojim sovaščanom pomagali prebroditi ničkoliko težav. Torej lahko trdimo, da so igrali tudi pomembno socialno vlogo, saj so marsikateri družini omogočili preživetje.

Trgovinska mreža v naši deželi je še danes bistveno drugačna od državnega povprečja. Iz statističnih podatkov izhaja, da imamo v Furlaniji-Juljski krajini največ zaposlenih na posamezni trgovski obrat, čemur botruje prevelika mreža veleblagovnic, ki so se razbohotile ob glavnih prometnicah in v večjih središčih. Pomislimo le na staro državno cesto od morja proti avstrijski meji, ali pa na prodajne centre v manjših središčih, kot na primer v Palmanovi. Trst je kot tipično obmorno središče tesno odvisen od dogajanj v sosednji Ju-

goslaviji in v drugih vzhodnoevropskih državah. V zadnjem desetletju je prav trgovina na drobno doživela obdobje velikankega vzpona in prav tako sunkovitega padca. Pa vendar ta nagel razvoj ni imel vidnih in trajnejših vplivov na trgovinsko mrežo; verjetno je celo škodil tradicionalni trgovini, ker so se trgovci — pri iskanju naglega zaslužka — prilagajali le potrebam večine odjemalcev, na račun zahtevnejšega in trajnejšega kupca. Ta pojav je sicer imel tudi pozitivne učinke: povečala se je zaposlenost in količina denarja v obtoku, ki je sicer povečini odtekal v druga industrijska središča, a se je le pretakal skozi krajnje denarne zavode.

Danes smo znova v obdobju krize daleč preveč razdrobljene trgovinske mreže. K temu prispeva velik delež tudi stalno upadanje števila prebivalcev v tržaški pokrajini, svoje pa prida še staranje prebivalstva, kar negativno vpliva na odjemalčev okus. Postavlja se torej vprašanje, kako naprej. Trgovine, ki poslujejo na obronkih mesta ali po vaseh, so na robu rentabilnosti; lahko celo rečemo, da jim uspeva prebroditi finančne obveznosti le na račun povečanega delovnega prizadevanja celotne družine. Njihovi dohodki pa so v mnogih primerih pod povprečjem in zato ni čudno, da se mladi otepajo trgovskega poklica. Zapiranje teh trgovin bi posebno za starejše prebivalce na periferiji in po vaseh povzročilo pravi življenjski problem, vas brez trgovine pa bi nehoti sprožila tudi socialne težave.

V mestnem središču je položaj bistveno drugačen. Množijo se specializirane trgovine, ki lahko le s ponudbo kakovostnejšega blaga kljubujejo

konkurenci cenejših veleblagovnic. Očitno se torej mora trgovina prilagajati okolju, v katerem se nahaja, zato je le težko podati neke skupne razvojne smernice. V Trstu je prodajna mreža še vedno daleč pregosta, zato postaja konkurenčni boj iz dneva v dan ostrejši. Če k temu dodamo še naglo naraščanje najemnin in davčni pritisk, ki večja upravne stroške podjetja, potem dobimo dokaj neperpektivno podobo krajevne trgovinske mreže.

To pa še ne pomeni, da moramo obupati ali opustiti trgovski poklic, pač pa da je skrajni čas, da se lotimo posodabljanja trgovinske mreže. Če bi se izkazalo smotno zgraditi prodajno središče na robu mesta, potem bi se morala skupina trgovcev odločiti za skupno investicijo in si urediti v njem svoje prodajalne. V mestu bi kazalo opuščati prodajo določenih vrst blaga in se usmeriti v visoko specializacijo. Obe izbiri seveda zahtevata velika finančna sredstva ter mnogo podjetniške iniciativnosti in ustvarjalnosti, za kateri smo prepričani, da slovenskim trgovcem ne manjkata. Ne smemo pa pozabiti na še en, vse bolj pomemben dejavnik sodobnega trgovanja: tudi v tej stroki je potrebna izobrazba, obveščenost in pretok informacij. Naloga stanovskih združenj je v največji meri prav v skrbi za tekoče obveščanje svojih članov, le-ti pa morajo posredovati svoje potrebe in opozarjati na spremembe na trgu. Le na osnovi takega medsebojnega sodelovanja bo namreč mogoče dobiti skupni imenovalec, tako v korist kategorije kot njene odjemalce.

ODO KALAN

Okrogla miza o zapuščenih otrokih

Tudi v urejeni družini se otrok lahko čuti sam

Vsrdržavno združenje rejniških družin je včeraj priredilo okroglo mizo o perečem problemu zapuščenih otrok. Posvet sta omogočili deželna in pokrajinska uprava, namenjen pa je bil zlasti socialnim operaterjem, ki se ukvarjajo z mladoleniki iz problematičnih družin.

Psihologinja Maria Marzuoli, ki je zastopala Krajevno zdravstveno enoto iz Piemonta, je v svojem uvodnem posegu obrazložila potek posvojitve otrok in spremembe, ki jih je zakon uvedel na tem področju. Med drugim je dejala, da je v zadnjih 60 letih prišlo do mnogih sprememb v zakonodaji, da pa niso bile vse pozitivne in niso kos problematiki. Tudi službe, ki urejajo posvojitve in oddajanje v rejo otrok delujejo preveč ločeno, brez pravega sodelovanja tako z zdravstvenimi enotami kot s pravnimi osebjem. »Obravnavanje posameznih primerov je težavno in zapleteno,« je dejala, »občasno pa se spremeni v pravcato »sociološko psevdoznanost«. Pristojnosti so nejasno začitane, prav tako nejasni so kriteriji, po katerih sodnik, oziroma zakon, lahko opredeli stanje zapuščenosti mladolenika. Veliko vlogo igra pri tem zavest prebivalcev, ki bi morali vsak sumljiv primer prijaviti oblastem. Družina lahko zapusti otroka tudi tako, da zanemari njegovo vzgojo, mu ne nudi normalnih življenjskih pogojev, ga prikrajša za čustvene ali materialne pozornosti.

Še pred kakimi desetimi leti je družba osredotočala svojo pozornost na zapuščene otroke iz revnejših in številnejših družin. Danes vemo, da tudi premožnejši starši in starši, ki imajo ugodne položaje v družbi zapuščajo svoje otroke. Seveda ne gre za golo dejanje, temveč za splet številnih okoliščin, ki socialnega delavca privedejo do sklepa, da je kak otrok dejansko zapuščen. Prav zato je že definici-

ja o zapuščenosti otrok težka, prav pred tem vprašanjem pa se tudi sodstvo znajde v hudih škripcih. Kot je povedal predstavnik sodišča za mladolenike iz Benetk, je zakonik v tem okviru silno simplističen, kljub nekaterim popravkom, ki so bili sprejeti v zadnjih letih. Izraz »zapuščenost« sodnik lahko pojmuje na različne načine, seveda če se strogo drži zakonov. Ugotoviti mora namreč, ali gre za namerno dejanje družine — in to je še najenostavnejše — iskati pa mora tudi podrobnosti, ali je zapuščenost posledica popolnega pomanjkanja vzgojnih prijemov, materialnih dobrin ali pa če gre nemara za prikrajšanje neizpodbitnih pravic človeka — v tem primeru otroka — do razvijanja osebnosti. Gre torej za subtilnosti, ki so nemalokrat nerazrešljive in zaradi katerih se tudi kolikor toliko enostaven sodni postopek za posvojitvev otroka vleče v nedogled.

Socialna delavka Ileana Vargiu, ki je na Pokrajini odgovorna za mladolenike, je v svojem posegu našela vrsto tehničnih in praktičnih primerov, ki otežkočajo posvojitve in oddajanje v rejo mladolenih otrok. Tržaško sodišče za mladolenike, ki sicer krije primere z vsega deželnega območja, je lansko leto sprejelo 16 prošenj za posvojitvev oziroma rejništvo. To pa nikakor ne pomeni, da so vsi otroci končno našli ustrezno družinsko varstvo, saj se dogaja tudi, da družine, ki bi rade vzele v rejo ali posvojile otroka, iz najrazličnejših vzrokov tega ne naredijo. V glavnem gre tu za doraščajoče mladolenike, ki imajo svojo družinsko preteklost, ki se je ne bodo vse življenje otresli. Hkrati pa so to najtežavnejši elementi. Prošnje za posvojitvev ali rejo otrok na vsrdržavnem območju pa se zadnja leta supejjo okrog 1.600 primerov, tudi tu pa je, žal, malo takih, ki se ugodno rešijo. (mi)

ZSKD prireja tečaj telesnega izražanja

Na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev v Gregorčičevi dvorani se bo začel v soboto, 14. novembra, Laboratorij telesnega izražanja z naslovom Gib, glas in telo za igro. Laboratorij, ki je namenjen otrokom iz prvega ciklusa osnovne šole (1. in 2. razred), se bo odvijal vsako soboto popoldne od 15.30 do 16.30. Vodili ga bosta Darja Samar in Monika Tomsic.

Vpisovanja sprejemajo uradi ZSKD v Ul. sv. Frančiška 20, II. nad., ob uradnih urah, tel. 767303, do četrтка, 12. novembra. Tudi za vsako pojasnilo ali podrobnejšo informacijo se lahko interesenti zglasijo v uradih ZSKD.

Amaterski oder Jaka Štoka danes v Zgoniku

Drevi ob 18. uri bodo v športno-kulturnem središču v Zgoniku na povabilo KD Rdeča zvezda iz Saleza nastopili ljubiteljski ustvarjalci amaterskega odra Jaka Štoka KD Prosek-Kontovel. Upriporili bodo veseligrro Atilija Kralja »Kdo je na vrsti«, ki jo je zrežiral Igor Malalan in je doživela že dve uspešni izvedbi. V šaljivi sosedici dogodkov bomo tako zvedeli, katere probleme prinašajo pacienti zdravniku v ambulanto.

■ **Deželni inštitut za zgodovino osvobodilnega gibanja v Furlaniji-Juljski krajini prireja seminar o Jugoslaviji med vojnim in povojnim obdobjem**, ki bo v torek, 10. novembra, ob 16. uri na sedežu Inštituta v Ulici Imbriani 7. Uvod v razgovor bosta imela prof. Stefano Bianchini z milanske univerze in prof. Jože Pirjevec.

Sporočilo ministra Granelli predsedniku Dežele Biasuttiju

Šele konec januarja prihodnjega leta deželna konferenca o državnih udeležbah

Tretja deželna konferenca o državnih udeležbah v Furlaniji-Juljski krajini bo v dneh 22. in 23. januarja prihodnjega leta. Tako je sporočil minister za državne udeležbe Luigi Granelli predsedniku deželne uprave Adrianu Biasuttiju.

Upati je le, da je sedaj datum dokončen. O nujnosti sklicanja konference se namreč govori že dolgo časa, še posebno odkar se je kriza v industrijah z državno udeležbo v naši deželi - ki predstavljajo levji delež vsega produktivnega sistema Furlanije-Juljske krajine - še zaosttrila. Še posebno so sklicanje konference zahtevali sindikati, po mnenju katerih bi morala vlada sprejeti svoje odgovornosti ter predstaviti svoj

razvojni načrt, tako da bi se prizadevanja za premostitev sedanje krize v nekatereh poldržavnih industrijskih obratih lahko vključila v organski načrt državnih udeležb v naši deželi. Po mnogih pogovorih in pritiskih je bil pred kratkim določen okvirni datum konference za drugo polovico decembra, sedaj pa je iz ministrstva prišlo sporočilo, da bo treba na konferenco počakati še en mesec več.

Predsednik deželnega odbora Biasutti je vsekakor pozitivno ocenil dokončno določitev datuma konference in zagotovil, da bo Dežela že v prihodnjih dneh sprejela vse pripravljalne in operativne ukrepe, da bi konferenca stekla brez drugih za-

pletov in se tudi uspešno končala. Tudi Dežela je namreč prepričana - kot piše v njenem tiskovnem poročilu - da mora tretja deželna konferenca o državnih udeležbah pomeniti konkretno priložnost za preverjanje in sočnanje med javnimi upravitelji, krajevnimi delodajalci in sindikati ter državno industrijo.

□ **Jutri ob 18. uri** bo v Krožku za umetnost in kulturo v Ul. S. Carlo 2 prof. Carlo Shaerf govoril o problemih v zvezi z možnostjo jedrske vojne. Prof. Shaerf poučuje na fakulteti za fiziko rimske univerze, bil pa je tudi član vsrdržavnega univerzitetnega sveta pri ministrstvu za šolstvo.

Ob današnji kulturni manifestaciji »Istra«

Kako so pred 105 leti v Ricmanjih ustanovili pevski zbor

Nedvomno je ljudski tabor v Dolini (27. 9. 1878) bistveno pripomogel k temu, da se je v Istri in še posebno v Bregu začutila potreba po organiziranem nastopu za dosego narodnih pravic. Program tabora je med drugim vseboval »protest proti oni italijanski stranki, ki dela za združitev primorskih pokrajin z Italijo«. Nadalje so na taboru »razmišljali o načinu, kako bi se »popravilo gmotno stanje in kako »bi se dalo povzdigniti ljudsko šolstvo v Istri«.

»Južni Slovani... izrecite javno pred vsem svetom, da niti pedi slovenske zemlje nema izgubiti naš narod...«, je ob priliki dolinskega tabora zapisala tržaška »Edinost«.

Seme tabora je padlo na plodna tla. Že leto kasneje (23. 3. 1879) so v Dolini ustanovili »Čitalnico«. Čitalniški pevski zbor je od tedaj dalje redno nastopal na priložnostnih »bšedah«. Prav gotovo so ti nastopi spodbudno vplivali na ljubitelje petja v sosednjih vaseh, da so začeli razmišljati o možnosti, da sami ustanovijo svoj pevski zbor. Petje v Ricmanjih je prvič omenjeno v Edinosti 25. maja 1881. Edinost poroča, da so se ricmanjski mladeniči zbrali in s petjem proslavili poroko prestolonaslednika Rudolfa s princesinjo Štefanijo. Približno leto dni kasneje (29. 7. 1882) je Edinost zabeležila, da so v Ricmanjih imeli »šagro na spomin sv. Mohorja in Fortunata«. »Veselica se je prav dobro obnesla, ricmanjski fantje so kaj lepo prepevali narodne pesmi...«

Upravičeno lahko sklepamo, da se je v Ricmanjih zborovsko petje začelo že prej. Cerkev je npr. dobila orgle že

V okviru prireditve ob 105. obletnici ustanovitve pevskega zbora v Ricmanjih in ob 75. obletnici smrti Ivana Benka, ustanovitelja Čitalnice v Dekanih, je bila sinoči v galeriji Babna hiša otvoritev likovne razstave Toma Virna. Domače društvo Slavec je hkrati priredilo tudi IX. razstavo in pokušnjo novega vina. V sodelovanju s Kulturnim društvom Jadran iz Dekanov pa je prav tako sinoči nastopil ženski pevski zbor.

Današnje prireditve se nadaljujejo v gledališču France Prešeren v Boljuncu, kjer bo koncert pevskih zborov. Nastopili bodo mešani pevski zbor Slavec iz Ricmanj, Obalni oktet iz Izole, mešani pevski zbor Primorsko iz Mačkolj, mešani pevski zbor srednjih šol iz Kopra, oktet s Škofij, mešani pevski zbor Slovenec iz Boršta in mešani pevski zbor Obala iz Kopra. Pesnik Edelman Jurinčič bo prebral nekaj svojih pesmi, nastopila pa bo tudi glasbena skupina Istranova. Prireditve se bodo nadaljevale tudi ob prihodnjem koncu tedna.

leta 1808. Še prej, leta 1693, pa je bila ustanovljena Bratovščina sv. Jožefa, kar pomeni, da so v vas prihajale procesije romarjev, ki so s petjem dajale duška svojemu razpoloženju.

Neoporečen vir je dopis v Edinosti (30. 9. 1882), v katerem dopisnik med drugim omenja tudi ustanovitev pevskega zbora v Ricmanjih.

»V četrtek popoldne se je v domači gostilni »Na Klancu« zbrala množica vaščanov in tržaških gostov, da bi proslavili uspešno opravljeni učiteljski izpit domačina Ivana Kureta.

V sobi, ki je bila okrašena s slovenskimi zastavami, so gostje posedli okoli treh velikih miz. Vsega je bilo v izobilju, vse okoli miz veselo. Tedaj je vstal novopečeni učitelj Kuret in se s toplimi besedami zahvalil veseli družbi za tako obilno udeležbo. Komaj je potihnilo bučno ploskanje, s katerim so navzoči pozdravili govornika, je iz osemindvajsetih moških grl

zadonela pesem. Novi pevski zbor je prvič zapel.

Gospod Dolinar, tržaški gost, je - navdušen nad petjem - nazdravil novemu učitelju, ki je izuril tako močan zbor. Nazdravljali so potem vsi po vrsti, domači fantje in tržaški gostje. Govoril je g. Žitko iz Trsta in navduševal domače fante k petju, nazdravljaj je slavljencev oče, znani rodoljub in stari član »Edinosti«, pa g. Anton Križanec iz Žavelj, ki je novemu učitelju poklonil krasno darilo.

Navdušenih napitnic ni bilo konca ne kraja, vmes pa so peli vrli pevci, katere je v tako kratkem času izuril g. Kuret. Hitro je mineval čas. Znočilo se je že, ko so se tržaški gostje začeli odpravljati peš domov. Šli so v smeri Kolonkovca, toda vse tja do pol poti so jih spremljali domači pevci in med streljanjem topičev in šviganjem ognjemetrov prepevali krasne pesmi.

Dopisnik zaključuje: »Mladega učitelja, ricmanjske fante, izvrstne pevce

in pametne narodne može, ki mladino navdušujejo za lepo in koristno, stavimo za vzgled mnogim drugim vasesm...«

15. oktobra istega leta je Ricmanje obiskala skupina članov tržaškega Sokola. Ricmanjski pevski zbor je Sokole pričakal v Ključu, kjer so jim vaščani za priložnost postavili slavolok. S petjem »Hrvatske putnice« so nato skupno pevci in sokolaši odkorakali proti vasi. Člani Sokola so se v Ricmanjih zadržali ves dan, ko pa so zvečer odhajali, so jim ricmanjski pevci v slovo zapeli Jenkovo »Napreje«.

Mesec dni pozneje je slavila Dolina. Vas je bila vsa v zastavah, ob vhodu slavolok, na trgu je igrala godba veteranov. Ogromna množica je ta dan preplavila Dolino. Ko je legel mrak, so Sokoli s plamenicami rasvetlili spomenik taboru, pevska zbora, tržaški in ricmanjski, sta ob spremljavi godbe skupno zapela pesmi »Bog ohrani«, »Napreje« in »U boj«.

To je bilo verjetno prvo gostovanje ricmanjskih pevcev v neki sosednji vasi. Od tedaj dalje je zbor redno nastopal, bodisi na vaških »veselicah« kot tudi v bližnjih krajih.

Slovenska pesem je od tedaj tudi Ricmanjem služila kot obrambno orožje proti narodnim nasilstvom italijanske vladajoče buržoazije. Slednja je prav v času ustanavljanja slovenskih in hrvaških narodnih in pevskih društev prvič začutila strah, da ji organizirana »opozicija« polagoma iztrga iz rok vajeti, ki jih je že stoletja spretno sukala v svojo korist.

BORIS KURET

Dva koncerta violinista Igorja Kureta

Naš priznani violinist Igor Kuret, ki je že peto leto na študiju v Zahodni Nemčiji, je sinoči z uspehom koncertiral v Coneglianu v Furlaniji. Izkupiček koncerta je bil namenjen svetovni dobrodelni organizaciji UNICEF.

Koncert, ki je izredno lepo uspel, bo Kuret jutri ob 18. uri ponovil v Gallusovi dvorani v Ul. R. Manna za gojenice glasbene šole GM.

»Za oba koncerta sem izbral skladbe, ki so primerne mladim. Tako sem v program uvrstil Händlovo sonato - eno zgodnjih del tega skladatelja. Izbral sem še Mozartovo sonato, ki jo je skladatelj skomponiral, ko mu je bilo šest let ter je bil na svojem prvem popotovanju po Evropi. Dodal sem koncertu še sonato Antonina Dvoržaka, ki je tudi posvečena mladim, saj se z njo skladatelj spominja svoje mladosti. V štirih stavkih skladbe se tako prepleta njegova mladostna izpoved, ki jo lahko človek posluša, kot bi bral knjigo o življenju tega komponista.« Na obeh koncertih spremlja Igorja Kureta pianist prof. Andrej Jarc, profesor klavirja na akademiji za glasbo v Ljubljani, ki je tudi član orkestra RTV Ljubljana.

Vabimo vse mlade, predvsem vse gojenice glasbene šole GM, da se jutrišnjega koncerta polnoštevilno udeležijo.

■ **Gibanje Srednjeevropska omika prireja danes ob 15. uri na avstro-ogrskem vojaškem pokopališču na Proseku spominsko svečanost za padle v prvi svetovni vojni.** Spominski govor bo imel občinski svetovalec Paolo Parovel.

Danes in jutri bodo spet oživel volilni sedeži Referendumski »da« ali »ne« o hudo zapletenih vprašanjih

Že ob 6. uri se bodo danes zjutraj odprli volilni sedeži, na katerih se bodo vse do 22. ure volivci lahko izrekli o petih predlaganih referendumskih vprašanjih. Jutri, v ponedeljek, bodo volišča odprta od 7. do 14. ure, takoj potem pa bodo začele volilne komisije prešteti oddane glasovnice. Kot ob vsakih volitvah, je tudi tokrat v času poteka glasovanja prepovedana vsaka volilna kampanja v loku 200 metrov od posameznega volilnega sedea.

Poglejmo še zadnjič na kratko, o čem se bomo izrekli na kratkem ljudskem glasovanju. **S sinjo-modro glasovnico** bomo odločali o ukinitvi posebne preiskovalne komisije: če bodo prevladali »da«, bodo morali komisijo ukiniti in člani vlade (tudi bivši) bodo morali za morebitne prekrške, ki so jih storili pri opravljanju svoje službene dolžnosti, odgovarjati rednemu sodstvu. Če bi prevladali »ne« pa bi to pomenilo, da se preiskovalna komisija ne ukine in da bodo ministri še naprej odgovorni samo "posebnim" sodnikom.

Z zeleno glasovnico se bomo izrekli o vprašanju civilne odgovornosti sodnikov. Če bomo glasovali »da«, se bomo izrekli za možnost, da nam sodniki z denarjem povrnejo morebitno škodo, ki smo jo utrpeli, ko so nas neupravičeno obsodili. Prevladala »ne« pa bi pomenila, da bodo primeri, ko je sodnik civilno odgovoren za svoje napake, ostali še naprej zakonsko omejeni.

Naslednja tri referendumska vprašanja se nanašajo na jedrsko energijo. **Sivo glasovnico** bomo odločali, če bo izbira kraja, kjer naj bi zgradili jedrsko centralo, ostala v pristojnosti med-

ministrskega odbora za gospodarsko načrtovanje CIPE (glas »ne«) ali pa naj ta pristojnost preide na parlament (glas »da«). **Z rumenkasto glasovnico** bomo izrazili svoje mnenje glede finančnih prispevkov občinam in deželam, v katerih naj bi gradili jedrske centrale. **Z »da«** se bomo izrekli za odpravo teh prispevkov, z »ne« pa za to, da ostanejo v veljavi. **Z oranžno glasovnico** pa bomo končno odločali, če bo državna ustanova za energijo ENEL lahko sodelovala pri gradnji in obratovanju jedrskih elektrarn v tujini: prevladala glasa »da« bo pomenila, da ji bo to odslej onemogočeno, če pa bodo zmagali »ne«, bo lahko še naprej sodelovala pri jedrskih elektrarnah v tujini.

Na volišča se bomo podali z volilnimi izkazji, ki smo jih že pred časom prejeli na dom. Kdor pa takega izkaza ni prejel, ali ga je izgubil, si ga lahko priskrbi v času trajanja volilnih operacij. Prebivalci tržaške občine ga bodo dobili pri demografski službi v prvem nadstropju občinske palače, Prehod Costanzi 2. Volilni sedeži bodo tudi po bolnišnicah, medtem ko je organizacija SOGIT poskrbela za prevoz ostarelih in handikapiranih oseb na volišča. Zainteresirani se lahko obrnejo danes od 8. do 20. ure na telefonsko številko 305798. Poskrbljeno je tudi za prevoz članov volilnih komisij na volišča zunaj mesta. Odhodi bodo s Trga Unità, in sicer danes ob 5. uri in jutri ob 6. uri, medtem ko se bodo za povratek dogovorili neposredno z vozniki. Po zaključku glasovanja bodo člani volilnih komisij lahko za vse informacije telefonirali na dežurno občinsko službo, in sicer na številke: 765, 4534 in 60184.

Obisk mladih članov klubov OZN



Skoraj sto mladih članov klubov OZN Slovenije je v teh dneh v gosteh pri zamejskih Slovencih. Klubi OZN so praznovali 40. obletnico, ki je bila še posebno slovesna v Sloveniji, saj so se tam izredno uveljavili. Jih je skoro tisoč in pestro, privlačno in poglobljeno seznanjajo mladino s svetovnimi problemi. Včeraj so bili mladinci v Trstu. Obiskali so Repentabor, Kraško hišo in cerkev in si ogledali nabrežinsko županstvo. Danes dopoldne bodo v Gorici, popoldne pa v Reziji. Včeraj popoldne so se pogovarjali z odgovornima urednikoma slovenskih poročil Radia Trst Drago Legišo in Primorskega dnevnika Bogomilom Samso o pomenu sredstev množičnega obveščanja za razvoj Slovencev v Italiji. S tega razgovora je tudi naš posnetek. Obisk je organizirala Mladinska sekcija Slovenske skupnosti.

Odbor vzhodnokraških vasi o referendumu

Odbor vzhodnokraških vasi, ki je sprožil protestno akcijo bojkota referendumov, nam je poslal v objavo sporočilo, ki ga objavljamo v skrajšani obliki. Odbor se namreč zahvaljuje vsem, ki so oddali glasovnice in se s tem odrekli svoji pravici do glasovanja na referendumih, s čimer so želeli na otipljiv način opozoriti oblasti na nebrot neresenih vprašanj, s katerimi se že dolga leta sooča prebivalstvo vzhodnokraških vasi. Odbor tudi zagotavlja vsem, ki so že oddali glasovnice, da ne bodo imeli zaradi tega nobenih pravnih ali drugačnih posledic.

razna obvestila

Tabor mladih mladim obrtnikom. Vabimo vas, da se ponovno ali na novo udeležite decembrskega sejma, ki bo v Prosvetnem domu 3., 4. in 5. decembra na Opčinah. Na sejmu lahko razstavljate vse svoje obrtniške izdelke. Prosimo vas, da se pisмено javite na naslov: Tabor mladih, Ul. Ricreatorio 1, 34016 Opčine, do 10. novembra 1987.

Združenje upravičencev jusarskih pravic v Bazovici sklicuje v ponedeljek, 16. t. m., ob 20. uri v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju OBČNI ZBOR, ki bo v prostorih Bazoviškega doma. Vljudno vabimo vse člane k udeležbi. Odbor.

V Društvu slovenskih izobražencev v Trstu bo jutri, 9. novembra, predstavitev etnografske študije Dušana Jakomina ŠKEDENJSKA KRŠARCA. Delo bo predstavila prof. Lelja Rehar. Začetek ob 20.30.

Mirki Čok iz Lonjerja in Angelu Škrku s Kontovela za podarjena šivalna stroja iskrena hvala. TFS Stu ledi.

šolske vesti

Slovensko dobrodelno društvo v Trstu razpisuje letno študijsko stipendijo v počastitev pok. g. Mihaela Fabjana. Stipendija bo znašala 2.000.000 lir letno in bo trajala vso redno študijsko dobo, v kolikor bo koristnik zadostil pogojem pravilnika. Stipendija je namenjena slovenskim zamejskim visokošolcem, ki se bodo vpisali na tržaško ali videmsko univerzo v akademskem letu 1987/88. Izjemoma bo štipendija lahko podeljena tudi visokošolcem, ki že obiskujejo višje letnike univerze. Rok za predložitev prošnje z vso dokumentacijo zapade 30. t. m. Za podrobnejša pojasnila o pravilniku naj se zainteresirani javijo na sedežu SDD v Trstu, Ul. Machiavelli 22, II. nad., tel. 65612, vsako sredo od 16. do 18. ure.

■ **Obiskovalci nabrežinskega laboratorija** lesoreza in bakroreza Atelier se bodo, po razstavi v Prosvetnem domu na Opčinah, spet predstavili ljubiteljem grafike. Tokrat bodo razstavljali v restavraciji XX Secolo v Vižovljah pri Sesljanu. Otvoritev razstave bo v torek, 10. t. m., ob 18.30. Razstava bo odprta do 29. novembra, vsak dan, razen ob ponedeljkih, od 11. do 15. in od 17. do 24. ure.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Carle Pieri vd. Croselli

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

SVOJCI

Štivan, 8. novembra 1987

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Marie Carli vd. Gregori

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

SVOJCI

Trst, 8. novembra 1987

(Pogrebno podjetje Zimolo)

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Sofie Blasine vd. Rustie

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

SVOJCI

Trst, 8. novembra 1987

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Ob izgubi drage mame **Alberte izrekajo veterani Primorja iskreno sožalje članu Danilu Žužiču in svojcem.**

Kljub »zgodovinskemu minimumu« dinarja v Trstu naval kupcev z onstran meje

Vrednost dinarja je iz dneva v dan manjša. Včeraj so ga v Trstu kotirali po doslej najnižjih merilih, saj je bil en novi dinar vreden samo liro. Od leta 1960 se je torej njegova vrednost za stokrat zmanjšala. Takrat so namreč za 100 din dobili 100 lir. V nekaterih tržaških menjalnicah pa je jugoslovanske kupce včeraj čakalo še dodatno presenečenje, saj so za 1 dinar dobili le 0,90 lire, medtem ko ga v nekaterih bankah sploh niso odkupovali.

Kljub vsemu je bilo po mestnih ulicah živo, kot že dolgo ne. Skoraj nerazumljivo je, da se jugoslovanski kupci še vedno odločajo za nakupe v tržaških trgovinah, ki niso niti najcenejše. Da se jih je preko meje odpravilo kar veliko, pričajo tudi podatki iz mejnih prehodov, kjer so zabeležili precej zastojev. Čakalna doba se je sukala med 30 minutami in pol drugo uro. Tako so

morali vozniki na mejnem prehodu pri Fernetičih čakati dobre pol ure, preden so lahko prešli na italijansko stran, na Kozini približno tri četrt ure, na Pesku pa se je čakanje občasno zavleklo še dlje. Danes pa se bo verjetno čakanje ponovilo, vendar v obratno smer. Lepo vreme in za italijanske dr-

**Slovenski taborniki v Italiji
ROD MODREGA VALA
Trst-Gorica**

vabijo člane na

REDNI OBČNI ZBOR

ki bo v prostorih KD Jezero v Dobrebodu **danes, 8. novembra, ob 10. uri.**

Vabljeni!

razne prireditve

Mladinska skupina P. Tomažič organizira v nedeljo, 15. novembra, 4. LÖV NA ZAKLAD. Sklepna prireditev v gledališču F. Prešeren s sodelovanjem ansambla. 1. nagrada: 8-dnevno bivanje na snegu v Allegheju (Belluno) za 2 osebi. Informacije in vpisovanje v Prosvetnem domu na Opčinah, v Ljudskem domu v Križu ter v gostilnah Pri lipi v Bazovici in Pri Tatjani v Dolini.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu vabi v petek, 13. t. m., ob 17. uri na predavanje prof. Marinke Pertot na temo **SPREHOD PO NARODNIH PARKIH POLJSKE**. Predavanje bo opremljeno z diapozitivi in bo v Gregorčičevi dvorani, Ul. sv. Frančiška 20/II. (Prosimo točnost — zamudniki motijo predavanje!).

PD Mačkolje vabi na ogled razstave z naslovom **OŽIVLJAMO STARO IN LEPO, ZA SEDANJOST IN BODOČ-NOST!** (kmečko orodje in posoda). Urnik razstave: od 16. do 20. ure. V okviru razstave bo v soboto, 14. t. m., ob 19. uri v srenjski hiši prireditve z igro v domačem narečju.

ZKMI občine Dolina priredi v torek, 10. t. m., ob 20.30 v občinski hiši v Prebrenu predavanje z diapozitivi o Karakorumu. Govoril bo Duško Jelincič.

Odsek za slovenski jezik pri Narodni in študijski knjižnici sporoča, da bo

JEZIKOVNA POSVETOVALNICA

začela poslovati v sredo, 11. t. m. Poslovala bo vsako sredo med 15. in 17. uro v uradu NŠK, Ul. sv. Frančiška 20/I, tel. 774333.

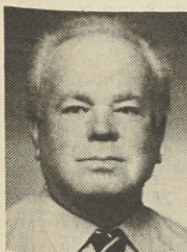
Kmečka zveza prireja ogled kmetijskega sejma v Bologni

Tržaška trgovinska zbornica prireja v sodelovanju s kmečkimi in sindikalnimi organizacijami, Kmečko zvezo in Zvezo neposrednih obdelovalcev izlet na kmetijski sejem v Bologni, v soboto, 14. t. m. Na razpolago je brezplačen prevoz z avtobusom, ki ga bo dala na razpolago Trgovinska zbornica. Za kosilo morajo izletniki poskrbeti sami.

Kmetijski sejem v Bologni je eden najpomembnejših tovrstnih manifestacij, razstavlja pa v glavnem prototipe najodobnejših kmetijskih strojev in tehnologije. Raziskovalno delo na področju kmetijske tehnologije, pri katerem sodelujejo tudi strokovnjaki iz tujine, podpira državni raziskovalni zavod CNR.

Udeleženci sobotnega izleta naj se zberejo ob 5.30 pred tržaško sodno palačo, avtobus pa se bo ustavil tudi v nekaterih vaseh po sledečem urniku: Opčine — 5.45, Prosek — 5.50, Križ — 5.55, Nabrežina — 6.00, Sesljan — 6.05, Štivan — 6.10.

Smrtna nesreča priletnega upokojenca: v stanovanju se je zadušil s plinom



Žgane. Ko so se približali vratom njegovega stanovanja, so zavohali močan duh po plinu in tedaj jih je obšla zla slutnja. Poklicali so gasilce, ki so s silo odprli vrata.

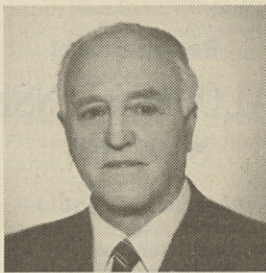
Reševalci so najprej stopili v kuhinjo, kjer je bil vonj najmočnejši. Tu niso našli nikogar, opazili pa so, da iz pipe še vedno uhaja plin, ki ga lastnik stanovanja ni zaprl. Nato so pregledali ostale prostore in v spalnici našli truplo upoko-

jenca, ki je ležalo na tleh v bližini postelje. V stanovanjsko hišo v Ul. Giuliani so kmalu zatem na poziv gasilcev prihiteli karabinjerji s sodnim zdravnikom Altamuro. Zdravnik je ugotovil, da je Srebotnjak umrl pred približno tremi dnevi zaradi zastrupitve s plinom. Vzrok smrti pa bo lahko »formalno« ugotovila šele obdukcija. Preiskovalci vsekakor trenutno izključujejo možnost samomora ali celo umora in domnevajo, da gre za nesrečo, posebno še, ker na upokojenčevem truplu niso opazili nikakršnih znakov nasilja. To hipotezo potrjujejo tudi pričevanja stanovalcev. Ti so namreč povedali, da je Srebotnjak že nekajkrat pozabil zapreti plin. Visoka starost in bolezen sta mu upočasnili refleks. Gotove smrti zaradi zadušitve ga je pred nekaj leti rešila sodeh, ker je pravočasno zavohala značilni duh, ki je uhajal iz stanovanja in je že napolnil hodnik.

† Za vedno nas je zapustil naš predragi

Herman Križman

(Bivši trgovec)



Pogreb bo v torek, 10. t. m., ob 12. uri iz mrtvašnice glavne bolnišnice v bazovsko cerkev.

Žalostno vest sporočajo žena Dora, hči Milly z možem Pinom, vnukinja Anastazija, sestri Albina in Angela ter drugo sorodstvo.

Bazovica, 8. novembra 1987

† V neizmerni žalosti nas je zapustila ljubljena

Zofija Stepančič vd. Škerlavaj

Datum in uro pogreba bomo sporočili naknadno.

Žalujoci: hči Pierina, zet Ergi, vnuk Rikardo in drugo sorodstvo.

Namesto cvetja na grob darujte v dobrodelne namene.

Opčine, Renče, 8. novembra 1987

V daljni Kanadi je preminila naša draga

Štefanija Vatta roj. Mahne

Žalostno vest naznanjajo mož Rudi, sin Darij, hči Marica, sestri Marija z možem Antonom in Silvana z možem Tulliom, nečakinji Nada in Uča ter drugo sorodstvo.

Žalovanju svojcev se pridružuje družina Franca Urdiha.

Toronto, Trst, 8. novembra 1987

ZAHVALA

Ganjeni ob tolikih izrazih sočustvovanja ob izgubi našega nepozabnega

Franja Colje

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so počastili pokojnikov spomin in ga pospremili na zadnji poti.

Še posebna zahvala osebjem zdravišča v Nabrežini, dr. Igorju Guštinu, vaščanom, župniku, balinarjem SK Kras, MPZ Rdeča zvezda, cerkevemu zboru, godbi iz Nabrežine, govorniku, nosilec krste in darovalcem cvetja.

DRUŽINA

Patricija se pristrčno zahvaljuje sošolcem in prijateljem.

Samatorca, Bazovica, 8. novembra

ZAHVALA

Ob težki izgubi našega dragega

Lojzeta Puriča (Pekičev)

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so sočustvovali z nami in vsem, ki so darovali v dobrodelne namene.

Posebna zahvala za požrtvovalnost gospe Nadi in Marti Malalan.

VSI SORODNIKI

Opčine, 8. novembra 1987

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Mariota Ciocchi

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin, posebna zahvala g. župniku.

SVOJCI

Trebče, 8. novembra 1987



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Gostovanje SNG - Drama iz Ljubljane

Bertolt Brecht

MALOMEŠČANSKA SVATBA

Režija EDVARD MILER

Danes, 8. novembra, ob 16.00 - Abonma red C in G

gledališča

VERDI
Operna sezona 1987/88. Danes ob 16. uri sedma predstava Bizetove opere CARMEN, Dirigent Hubert Soudant, režija Peter Zerhahan.

ROSSETTI
Gledališka sezona 1987/88. Danes ob 16. uri bo Stalno gledališče iz Turina predstavilo FIGAROVO SVATBO delo P. A. C. De Beaumarchaisa. Režija G. Cobelli. V abonmaju odrezek št. 2. Rezervacije pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

V Pasaži Protti je še v teku vpisovanje novih in potrjevanje starih abonmajev za gledališko sezono 1987/88.

LA CONTRADA
TEATRO CRISTALLO
Danes ob 16.30: UN BIGLIETTO DA MILLE CORONE, delo Carpinterija in Faragune. Režija F. Macedonio.

Slovensko stalno gledališče gostuje z Nušičevo Sumljivo osebo: jutri, 9. t. m., ob 19.30 v Mestnem gledališču v Ljubljani, v torek, 10. t. m., ob 19.30 v Kočevju, v sredo, 11. t. m., ob 20. uri v Izoli, v ponedeljek, 16. t. m., ob 19.30 v Kopru, v torek, 17. t. m., ob 19.30 v Postojni, v sredo, 18. t. m., ob 19.30 v Škofji Loki in v četrtek, 19. t. m., ob 16. uri v Škofji Loki.

kino

ARISTON - 15.45, 22.15 **Full Metal Jacket**, dram., ZDA 1987, r. Stanley Kubrick; i. Matthew Modine, Lee Ermey, □□

NAZIONALE IV - 16.30, 22.00 **Maurice**, dram., VB 1987, 130'; r. James Ivory; **EXCELSIOR I** - 16.00, 22.15 **Le Streghe di Eastwick**, fant., ZDA 1987, 118', r. George Miller; i. Jack Nicholson, Cher.

FENICE - 16.00, 22.15 **Robocop - il futuro della legge**, dram., ZDA 1987, r. P. Verhoeven; i. P. Weller, N. Allen.

GRATTACIELO - 16.15, 22.00 **L'ultimo imperatore**, dram., It./ZDA 1987, 203'; r. Bernardo Bertolucci; i. John Lone, Joan Cher.

NAZIONALE III - 16.00, 22.15 **Stepfather (Il patrigno)**, krim., ZDA 1987, r. Joseph Ruben; i. Terry O'Quinn, □ **MIGNON** - 15.00, 22.15 **La Bamba**, kom., ZDA 1987; r. Luis Valdez; i. Lou D. Phillips, Esai Morales.

NAZIONALE I - 16.00, 22.00 **Roba da ricchi**, kom., It. 1987, 110', r. Sergio Corbucci; i. Renato Pozzetto, Paolo Villaggio.

EDEN - 15.30, 22.00 **Giochi bestiali nel mondo**, porn., □□

NAZIONALE II - Il siciliano, dram., ZDA 1987, 110'; r. Michael Cimino; i. Christopher Lambert, John Turturro. **EXCELSIOR II** - 15.30, 21.45 **Mannequin**, ZDA 1986, 96'; r. Michael Gottlieb; i. Andrew McCarty, Kim Cattrall.

VITTORIO VENETO - 16.00, 22.10 **Metaballs, porcelloni in vacanza**, kom., ZDA 1987, 100', r. G. Mendeluk; i. S. Kellerman, S. Tweed, □

CAPITOL - 15.15 22.00 **Appuntamento al buio**, kom., ZDA 1986, 110'; r. Blake Edwards; i. Kim Basinger, Bruce Willis. **LUMIERE FICE** - 16.00, 22.00 **Otello**, glas. dram., It. ZDA 1986, 110'; r. Franco Zeffirelli; i. Placido Domingo, Katia Ricciarelli.

RADIO - 15.30, 21.30 **Capricci erotici**, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

Zveza borcev Boljunc se iskreno zahvaljuje vsem organizacijam, društvom in posameznikom, ki so pripomogli k uspehu proslave ob 40-letnici postavitve spomenika v Boljuncu.



SLOVENSKI KLUB
V TRSTU
Ulica
sv. Frančiška
20/II

vabi 10. t. m. ob 20.30 v Gregorčičevo dvorano, Ul. sv. Frančiška 20, na torkov večer

DANAŠNJE DOGAJANJE V JUGOSLAVIJI V OČEH ITALIJANSKIH OPAZOVALCEV

Gost kluba bo prof. **STEFANO BIANCHINI**, predavatelj na univerzi v Bergamu in načelnik raziskovalne skupine za Jugoslavijo pri inštitutu A. Gramsci v Rimu.



GLASBENA MATICA
TRST

Jutri, 9. t. m., ob 18. uri v Gallusovi dvorani, Ul. R. Manna 29

IGOR KURET, violina
ANDREJ JARC, klavir

Na sporedu: G. F. Haendel, W. A. Mozart in A. Dvoržak.
Vabljeni!



GLASBENA MATICA
TRST

2. abonmajski koncert
Sezona 1987/88

V sredo, 11. t. m., ob 20.30 v stolnici sv. Justa v Trstu

ANDREJ PEGAN, orgle
JAGODA KJUDER, violina
MARKO BITEŽNIK, violina

Vabljeni!

Godbeno društvo Vesna - Križ vabi na

KONCERT GODBE NA PIHALA IZ RICMANJ

ki bo danes, 8. novembra, ob 17. uri v Domu A. Sirka v Križu v okviru prijateljskega srečanja.



TRŽAŠKA POKRAJINA

Tržaška pokrajinska uprava obvešča kmetijske podjetnike, ki upravljajo individualna ali družabniška posestva na ozemlju pokrajine, da v skladu z zakonom št. 373, z dne 18. 7. 1980 - Sklad za Trst, razpolaga s finančnimi sredstvi za posege v kmetijstvu in to še posebej v vinogradniškem, vrtnarskem in živinorejskem sektorju.

Podjetja, ki želijo koristiti ta sredstva, morajo vložiti prošnjo na kolkovanem papirju na Pokrajinsko upravo, Trg V. Veneto 4 - Trst, najkasneje do 21. 11. 1987.

V prošnji naj podjetniki sintetično opišejo posestvo in kmetijsko dejavnost, s katero se ukvarjajo. Priložiti morajo tudi podroben predračun z vsemi predvidenimi stroški za razširitev podjetniških struktur.

Vsak prosilec mora tudi izjaviti, da letos za iste stroške ni vložil nobene prošnje za prispevek in se tudi obvezati, da je ne bo niti kasneje.

Podrobnejše informacije lahko intereseenti dobijo v pokrajinskem uradu za kmetijstvo, Ulica Geppa 21, III. nadstropje, tel. 61812 int. 265-278.

PREDSEDNIK
(Dario Locchi)

Samo še nocoj in jutri lahko sedete na

SVOJ (STARI) SEDEŽ V SVOJEM GLEDALIŠČU

Od ponedeljka do konca meseca bo Kulturni dom zaprt zaradi obnovitvenih del.

Tudi to je lahko vzrok, da ne zamudite

MALOMEŠČANSKE SVATBE

Zamudniki lahko še vedno vpišejo abonma!

SKD Slavec - Ricmanje in KPD Jadran - Dekani

pod pokroviteljstvom ZSKD-Trst in ZKO-Koper prirejata v Ricmanjih danes, 8. novembra, ter v Dekanih 14. in 15. novembra kulturno manifestacijo

ISTRA ob 105. obletnici ustanovitve

pevskega zbora v Ricmanjih in ob 75. obletnici smrti Ivana Benka, ustanovitelja Čitalnice v Dekanih.

Nastopajo: MePZ Slavec-Ricmanje, Obalni oktet Izola, pesnik Edelman Jurinčič, MePZ Primorsko-Mačkolje, MePZ srednje šole Koper, Glasbena skupina Istra Nova, oktet Škifje, MePZ Slovenec-Boršt in MePZ Obala-Koper.

Danes, 8. t. m., ob 17. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu kulturna prireditev.

Sekcija VZPI-ANPI Prosek-Kontovel

v sodelovanju s krajevnimi kulturnimi organizacijami prireja v nedeljo, 15. t. m.

PROSLAVO 40-LETNICE ODKRITJA SPOMENIKA PADLIM V NOB NA KONTOVELU

Program: ob 10. uri odhod v povorki z dvorišča društvene gostilne na Kontovelu na pokopališče k spomeniku, kjer bo osrednja svečanost z nastopom godbe, pevskega zbora in amaterskega odra J. Štoka. Govorili bodo Angel Gerlanc, Dušan Košuta in Ezio Ciacchi. Po svečanosti bo tovariško srečanje v društveni gostilni.



IVAN GRBEC
ŠNEDENJ

priredi v sredo, 11. novembra, ob 19. uri

MARTINOVANJE

Ob 20.30 BESEDA-OPERETA v izvedbi Seniorske skupine SKD Tabor. Režija Drago Gorup. Vabljeni!

Narodna in študijska knjižnica obvešča, da bo začetek

DEŽELNEGA KNJIŽNIČARSKEGA TEČAJA

v torek, 10. t. m., ob 14. uri v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20/II.

Tečajnikom priporočamo točnost!

KD Rdeča zvezda

vabi danes, 8. novembra, ob 18. uri v športno-kulturni center v Zgonik na veseloigro A. Kralja

»KDO JE NA VRSTI?«

v izvedbi Amaterskega odra J. Štoka s Proseka, režija Igor Malalan.

Danes, NEDELJA, 8. novembra BOGOMIR

Sonce vzide ob 6.54 in zatone ob 16.43 - Dolžina dneva 9.49 - Luna vzide ob 18.05 in zatone ob 10.10.

Jutri, PONEDELJEK, 9. novembra BOŽIDAR

PLIMOVANJE DANES: ob 3.45 najnižja -11 cm, ob 9.40 najvišja 47 cm, ob 16.46 najnižja -56 cm, ob 23.30 najvišja 20 cm.

PLIMOVANJE JUTRI: ob 4.07 najnižja -4 cm, ob 9.58 najvišja 41 cm, ob 17.18 najnižja -51 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 10,4 stopinje, zračni tlak 1025,6 mb pada, brezvetrje, vlaga 78-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 16,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Marco Lanzilotti, Lorenzo Guerra, David Gentile, Diana Colarini de Cortestella, Giovanni Giorgi, Piero Alberto.

UMRLI SO: 63-letni Vittorio Strukel, 91-letna Maria Lamberti, 64-letni Eligio Radei, Narcisa Lutman, 70-letni Arduino Caucci, 80-letna Maria Marchesich, 78-letni Emilio Ort, 94-letna Rosa Redolfi, 64-letni Leopoldo Pettarin, 77-Giovanni Del Fabbro, 85-letni Cesare Cerviatti, 84-letna Filomena Stefancich, 81-letni Emilio Zotti, 70-letna Maria Pasquali, 78-letna Olivia Zaccardi, 11-letni Luca Bianchin.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 8. novembra 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30

Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2 (Altura), Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan), Ul. Dante 7, Ul. Dell'Istria 18.

Dnevna služba - tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2 (Altura), Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan).

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18.

OPCINE (Proseška ulica 3, tel. 422923) in MILJE (Mazzinijev drevored 1, tel. 271124) - od 8.30 do 13.00: Od 13. ure dalje samo po telefonu za najnujnejše primere.

Od ponedeljka, 9., do sobote, 14. novembra 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 19.30

Ul. Rossetti 33, Ul. Roma 16, Ul. L.



IMAM JIH ZA VSE OKUSE!

Segulin

TRST Ul. Mazzini 51

foto kino optika 0733-361

mali oglasi

OSMICO ima Božo Sedmak v Križu št. 165. Toči črno in belo kapljico.

OSMICO je odprl Felo Kosmač v Borštu. Toči belo in črno vino.

ALDO KOVAČEV je v Doberdobo pri cerkvi odprl osmico. Nudi vino in pri-griizek lastne proizvodnje.

UGODNO PRODAJ štedilnik na tekoči plin in na elektriko s prostorom za jeklenko. Tel. 743988.

ZANESLJIVO gospodinjstvo pomočnico dvakrat tedensko po 4 ure potrebujem. Telefonirati v večernih urah na št. 52277.

V MARKETU PRALNIH PRAŠKOV **UDOVIC** na Opčinah v Narodni ul. 28 boste našli po najbolj ugodnih cenah vse vrste praškov in parfumov najboljših firm.

KOZLI ZA OPLODITEV, čiste pasme, na razpolago v Nabrežini Kamnolomi št. 55 - tel. 200459.

PRODAM peugeot 304 (famiulare) v zelo dobrem stanju z avtoradiom ali brez. Tel. 51837.

CENTRO DEL COLLEZIONISMO — Trst, Ul. Piccolomini 3, tel. 040/ 762488 — komisijska prodaja zbirateljskih predmetov na dražbah ali neposredno. Na razpolago smo vam za najugodnejši plasma posameznih predmetov ali celih zbirk: razglednic, kovancev, stare korespondence, najrazličnejših starinskih predmetov itd.

KUPITE SI ali pa naj vam kdo podari dragocen predmet - izdelek visoke bižuterije najboljših designerjev. Našli jih boste v DRAGULJARNI A. B. - Ul. Foschiatti 9 - Trst. Ta naslov si velja zapomniti.

PRODAM dyane 6, letnik 1983. Tel. 52779.

PRODAM po ugodni ceni citroen GSA, letnik 1980, prevoženih 88.000 km. Tel. 213701.

ARHITEKT Joris Tul obvešča svoje cenjene stranke, da se je preselil v nov urah s sedežem v Trstu - Trg S. Giovanni 4, tel. 766709.

DOBITE 500.000 lir nagrade, če izročite nemškega ovčarja, izgubljenega dne 10. oktobra. Tel. 415661 ob večernih urah.

PRODAJALKA-vajenka z znanjem srbohrvaščine in angleščine išče zaposlitev. Tel. 55861.

TEHNIČNO-ADMINISTRATIVNA uradnica išče zaposlitev z znanjem slovenščine/srbohrvaščine. Tel. 55861.

MAJHNO opremljeno kuhinjo, sobo in WC dajem v najem ne stalno biva-jcim. Tel. 040/416132 v popoldanskih urah.

Dolgoletnemu kapelniku

STANKU MISLEJU

ob 70-letnici iskreno čestita

Zveza slovenskih kulturnih društev.

Jutri, 9. t. m., slavi 90. rojstni dan

CECILIJA PERTOT

Vse najboljše ji želita

Alenka in David.

Ob rojstvu hčerke

TAISJE

pošiljajo telovadkinje tretje mladosti svoji profesorici gospe Loredani

iskrene čestitke in prirsčna voščila.

Vse najboljše želijo dragi mami in noni

CECILIJA PERTOT

ob 90. rojstnem dnevu

Gianna, Mirko, Jasna in Mirjana

včeraj-danes

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Marco Lanzilotti, Lorenzo Guerra, David Gentile, Diana Colarini de Cortestella, Giovanni Giorgi, Piero Alberto.

UMRLI SO: 63-letni Vittorio Strukel, 91-letna Maria Lamberti, 64-letni Eligio Radei, Narcisa Lutman, 70-letni Arduino Caucci, 80-letna Maria Marchesich, 78-letni Emilio Ort, 94-letna Rosa Redolfi, 64-letni Leopoldo Pettarin, 77-Giovanni Del Fabbro, 85-letni Cesare Cerviatti, 84-letna Filomena Stefancich, 81-letni Emilio Zotti, 70-letna Maria Pasquali, 78-letna Olivia Zaccardi, 11-letni Luca Bianchin.

DNEVNA IN NOČNA SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 8. novembra 1987

Dnevna služba - od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30

Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2 (Altura), Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan), Ul. Dante 7, Ul. Dell'Istria 18.

Dnevna služba - tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 6, Ul. Cavana 11, Ul. Alpi Giulie 2 (Altura), Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan).

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Ul. Dante 7, Ul. dell'Istria 18.

OPCINE (Proseška ulica 3, tel. 422923) in MILJE (Mazzinijev drevored 1, tel. 271124) - od 8.30 do 13.00: Od 13. ure dalje samo po telefonu za najnujnejše primere.

Stock 9 (Rojan), Trg Valmaura 11, Ul. Flavia 89 (Žavlje).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Dnevna služba - od 19.30 do 20.30

Ul. Rossetti 33, Ul. Roma 16, Ul. L. Stock 9 (Rojan), Trg Valmaura 11, Trg Goldoni 8, Ul. Belpoggio 4, Ul. Flavia 89 (Žavlje).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - od 20.30 do 8.30

Trg Goldoni 8, Ul. Belpoggio 4, Ul. Flavia 89 (Žavlje).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure

LOTERIJA

BARI	63	77	26	32	5
CAGLIARI	90	53	70	84	43
FIRENCE	1	7	61	69	38
GENOVA	75	28	80	51	83
MILAN	34	89	90	77	72
NEAPELJ	58	62	8	75	1
PALERMO	42	69	37	1	73
RIM	35	23	49	44	63
TURIN	52	85	40	72	38
BENETKE	39	52	35	85	14

ENALOTTO

2	2	1	2	X	X	X	X	X	2	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

KVOTE:

12	188.615.000.—
11	2.060.000.—
10	140.000.—

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1
9.00 Dokumentarec: Quarkov svet (pripravil Piero Angela)
10.00 Ekološka oddaja: Zelena linija (pripravil Federico Fazzuoli, r. Alberto Pinzuti, 1. del)
11.00 Maša
11.55 Nabožna oddaja
12.15 Ekološka oddaja: Zelena linija (2. del)
13.00 Dnevnik - ob enih
13.30 Dnevnik - vesti
13.55 Kviz: Toto TV (vodita Maria Giovanna Elmi in Paolo Valenti)
14.00 Variete: Domenica in...
14.20 Športne vesti
15.20 Športne vesti
16.20 Športne vesti
18.30 Športne vesti: 90. minuta
18.55 Variete: Domenica in... (2. del)
19.50 Vreme in dnevnik
20.30 TV film: Padri e figli (r. Bernhard Sinkel, i. Burt Lancaster, Julie Christie, Laura Morante, 4. del)
22.05 Športna nedelja (pripravil Tito Stagno)
24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RAI 2
8.00 Inf. oddaja: Week end
8.30 Zabavna oddaja: Patatrac, vmes risanka Thundercats in nanizanka Punky Brewster
10.10 Variete: Ciao, Jerry!
11.10 Film: La mascotte dell'aeroporto (kom., ZDA 1935, r. David Butler, i. Shirley Temple, James Dunn)
12.30 Variete: Piccoli e grandi fans
13.00 Dnevnik in športne vesti
13.30 Piccoli e grandi fans (2. del)
15.40 Športna oddaja: Studio e Stadio
16.40 Glasbena oddaja: Improvvando (vodita Paola Onofri in Fabio Fazio)
17.30 Variete: Chi tiriamo in ballo
19.35 Vreme in dnevnik
20.00 Športna oddaja: Domenica sprint
20.30 Šport: Najlepsa nedeljska nogometna tekma
21.35 Nanizanka: La clinica della Foresta Nera
22.25 Aktualno: Moda
23.00 Dnevnik - nocoj
23.15 Inf. oddaja: Protestantizem
23.40 Dokumentarec: Mednarodna panorama

RAI 3
10.55 Koncert: Velike uverture (Berlinska Filharmonija, dir. Herbert von Karajan)
11.55 Film: Sherlock Holmes e la donna ragno (krim., VB 1944, r. Roy William Neil, i. Basil Rathbone)
13.10 Dok.: La macchina del tempo
13.55 Dnevnik - referendum
14.00 Variete: Va' pensiero
16.25 Film: Il faro in capo al mondo (pust., ZDA 1971, r. Kevin Billington, i. Kirk Douglas, Yul Brynner, Samantha Eggar)
18.25 Dnevnik - referendum
18.30 It. nog. prvenstvo B lige
19.00 Vreme in dnevnik
19.10 Športna oddaja: Domenica gol
19.30 Deželne vesti
19.40 Deželne športne vesti
20.00 Nanizanka: Valerie
20.30 Dokumentarec: Odkrivanje živalskega obnašanja
21.20 Dnevnik
21.30 Nanizanka: F.B.I. Oggi
22.20 Dnevnik - zadnje vesti
22.35 Deželne vesti
22.45 Deželna nogometna prvenstva

RTV Ljubljana
8.50 Video strani
9.00 Otroška oddaja: Živ žav
10.05 Nadaljevanka: Super stara mama (pon. 1. dela)
10.35 Nadaljevanka: Vrnitev v Paradiž (M. Lawrence, pon. 2. dela)
11.25 Alpski večer (8. oddaja)
12.00 Ljudje in zemlja: Vzreja in selekcija sladkovodnih rib
12.30 Video strani
15.25 Nadaljevanka: Hiša (Janicki-Mularczyk, Pol., r. Jan Lomnicki, 1. del)
16.55 Film: Povest o dveh mestih (dram., VB 1958, r. Ralph Tomas, i. Dirk Bogarde, Dorothy Tutin, Cecil Parker)
18.45 Risanka
19.00 Kino
19.25 Zrno do zrna in vreme
19.30 Dnevnik
20.05 Nadaljevanka: Vuk Karadžić (Milovan Vitezović, 1. del)
21.40 Zdravo
23.00 Dokumentarec: Mesta
23.20 Kronika TDF Celje
23.30 Videostrani

TV Koper
14.15 Nadaljevanka: Veronica
15.15 Film: Kong uragano sulla metropoli (fant., r. Ishiro Honda, i. Kipp Hamilton, Russ Tamblyn)
16.45 Dok.: Življenje znanstvenika
17.15 Dokumentarec: Zdravila - prijatelji ali neprijatelji?
17.30 Košarka - jug. prvenstvo
19.00 Vaterpolo: Partizan-Spandau
20.00 Dokumentarec: Dve obraza jadranske obale
20.30 TVD Sedemdni
21.00 film: Una violenta dolce estate (dram., r. Robert Butler, i. Anthony Hopkins, E. Montgomery)
22.40 Odbojka: Ciesse-Parma Pallavolo



Gigi Sabani že drugo leto vodi zabavno oddajo Chi tiriamo in ballo na RAI 2, danes ob 17.30

CANALE 5
8.30 Nabožna oddaja
9.30 Rubriki: Qui casa, 10.00 Monitor
11.50 Aktualno: Punto 7 - una vita
13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica show
14.00 Variete: La giostra
14.30 Variete: Tu come noi
15.45 Kviz: OK bimbi, 16.50 Parole d'oro
17.45 Rubrike: Forum, 18.20 Incontri ravvicinati, 18.45 Fans Club
19.40 Kviz: Tra moglie e marito vip
20.30 Nadaljevanka: Con quisterò Manhattan
22.30 Tednik: Tivù Tivù
23.45 Šport: golf
0.45 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.45 Bonanza

RETEQUATTRO
8.00 Nabožna rubrika
8.30 Film: Marinal del re (vojni, VB 1951, r. Roy Boulting, i. Jeffrey Hunter)
10.45 Rubriki: Il Girasole, 11.15 Iz parlamenta
12.00 Nanizanka: Cassie & Co.
13.00 Otroška oddaja: Ciao Ciao, vmes risanke Sandy, Georgie, Volamio mini pony

14.30 Nanizanke: Buck Rogers, 15.30 Il principe delle stelle, 16.30 Ghostbusters, 17.00 Boomer, cane intelligente, 17.30 Truck Driver, 18.30 Jennifer, 19.00 College, 19.30 New York New York
20.30 Film: Gambit - Grande furto al Semiramis (pust., ZDA 1966, r. Ronald Neame, i. Michael Caine, Shirley MacLaine)
22.30 Rubrika: Cinema e Co.
23.00 Film: Missione segreta (vojni, ZDA 1944, r. Mervyn Le Roy, i. Van Johnson, Robert Walker)
1.30 Nanizanka: Shannon

ITALIA 1
8.30 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risanke Bun Bun, Lovely Sara, Maya
10.30 Nan.: I gemelli Edison
11.00 Športna oddaja: Domenica Italia 1 sport
13.00 Rubrika: Americanball
14.00 Glasbena oddaja: Domenicadeejay
16.00 Nanizanka: Streethawk - Il falco della strada
17.00 Otroška oddaja: Bim bum bam, vmes risan-

ke Holly e Benji, Mila e Shiro, Jem
18.50 Risanke: Gli amici cercafamiglia, 19.25 Denini, 20.00 I Puffi
20.30 Variete: Drive in
22.15 Nanizanki: Cin Cin, 22.45 Giudice di notte
23.15 Film: Destinazione Terra (fant., ZDA 1953, r. Jack Arnold, i. Richard Carlson, Barbara Rush)
0.45 Nanizanke: La strana coppia, 1.15 Cari professori, 1.45 Ai confini della realtà

TELEPADOVA
14.00 Film: Gli invincibili tre (pust., It. 1964, r. Gianfranco Parolini, i. Alan Steel, Mimmo Palmara)
15.45 Film: La rossa (dram., It.-ZRN 1962, r. Helmut Kautner, i. Rossano Brazzi, Giorgio Albertazzi)
17.30 Nanizanka: I predatori dell'idolo d'oro
18.30 Dokumentarna oddaja: Italia 7 per la vita
19.30 Aktualno: Vesti iz ZDA
20.30 Film: Il marito in collegio (kom., It. 1977, r. Melvin Frank, i. Enri-

co Montesano, Silvia Dionisio)
22.30 Športna oddaja: Fuori gioco
23.30 Nanizanka: Gavilan
0.30 Film: L'infallibile pistolero strabico (kom., ZDA 1971, r. Burt Kennedy, i. James Garner, Suzanne Pleshette)

TELEFRIULI
12.45 Kmetijski oddaja: Regione verde
13.15 Variete: Buinesere Friul
15.15 Glasbena oddaja: Music Box
17.30 Rubrika: Župan in njegovi ljudje
19.00 Športne vesti
20.00 Nad.: Perduto amore
20.30 Film: Aiutami a sognare (kom., It. 1981, r. Pupi Avati, 1. del)
22.30 Nanizanka: Si è giovani solo due volte
23.00 Športne vesti
24.00 Drazba
0.30 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in športni pregled
20.30 Zadnje vesti in športni pregled

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledarček; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša; 9.45 Pregled deželnega tiska; 9.55 Glasbeni almanah; 10.15 Mladinski oder: Bela in Sebastijan; 10.45 Praznična matineja; 11.45 Nabožna oddaja: Vera in naš čas; 12.00 Narodnostni trenutki Slovencev v Italiji; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Nediški zvon; 14.40 Glasbene skice; 15.00 Nedeljski zbornik: sport in glasba ter prenosi z naših prireditvev; 15.30 Šport: podatki in komentarji o tekmah; 19.20 Zaključek sporeda.

LJUBLJANA
5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 15.30, 17.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.20 Dnevni koledar; 7.30 Zdravo, tovariši vojaki; 8.07 Radijska igra za otroke: Kositrni vojak iz plute; 8.47 Skladbe za mladino; 9.05 Se pomnite, tovariši; 10.05 Promenadni koncert; 11.00 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.00 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in zabavna glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 16.00 Lojtrca domačih; 17.05 Nedeljska reportaža; 17.30 Pojo amaterski zbori; 18.00 Radijska igra: Početje; 19.00 Dnevnik; 19.25 Obvestila in zabavna glasba; 19.35 Lahko noč, otroci!; 19.45 Glasbene razglednice; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.20-24.00 Nočni glasbeni program.

RADIO KOPER (slovenski program)
10.30, 12.30, 14.30, Poročila; 10.00 Otovoritev; 10.10 Sosednji kraji in ljudje; Na današnji dan: poročila, reportaže, intervjuji in razne zanimivosti; 11.30 Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 14.15 Zabavna oddaja: Ma rika in Drečje; 14.35 Glasbena oddaja in tedenska lestvica Radia Koper: Vročih 10 (vodi Iztok Jelačin); 15.30 Radio Koper na obisku; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Nedeljski ritem; 18.00 Pregled dogodkov, nato Nedelja na športnih igriščih s podatki in komentarji; 19.00 Zaključek sporedov.

RADIO KOPER (italijanski program)
7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 7.00 Simfonija zvezd; 7.35 Prirčno vaši; 8.45 Pregled športnih dogodkov; 9.30 Dragi Luciano; 10.35 Vstop prost; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Popevka tedna; 11.35 Glasba; 12.00 Glasba po željah; 15.00 Made in JU; 15.30 Bazar; 16.00 Popevka tedna; 16.00 Športna oddaja; 17.00 Dance parade; 17.33 High power; 18.00 Glasba; 18.30 Glasbene novosti; 19.30 Športna nedelja; 20.00 Nočni spored.

RADIO OPČINE
10.00 Jutranji val; 12.30 Oddaja z odborniki kulturnega društva Tabor z Opčin; 13.00 Glasba po željah; 15.00-20.00 Športna nedelja z reportažami in komentarji z igrišč; nato do jutra Nočni glasbeni spored.

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.15 Inf. odd.: Uno Mattina
9.35 Nanizanka: Storie della prateria
10.30 Dnevnik
10.40 Rubrika: Okrog nas
11.30 Nad.: La valle dei pioppi
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Variete: Pronto... é la Rai?
13.30 Dnevnik
14.00 Dnevnik - referendum
14.15 Dokumentarec: Quarkov svet
15.00 Dnevnik - referendum
15.30 Rubrika: Športni ponedeljek
16.00 Dnevnik - referendum
16.15 Risanka: Le avventure di Petey
17.00 Dnevnik - referendum
17.15 Risanka: Le avventure di Petey
17.35 Aktualno: Osmi dan
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.05 Dnevnik - referendum
19.40 Almanah, vreme in dnevnik
20.30 Film: Candido (pust., ZDA 1957, r. Richard Fleischer, i. Robert Mitchum, Zachary Scott)
22.00 Dnevnik
22.10 Aktualno: Speciale TG1
23.50 Filmske novosti
24.00 Vreme in dnevnik

RAI 2
8.00 Inf. odd.: Prva izdaja
8.30 Jutranja telovadba
9.00 Nanizanka: Cuore e batticuore
10.00 Rubrika: V prijetnem počutju z živalmi
11.05 Inf. odd.: Otroški laboratorij
11.30 Kviz: Paroliamo
11.55 Variete: Mezzogiorno é...
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.30 Mezzogiorno é... (2. del)
13.40 Nanizanka: Quando si ama
14.30 Dnevnik - referendum
15.00 Glasbena oddaja: D.O.C.
16.00 Dnevnik - referendum
16.30 Kviz: Farfadé
17.00 Dnevnik - referendum
18.30 Dnevnik - športne vesti
18.45 Nanizanka: Miami Vice
19.45 Vreme, dnevnik in športne vesti
20.30 Nadaljevanka: Capitolo
21.30 Dok.: Giuseppe Di Vittorio
22.25 Dnevnik - nocoj
22.40 Variete: Per chi suona la campanella
23.40 Dnevnik - zadnje vesti
23.55 Film: La casa del tappeto giallo (krim., It. 1983, r. Carlo Lizzani)

RAI 3
12.00 Dokumentarna oddaja: Meridiana - Srečanje z znanostjo in družbo
13.55 Dnevnik - referendum
14.00 Dokumentarec: Rim središče znanosti - Splošni vpogled (pripravila Pucci De Stefano in Maria Teresa Figari, 1. del)
14.30 Variete: Jeans 2 (vodita Simonetta Zauli in Fabio Fazio)
15.30 Dnevnik - referendum
16.00 Športna oddaja: Fuoricampo (vodi Fulvio Stinchelli)
17.30 Športni dnevnik: Derby (pripravil Aldo Biscardi)
17.45 Dnevnik - referendum
19.00 Vreme in dnevnik
19.20 Deželne vesti
19.35 Deželne športne vesti
20.00 Dnevnik - referendum
20.30 Zabavna oddaja: La fabbrica dei sogni
22.25 Dnevnik
22.30 Športna oddaja: Ponedeljkov proces (pripravil Aldo Biscardi)
23.45 Deželne vesti
24.00 Dnevnik - zadnje vesti

RTV Ljubljana
10.00 TV mozaik. Zrcalo tedna
10.20 Kronika TDF Celje
10.50 Film: Orlov let (dram., Šved. 1982, r. Jan Troell - Mischa Gavrussjov, i. Max von Sydov, Goeran Stangert)
16.50 Videostrani
17.05 TV mozaik (pon.)
17.25 Otroška oddaja: Radovedni Taček - Letalo
17.40 Mladinska oddaja: Pamet je boljša kot žamet - Morje v laborju in učnost na žaru
17.45 Otroška oddaja: Šola za klovne (prod. TV Skopje)
18.15 Glasbena oddaja: Republika revija MPZ Zagorje 86
18.45 Risanka
19.00 Obzornik
19.25 Vremenska napoved in Zrno
19.30 Dnevnik
20.05 Nadaljevanka: Kuharske zvezde (po romanih Yvesa Courrier, r. Roger Pigaut, 5. del)
21.05 Aktualno: Omizje - Oktobrska revolucija in 70 let pozneje
23.05 Video strani

TV Koper
14.15 TVD Novice
14.20 Nadaljevanka: Veronica
15.15 Nadaljevanka: Orgoglio e pregiudizio (zadnji del)
16.15 Otroški spored
18.00 Rubrika: Zdravnik in otrok
19.00 Odprta meja

Danes v Odprti meji med drugim: TRST - Referendumi GRADEŽ - Kriza občinske uprave BOLJUNEC (TS) - S srečanja kulturnih društev iz Ricmanj in od Dekanov DOBERDOB - Z občnega zbora RMV ŠPORTNI PREGLED

19.30 TVD Stičišče
19.45 Rubrika: Mesto danes
20.00 Športni ponedeljek
20.25 TVD Novice
20.30 Film: Una violenta dolce estate (pon.)
22.10 TVD Vsedanes
22.25 Rubrika: Zdravnik in pacient
23.00 Košarka: Irge-Benetton

CANALE 5
7.00 Rubrika: Dobro jutro, Italija
7.22 Risanke
8.10 Rubriki: News, 8.30 Pogovori
9.30 Nanizanka: General Hospital
10.30 Kviz: Cantando cantando, 11.15 Tutinfa-miglia, 12.00 Bis, 12.45 Il pranzo è servito
13.30 Nad.: Sentieri
14.30 Kviz: Fantasia
15.00 Film: Dimmi la verità (kom., ZDA 1961, r. H. Keller, i. S. Dee)
17.00 Nanizanka: Alice
17.30 Kviz: Doppio Slalom
18.00 Variete: Ciao Enrica
18.10 Nan.: Super Vicky
20.00 Kviz: Tra moglie e marito
20.30 Film: I soliti ignoti 20 anni dopo (kom., It. 1985, r. A. Todini, i. M. Mastroianni, V. Gassman)
22.30 Variete: Maurizio Costanzo show
0.30 Rubrika: Première
0.40 Nanizanki: Gli intoccabili, 1.40 Bonanza

RETEQUATTRO
8.30 Nanizanka: La grande vallata

9.15 Film: Il mondo dei miracoli (kom., It. 1959, r. Luigi Capuano, i. V. Lisi, V. De Sica)
11.00 Nan.: Strega per amore, 11.30 Giorno per giorno, 12.00 La piccola grande Nell, 12.30 Vicini troppo vicini
13.00 Otroška oddaja: Ciao ciao, vmes risanke Sandy, George, Volamio mini pony
14.30 Nadaljevanka: La valle dei pini, 15.30 Così gira il mondo, 16.15 Aspettando domani, 17.15 Febbre d'amore
18.15 Kviz: C'est la vie, 18.45 Gioco delle coppie
19.30 Nanizanka: Quincy
20.30 Film: Due vite una svolta (kom., ZDA 1978, r. Herbert Ross, i. Shirley MacLaine, Mikhail Baryshnikov)
22.50 Film: Azione esecutiva (dram., ZDA 1973, r. David Miller, i. Burt Lancaster)
0.35 Nanizanki: Premiata Agenzia Whitney, 1.25 Il Santo

ITALIA 1
8.30 Nanizanka: L'uomo da sei milioni di dollari,

9.20 Wonder Woman, 10.20 Tarzan, 11.20 Cannon, 12.20 Charlie's Angels
13.20 Nanizanka: Arnold
13.50 Variete: Smile
14.20 Glasbena oddaja: Dee-jay Television
15.05 Nanizanka: La famiglia Addams
15.30 Otroška oddaja: Bim bum ban, vmes risanke Memole, Pollyanna, Holly e Benji, Jem
18.00 Nan.: Star Trek, 19.00 Starsky e Hutch, 20.00 Teneramente Licia
20.30 Film: Witness - Il testimone (dram., ZDA 1985, r. Peter Weir, i. Harrison Ford, Kelly McGillis)
22.40 Film: Trough cut - Taglio di diamanti (krim., ZDA 1980, r. Don Siegel, i. B. Reynolds, Leslie Down)
1.00 Nanizanki: La strana coppia, 1.30 Ai confini della realtà

TELEPADOVA
14.15 Nadaljevanki: Ai confini della notte, 15.00 Dancing Days
16.30 Risanke
17.30 Nanizanka: I ragazzi del sabato sera

18.00 Risanke
19.30 Nanizanka: Baretta
20.30 Film: I consiglieri (krim., It. 1974, r. Alberto De Martino, i. Thomas Millian)
22.30 Nan.: Gioco di coppie
23.00 Šport: ameriški football, 24.00 hokej na ledu
1.00 Film: La nona configurazione (dram., ZDA 1980, r. William Peter Blatty, i. Stacy Keach, Scott Wilson)

TELEFRIULI
13.00 Nanizanka: La vita comincia a 40 anni
13.30 Nad.: Amor gitano
14.30 Risanke
15.30 Glas. odd.: Music Box
17.30 Film: Aiutami a sognare (pon. 1. dela)
19.00 Dnevnik
19.30 Dan za dnem
20.00 Športna oddaja
21.00 Šport: košarka A 2, Fantoni Udine-Jolly-colombani Forli
22.30 Dnevnik
23.00 Dan za dnem
23.30 Drazba
24.00 Informativna oddaja: News dal mondo

TELEQUATTRO
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi
23.45 Dogodki in odmevi

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše: koledarček, (7.40) pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Četrtekova srečanja; 8.40 Glasbeni almanah; 9.00 V znamenju RK; 9.20 Almanah; 10.00 Pregled tiska; 10.10 S koncertnega repertoarja; 11.30 Ponedeljkov zbornik: V svetu mladih (1. del); 12.00 Ko mladost ni le norost; 12.30 Jezik mladih; 13.20 Revija cerkvenih zborov v KD; 13.40 Glasbene skice; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Skice; 15.00 Bralni roman: Pod svobodnim soncem; 15.10 Zbornik (2. del); 15.15 Poglejmo v mladostnikov svet; 15.40 Mi mladi; 16.00 Poezija slovenskega zapada; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kmetijski tednik; 18.30 Glas. skice.

LJUBLJANA
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 19.00, 21.00, 22.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Glasba; 8.25 Ringaraja; 8.40 Izberite pesmico; 9.05 Glasba; 10.05 Tekoča repiza; 11.05 Izbrali smo; 12.10 Pod domačo marelo; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Godbe; 13.30 Melodije; 14.05 Križemkraž; 14.15 Skladatelj pripoveduje; 14.40 Mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Vrtljak želja; 17.00 Studio; 18.00 Ansambel Vita Muženiča; 18.25 Zvočni signali; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Iz studia 26; 20.10 Komorna glasba; 20.30 Glasba; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Melodije; 23.05 Lit. nokturno.

RADIO KOPER (slovenski program)
13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik; 6.45 Cestne informacije; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Poročila in pregled dnevnega tiska; 13.00 Danes na valu Radia Koper; 14.40 Aktualnosti: reportaže in intervjuji; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Top-Ten po svetu; 17.30 Aktualna tema; 18.00 V podaljšku; 18.35 Popevke po telefonu; 19.00 Zaključek.

RADIO KOPER (italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12

Odprt bo do naslednje nedelje

Senator Battello otvoril goriški sejem Ambiente



Senator Nereo Battello je včeraj otvoril sejem stanovanjske opreme Ambiente, ki bo do naslednje nedelje na voljo obiskovalcem na goriškem razstavišču. Predsednik Trgovinske zbornice Enzo Bevilacqua je dejal, da je Zbornica s tem hotela dati priznanje dvema parlamentarcema iz naše pokrajine (lani je sejem Espomego otvoril poslanec Luciano Rebulla), ki si v rimskem parlamentu vztrajno prizadevata, da bi se uresničile razne pobude v prid goriškega gospodarstva. Bevilacqua je pri tem izrecno omenil obnovo zakona o prosti coni, kot tudi zakon o pomoči področjem ob meji.

Sen. Battello je dejal, da se naši pokrajini kot tudi deželi odpirajo nove možnosti sodelovanja s Srednjo in Vzhodno Evropo, še posebej ker bo kmalu prišlo do sporazuma med veselilama ZDA in SZ.

Na otvoritvi so govorili še goriški župan Scarano, predsednik pokrajine Cumpeta, deželni odbornik Brancati. Prisotni so bili zastopniki oblasti ter gospodarski operaterji, med temi tudi Anton Nanut v imenu SDGZ.

Na sejmu Ambiente nad sto razstavljalcev kaže svoje blago. V glavnem gre za pohištvo kot tudi za vse tiste obrtne izdelke, ki služijo pri opremljanju ali popravilu stanovanj. Na voljo je tudi nekaj antikvaričnih izdelkov. Sejem bo odprt do nedelje, 15. novembra.

Jutri v Števerjanu občinska seja

V Števerjanu bo jutri, v ponedeljek, seja občinskega sveta. Na njej bo župan izročil vojaško odlikovanje domačinu Bogomirju Mužiču. Zatem bodo svetovlci govorili o spremembah proračuna ter o spremembah načrta števerjanskega vodovoda.

Taborniki v Doberdobi

V dvorani kulturnega društva Jezero v Doberdobi bo danes ob 10. uri občni zbor taborniške organizacije Rodu modrega vala. Slovenski taborniki iz naše dežele bodo podali obračun o svojem delu. Priznanja bodo dobili najbolj aktivni ter dolgoletni člani taborniške organizacije.

razne prireditve

V **Katoliškem domu** bo jutri, v ponedeljek, 9. novembra, ob 20.30 predavanje prof. Franceta Kralja o goriškem nadškofu kardinalu Jakobu Missii in razmerah na Goriškem ob obratu stoletja.

koncerti

V **Kulturnem domu v Novi Gorici** bo jutri, v ponedeljek, 9. novembra, ob 20.15 2. koncert za zeleni abonma in izven. Nastopi pihalni kvintet RTV Ljubljana. Na sporedu glasbe A. Reicha, G. Ligetija, P. Ramovša in A. F. M. Klughardta.

118.165 volivcev na Goriškem danes in jutri za referendum

118.165 je volivcev za referendum v 25 občinah na Goriškem. Največ jih je seveda v Gorici in sicer 34.060. V Doberdobi je volivcev 1.140, v Sovodnjah 1.426, v Števerjanu pa 677. Povsod prevladujejo ženske, le v Doberdobi je več volivcev kot volivk. Trije volivci v Gorici bodo prav danes dopolnili 18. leto: Mirta Pahor, Elisabette Diana in Andrea Bianconi. Štiri bodo volivke z več kot sto leti: Antonia Ple-

ha vd. Pinausi, Giulia Zanuttelli vd. Perco, Rosa Mervin vd. Piemonti in Nicolina Visin vd. Cappella. Tem štirim se približuje dr. Stojan Brajša, ki bo čez dva meseca imel sto let.

Volišča bodo odprta danes in jutri. Danes, v nedeljo, bodo volišča odprta od 7. do 22. ure, jutri, v ponedeljek, pa od 7. do 14. ure.

Kdor ni dobil volilnega potrdila, ga lahko dvigne na pristojnem županstvu.

Za spremstvo bolnih volivcev bo poskrbela Krajevna zdravstvena enota. Kdor to potrebuje, naj se obrne na pristojne bolnišnice oziroma ambulante.

Skrutinatorji bodo pričeli šteti glasovnice jutri takoj po 14. uri. Pričakujemo, da bodo rezultati vseh petih referendumov znani že do poznih večernih ur, saj bo tokrat štetje zelo poenostavljeno.

Svetovno znani Kvartet Borodin danes v deželnem avditoriju

V Gorici se danes pričinja nova glasbena sezona "Glasba in čas" v prireditvi Občine in združenja glasbenikov naše dežele. Za prvi koncert bodo poskrbeli člani svetovno znanega Kvarteta Borodin iz Moskve. Gre za ansambel, ki je nastal pred štirimi desetletji v okviru Moskovske filharmonije. V Italiji je prvič nastopil leta 1958.

Ansambel sestavljajo danes violinista Mihail Kopelman in Andrej Abramov, Dimitri Šebalin (viola) in Valentin Berlinsky (violončelo).

Na današnjem koncertu v Gorici, ki bo ob 11. uri v deželnem avditoriju, bo Kvartet Borodin izvajal zaokrožen splot skladb Aleksandra Borodina, posebej naštudiran v počastitev stoletnice smrti tega velikega skladatelja.

Omeniti velja še ugotovitev, da je današnji uvodni koncert v novo sezono pravzaprav nekakšno nadaljevanje ciklusa lanskih koncertov, posvečenih v pretežni meri glasbi ruskih skladateljev.

Občinstvo, ki bo prisluhnilo današnjemu koncertu, si bo v predverju avditorija lahko ogledalo tudi priložnostno razstavo slikarskih del Maure Israel.

Bogat novembrski program

V Kulturnem domu vsak večer gledališke predstave amaterjev

Naš Kulturni dom sedaj, bolj kot kdajkoli, dokazuje, da je zares postal pravo kulturno središče v Gorici, ne le za Slovence, marveč tudi za someščane italijanske narodnosti. S tem je dokazana že velikokrat izražena zahteva in potreba, da se, predvsem na kulturnem področju, najde stik med tukajšnjima narodnostima, ter da tudi italijansko govoreči ljudje pridejo v naš Kulturni dom.

Jutri se bo v tem domu pričela kar sedemdnevna revija amaterskih gledaliških skupin, ki sta ji prireditelja, Alfio Bertoni in Letizia Paoletti, dala naslov »Teatro per teatro«. Nastopili bosta dve italijanski gledališki skupini, tri tržaške, ter dve slovenski, iz Štandreža in Ljubljane.

Jutri bomo lahko v izvedbi skupine Il teatro di Alice gledali šaljivo igrano grškega pisca Aristofana Praznik žensk (La festa delle donne). V torek bo na sporedu sodobni ples v izvedbi goriške skupine Alchimia-D-S-Sensi. Prireditve bodo vsak večer ob 20.30. Štandreška dramska skupina bo z Nušičevim Poslancem nastopila v soboto. V nedeljo pa bomo lahko gledali Plesni teater iz Ljubljane z Alpskim sanjarjenjem.

V Kulturnem domu pa bodo v tem mesecu še druge prireditve. O razstavi goriškega slikarja Andreja Kosiča, ki jo odprejo jutri, pišemo na drugi strani. Prihodnji teden pride spet med nas tržaško slovensko gledališko, spet bomo gledali filme, ki nam jih nudi Kinoatelj, ob koncu meseca pa bodo prireditve, ki jih Kulturni dom vsako leto v tem času prireja v počastitev obletnice odprtja doma. Kulturni dom

pa služi tudi zabavnim prireditvam. V soboto je bil tam ples Mladinskega krožka, za konec meseca pa bo spet zanimiv večer skupine univerzitetnih študentov Unifax.

Odpravljene težave v avtobusnem prometu

Na sestanku ravnateljev vseh šol na Trziškem s šolskim skrbnikom in predstavniki prevoznega podjetja APT ter medobčinskega konzorcija za prevoze na Trziškem so našli dogovor o boljši organizaciji avtobusnih prevozov za študente. Teh storitev se na Trziškem vsak dan poslužuje nad 400 dijakov, v celi pokrajini pa 3500. Težave so se pojavile, kakor je mogoče razbrati iz poročila pokrajinskega odborništvaja za javna dela in prevoze, zaradi spremembe urnika na nekaterih šolah, kjer so pričetek pouka anticipirali. Težave bodo skušali omiliti s tem, da bo podjetje APT nudilo prevoz tudi na nekaterih progah medobčinskega konzorcija.

Kino VITTORIA

»UNA MOGLIE MOLTO INFEDELE«

Igra Lili Carati.

Danes ob 15.45, 17.30, 19.00, 20.30 in 22.00



razna obvestila

KD Briški grič v Števerjanu prireja martinovanje v soboto, 14. novembra, v domu na Bukovju. Prijave sprejemajo Robert Juretič, Silvan Pittoli in Marjan Kristančič.

KD Kras za Dol-Poljane prireja martinovanje v soboto, 14. novembra, v gostilni Pri srnjaku (Kekec) v Dolu. Pričetek ob 20. uri, večerja, družabnost. Prijave pri Aldu Croselliju na Palkišču ali neposredno v gostilni.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da 10. novembra zapade rok za plačilo 3. obroka socialnih dajatev (SCAU). Do 30. novembra pa je treba poravnati dodatni prispevek za pokojninski sklad in zdravstvo (IVS).

Slovensko planinsko društvo vabi na martinovanje v nedeljo, 15. novembra, popoldne v hotel Planika v Ajdovščini. Do 11. novembra vpisujejo na sedežu (od 18. do 19. ure), Branko Kuzmin v Sovodnjah in Ivo Nanut v Štandrežu.

kino

Gorica

CORSO 18.00-22.00 »Beverly hills cop 2«. VERDI 16.00-22.00 »L'ultimo imperatore«. VITTORIA 15.45-22.00 »Una moglie molto infedele«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Tržič

EXCELSIOR 15.45-22.05 »Who's that girl«. COMUNALE 16.00-21.00 »Velluto blu«.

Nova Gorica

SOČA 16.00-18.00 in 20.00 »Kralj disca«. DESKLE Ni predstave.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI

Bassi Rita, Ul. Don Bosco 175, tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

Comunale (Občinska lekarna), Ul. Terenziana 26, tel. 44387.

POGREBI

Jutri v Gorici ob 9.30 Bruno Olenik iz splošne bolnišnice v cerkev pri Sv. Ani in na glavno pokopališče.

† Umrla je naša draga

Marija Cotič
por. Čuk

Pogreb bo jutri, 9. t. m., ob 15.30 na ljubljanskih Žalah - novi del. Do pogreba bo ležala v 18. mrliški veži.

SORODNIKI

Ljubljana, Vrh, 8. novembra 1987

ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage

Marije Zužič
vd. Devetak

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami žalovali in počastili njen spomin. Posebna zahvala naj gre g. župniku za pogrebni obred in pevcem cerkvenega zbora.

SVOJCI

Vrh, 8. novembra 1987

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Kristine Lakovič
vd. Gergolet

(ROŠOTEVE)

se toplo zahvaljujemo g. župniku, darovalcem cvetja ali v dobrodušne namene in vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

OTROCI Z DRUŽINAMI

Doberdob, 8. novembra 1987

7. 11. 1986

Ob prvi obletnici smrti

7. 11. 1987

Cvetke Primožič
por. Figelj

se je z ljubeznijo spominjajo mož in sinovi

Oslavje, 8. 11. 1987

ZVEZA SLOVENSKEGA KULTURNIH DRUŠTEV



v okviru prireditve ob obletnici odprtja Kulturnega doma

jutri, v ponedeljek, 9. t. m., ob 18. uri v predverju Kulturnega doma

odprtje slikarske razstave

Andreja Kosiča

Odpri jo bodo jutri zvečer

Razstava akvarelov Andreja Kosiča

uvod v sezono v Kulturnem domu

Andrej Kosič se s slikarstvom ukvarja že več desetletij. Leta 1954 je s svojimi deli prvič sodeloval na skupinski razstavi APAI - Associazione provinciale artisti isontini, ki je bila v palači nekdanjega hotela Quarnero na Korzu Italia. Kasneje je sodeloval še na drugih skupinskih razstavah, potem pa se je lotil razstavljanja tudi samostojno. Dandanes ima za seboj že več kot 60 samostojnih razstav v Italiji (Gorica, Trst, Verona, Padova, Videm, Porto San Giorgio, Bassano del Grappa), v Sloveniji (Ljubljana, Kanal, Nova Gorica, Tolmin, Sežana, Rogaska Slatina, Ilirska Bistrica, Idrija, Kočevje, Kostanjevica na Krki) in v Avstriji (Celovec). Udeležb na skupinskih razstavah pa je bilo nad osemdeset. To v Italiji, Jugoslaviji ter drugod v svetu, na raznih kontinentih, ameriškem, azijskem, avstralskem ter seveda evropskem.

Za Andreja Kosiča slikanje ni naveden konjček. Čeprav je njegov pravi poklic drugačen, saj je trgovec, uveljavljen trgovec, mu je slikarstvo dopolnilno vsakdanjemu delu. »Svoj delovni dan dopolnim zvečer s slikanjem. Pridem iz vsakdanjega vrveža in napetosti v trgovini. Moram se sprostiti. Včasih se vsedem pred televizijski sprejemnik, a veliko programov mi ni všeč. Zaradi tega grem v svoj atelje ter tam slikam tudi po več ur, včasih v noč. Ko bi tega ne imel bi mi brez dvoma nekaj manjkalo.« Tako govori naš sogovornik.

Znani so njegovi akvareli. Veliko pa ima tudi oljnatih slik. Zelo znane so njegovi krajinski motivi Krasa, Brd, ravninskih ter gričevnatih krajev, pa še kak motiv iz osrednje Slovenije. Tja zahaja večkrat. Pokrajina slika seveda tudi čez dan.

Na voljo ima kar dva ateljeja. V podstrešju stavbe v Raštelu, kjer je njegova trgovina čevljev, ima večji atelje, kjer ima opravka z oljnatimi barvami. Na novem domu na Livadi



pa si je uredil atelje kjer slika le akvarele.

Koliko slik je narisal v skoro štiridesetletnem udejstvovanju? Točno število mu ni znano, najbrž pa jih bo med 1.500 in 2.000. Tako meni. Ljudje radi segajo po njegovih slikah, saj jim te marsikdaj prikažejo domač kraj. Seveda ima v svoji zbirki tudi portrete, vendar raje slika krajino, saj se pri tem tudi sprosti.

Njegove slike so v glavnem last naših ljudi na Goriškem, v vsej naši deželi, v Sloveniji, na Koroškem, pa tudi drugod.

Najbolje se počuti, ko priredijo kako razstavo, pri nas doma ali v Sloveniji, saj je razstava vedno del večjega sklopa prireditvev, vrh vsega pa se vse odvija v prijazni domačnosti.

Doslej največjo razstavo je imel lani v Galeriji Božidarja Jakca v Kostanjevici na Krki. Tam je razstavljal 69 del. Večja razstava je bila pred leti tudi v galeriji v Idriji. Na tisti, ki jo bodo odpri v ponedeljek, 9. novembra, v Kulturnem domu v Gorici, bo razstavljenih okrog 50 del. Bo torej med doslej najbogatejšimi. V nobenem primeru ni šlo doslej za antološko razstavo. Čez kako leto pa bo pomislil tudi na kaj takega.

Povedali smo, da je Andrej Kosič trgovec. Doma iz Rupe, odkoder je svojčas v Gorico prihajalo veliko čevljarjev (vsi so bili soudeleženi v nekdanji čevljarški zadrugi v Mirnu), je sledil očetovemu zgledu, ki se je ukvarjal z izdelovanjem in tudi prodajo čevljev. Trgovski poklic je Andrej Kosič znal zelo dobro razviti. Danes ima v Gorici dve trgovini čevljev in trgovino športne opreme.

Že precej let ponuja številnim klientom tako iz naših krajev kot iz sosedne Slovenije ob novem letu svojstven stenski koledar. Opremlja ga z reprodukcijami svojih akvarelov. Tudi to je posebnost.

Prihodnje leto bo priredil nekaj razstav v Italiji, tokrat tudi v Rimu.

V Kulturnem domu bo razstava njegovih del, ki se odpre jutri, v ponedeljek, 9. novembra, ob 18. uri, urejena v obeh nadstropjih foyerja, tja do 27. novembra.

Prireja jo Zveza slovenskih kulturnih društev, ter je to prva razstava v tej sezoni, istočasno sodi v prireditve, ki jih v Kulturnem domu prireajo vsako leto ob obletnici odprtja doma. ZSKD je izdala tudi spremni katalog, katerega besedilo je napisal Joško Vetrh, opremil pa Silvan Bevčar. Dodajmo še urnik odprtja razstave: od 10. do 12.30 in od 17.30 do 19.30. Lahko pa povemo, da si bo razstavo moč ogledati skoro vsak dan tudi v večernih urah, saj bodo v tem mesecu v Kulturnem domu številne prireditve.

MARKO WALTRITSCH

40-letniki iz Doberdoba



Velikokrat objavljamo na teh straneh fotografije raznih x-letnikov iz naših krajev, ki se zberejo takrat ko imajo okrogle obletnice ter skupno preživijo en dan. »Obred«, če ga tako lahko imenujemo, je običajen in skoro povsod enak. Poklon umrlim soletnikom, poklon padlim, verski obred, potem pa izlet s kosilom in še večerja povrh.

Nekoč so se zbirali le tisti, ki so dopolnili petdeseto leto. Potem je prišlo v modo, da se zbirajo šestdesetletniki, sedemdesetletniki, pa še tisti, ki praznujejo vmesne obletnice, kot petinpetdesetletniki itd. Mlajši od tistih, ki so se že srečali z Abrahamom pa niso hoteli izostati in zaradi tega v zadnjem času imamo vedno več vesti in slik s srečanj tudi mlajših letnikov.

Tokrat so se zbrali 40-letniki iz doberdobske občine. Možje, nekdanji fantje, so soletnicam darovali, kot je razvidno iz naše slike šop rdečih rož. Fotograf jih je ujel kar na glavni doberdobski ulici. Zdelo se nam je prav, da izvemo tudi za njih imena (pravzaprav bi želeli, da vsakdo, ki nam prinese podobno sliko v redakcijo, napiše imena in priimke vseh, ki so na njej). Kleče so Natuška Marusi, Marica Frandolič, Ana Gorjan in Zdravko Soban. Stojè v prvi vrsti so Maria Paron, Marija Frandolič, Sonja Lavrenčič, Nadja Jarc, Vilma Peric, Silva Peric, Marija Pahor, Marija Mucig, Bruna Ferletič, Marta Radetič, Eliana Cossutti in Danila Quinzi. V drugi vrsti pa so Franc Ferfolja, Enore Vižintin, Stanko Ferletič, Jožef Jelen, Giorgio Ulian, Alvise Lorenzut, Joško Vižintin, Albin Berlot, Ciril Ferletič, Vilko Frandolič, Bruno Zampar in Bernard Soban.

Deset predstav v abonmaju italijanskega gledališča

Medtem ko se je slovenska gledališka sezona že pričela bo prva predstava italijanske v torek, 10. novembra. Za uvod je Ente regionale teatrale dal delo Arthura Schnitzlerja »Casanova a Spa« v prevodu Claudia Magrisa. Nastopajo igralci Stalnega gledališča dežele Furlanija-Juljska krajina. Delo je režiral Luca De Fusco, igrajo pa Mariano Rigillo, Vittorio Franceschi, Anna Teresa Rossini, Fabrizio Pacifici, Antonella Fattori, Giampiero Bechelli, Lucrezia Lante della Rovere. Predstava bo, kot vse druge, v Verdievem gledališču. Pričela se bo ob 20.30.

Abonmaje prodajajo v turistični agenciji Appiani, posamezne vstopnice pa je moč dobiti tudi v gledališki blagajni. Abonma za vseh deset predstav velja 110.000 lir, nudijo pa tudi abonmaje s popustom in sicer po 80.000 lir za razne društvene skupine, za mladino pa so abonmaji po 60.000 lir. Vstopnice za posamezno predstavo bodo po 15.000 oziroma 10.000 lir.

V abonmaju bodo še naslednje predstave: 17. novembra »La piovana« Angela Beolca-Ruzante v izvedbi Veneto Teatro iz Benetk; 23. novembra »Un biglietto da mille corone« Carpintierija in Faragune v izvedbi Teatro popolare La contrada iz Trsta; 9. decembra Molierov Skopuh v izvedbi skupine La corte del Cattapano iz Rima; 21. decembra »Orfani« Lyle Kessler v izvedbi La contemporanea '83 iz Rima; 12. januarja 1988 »Domino« Marcela Acharda zadruga Teatro e Società iz Rima; 21. januarja »Esuli« Jamesa Joyceja, v izvedbi Compagnia del Teatro delle Arti iz Rima. 8. februarja bo na sporedu »Tosca« Victoriena Sardou z zadugo Doppio gioco iz Rima; 17. februarja pridejo v Gorico Attori e tecnici iz Rima z »Nonna« Nestora Garay.

Zadnja abonmajna predstava bo 29. februarja s »Colpo grosso« Marca Perriera v izvedbi Stalnega gledališča iz Turina. Izven abonmaja bodo še »Un biglietto da mille corone«

Univerza za odrasle

V goriškem avditoriju bo v ponedeljek, 9. novembra, ob 18. uri srečanje vseh, ki žele obiskovati tečaje univerze za odrasle (Università della terza età). Profesorji bodo obrazložili vse kar bo povedanega na tečajih.

Začetek tečajev bo 17. novembra ob isti uri v isti dvorani. Govoril bo prof. Tristano Bolelli.

Dve seji pokrajinskega sveta

Goriški pokrajinski svet se bo v prihodnjem tednu sestel dvakrat. Prva seja bo v ponedeljek, 9. t. m., ob 17. uri, druga pa v torek ob isti uri. Napovedana je, poleg drugih vprašanj, tudi razprava o dokumentu, ki ga glede obnove goriške proste cone, predlagajo komunisti. Pokrajinski svet naj bi ratificiral tudi vrsto sklepov ožjega odbora.

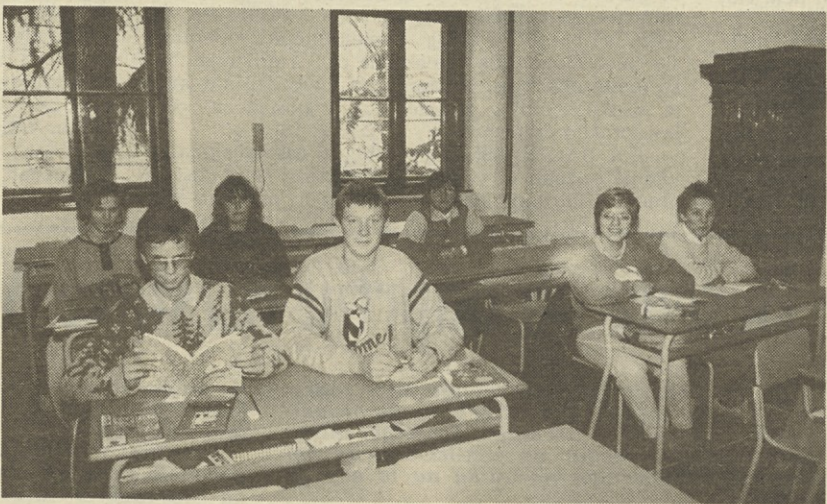
(delo bo v abonmaju dan prej), 7. januarja 1988 »Buon natale, amici miei« Alana Ayckbourn v izvedbi Teatro popolare La Contrada iz Trsta, 27. januarja »Farfalle« v izvedbi skupine Paola Polija, 18. februarja pa »Nonna« (delo bo dan prej v abonmaju).

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje v Gorici je pred kratkim stopil v svoje 6. šolsko leto, ki pomeni za to našo izobraževalno ustanovo leto kakovostnega skoka. Ne toliko zaradi novega sedeža v Ul. della Croce, pač pa zaradi odprtja prvega dveletnega tečaja, torej pravcarate poklicne šole. Doslej je namreč zavod prirejal predvsem razne izpopolnjevalne tečaje z omejenim urnikom. Letos pa se je tovrstnim prvič pridružil tečaj s polnim urnikom v dveh šolskih letih.

Z Majdo Klanjšček, ki vodi goriški sedež Zavoda, smo se pogovorili o letošnjih novostih in sloh o delovanju SDZPI na Goriškem.

»Letos lahko računamo že na okrog 50 tečajnikov. Sedem jih obiskuje dveletni tečaj za dodeljene v prodaji, čez dvajset je prijavljenih k tečaju fitopatologije, ki se z odločnim odzivom odvija v Števerjanu, precej zanimanja pa je doslej tudi za tečaja marketinga in strojepisa. V letošnjem programu smo načrtovali še tečaj vrtnarstva, za katerega pa je bilo zanimanje manjše. Morebiti ga bomo nadomestili s kakim drugim.«

Namen delovanja Zavoda, ki deluje že več let v tržaški in se je nato razširil tudi na goriško in videmsko pokrajino lahko označimo v nekaj besedah: zagotoviti Slovincem poklicni in dopolnilni izobraževalni sistem v lastnem jeziku. Tečaji tako obsegajo poklicno kvalifikacijo, rekvalifikacijo, specializacijo; izpopolnjevanje. Namenjeni so širokemu krogu uporabnikov, saj skušajo zadoščati različnim potrebam in interesom: pri nekaterih tečajih pridejo v poštev predvsem absolutni višjih srednjih šol oz. že zaposleni ljudje, kot je primer marketinga ali pa, z ozirom na kmečki poklic, tečaj fitopatologije. Koristno dopolnilo šolski izobrazbi nudi tečaj strojepisa, medtem ko je dveletni tečaj za dodeljene v prodaji namenjen predvsem dijakom, ki po obveznem šolanju ne nadaljujejo študija, oz. brezposelnim,



ki želijo povečati svoje šanse v iskanju dela.

»O novi kakovosti lahko govorimo letos,« pravi še Majda Klanjšček, »ker imamo prvič dveletni tečaj, ki dopolnjuje šolsko strukturo v poklicni smeri. Namenjen je mladim med 15. in 20. letom starosti, ki so končali obvezno šolanje. Tečaj obsega 30 ur tedenskega pouka, po šest ur dnevno od ponedeljka do petka. Po prvem letu imajo dijaki interni izpit, po drugem pa izpit pred deželno komisijo. Tako dobijo kvalifikacijo s pravno veljavo, ki se vpiše v delavsko knjižico. Še važnejše pa je morda to, da imajo ob pouku prakso in v drugem letniku enomesečno poskusno delo v trgovini, tako da predstavlja tečaj pravzaprav možnost neposredne trajne zaposlitve.«

Tečaj je brezplačen, saj nudi vse učno gradivo Dežela, ki ga finansira. Začel se je sredi oktobra s sedmimi dijaki, ni pa izključeno, da se jim se kdo pridruži. Čas za prijave morebitnih zamudnikov je namreč še nekaj tednov, do prve četrtine šolskega leta.

Ob obisku na goriškem sedežu Slovenskega deželnega zavoda za poklicno izobraževanje v Ul. della Croce 3, smo se pogovorili tudi z dijaki, ki obiskujejo tečaj (morda pa bi bilo primerneje govoriti o pravi poklicni šoli) za dodeljene v prodaji. K tečaju se je letos prijavilo sedem dijakov, pet deklet in dva fanta. Nekateri so junija zaključili obvezno šolanje na nižji srednji šoli, drugi so nižjo srednjo šolo dokončali že v prejšnjih šolskih letih, pa so se odločili za tečaj, ker doslej niso dobili trajne zaposlitve.

Nekateri med njimi so že imeli kako delovno izkušnjo, vendar so se odločili za tečaj, ker želijo pridobiti kvalifikacijo, ki naj jim zagotovi večjo možnost trajne zaposlitve. »En mesec sem delala v baru,« nam je povedala Daniela, medtem ko je Tanja, ki z njo deli šolsko klop, imela nekaj občasnih izkušenj pri prodaji v trgovini: »Delala sem občasno, ko so pač potrebovali pomoč, ker je bilo v trgovini več dela.«

Tudi Marko je imel nekaj delovnih izkušenj, na nekoliko drugačnem področju: »Pri bencinski črpalki sem pomagal očetu. Sicer me zanima kuharski poklic, vendar mi ni uspelo, da bi dobil mesto v tečaju za kuharje, tako sem se odločil za ta tečaj, ki je tudi zanimiv.«

Program tečaja obsega pouk iz šestih predmetov: splošno kulturo, tuj jezik (srbohrvaščina), blagovnanstvo, trgovsko računstvo, tehniko prodajanja, urejanje izložbenih oken. Pri nekaterih predmetih je sličen šolskemu pouku, pri drugih prihajajo v poštev predvsem praktične veščine in vaje. Ob delovni praksi v trgovinah je tudi med poukom na šolskem sedežu predvidenih precej vaj, kar od vsega začetka: pri tehniki prodajanja so se tako tečajniki že ob samem začetku tečaja preiskovali v vlogah prodajalca in kupca. Pri tem se je Aljoša gotovo bolj znašel v vlogi prodajalca, saj mu je ta poklic všeč - kot nam je povedal - in se je zato prijavil k tečaju. »Kot kupec pa je predstavljal res trdi oreh,« so povedali sošolci, saj mu nismo uspeli prodati ničesar.

Oglasile so se tudi Nancy, Maura in Graziella in povedale, da so vse zadovoljne s tečajem. »Mene je vpisala teta, sama bi se verjetno ne,« pravi Maura, »vendar sem zadovoljna, saj je tečaj zanimiv.«

Vprašali smo jih še kateri predmet se jim zdi najbolj zanimiv in kateri najtežji. Glede zanimivosti se jih je največ izreklo za srbohrvaščino in to ne iz razloga - kot so nam zagotovili - ker je bila v tistem trenutku v razredu prav profesorica tega predmeta. Sicer pa nam je tudi profesorica potrdila, da jih predmet res zanima. Z druge strani pa je, vsaj v začetku, najtežje blagovnanstvo, težko razumljiv predmet. Cel razred je soglasno označil ta predmet kot najtežji, čeprav se vsi strinjajo, da je potreben in koristen in ga zato ne nameravajo zanemarjati, pa čeprav morda zahteva nekaj več truda kot ostali predmeti.

MARKO MARINČIČ

Od jutri v goriškem Kulturnem domu Srečanje amaterskih gledališč

Jutri se v goriškem Kulturnem domu prične pregled ljubiteljskega gledališča v Gorici in Trstu. Namen prirediteljev, med katerimi je tudi sam goriški Kulturni dom, je združiti italijanske in tudi slovenske amaterske skupine v skupno, tekmovalno prireditev.

Naslov prireditve je »Gledališče za gledališče«, v predstavitvenem biltenu pa organizatorji opozarjajo na gledališko stvarnost v srednje velikem mestu, kot je Gorica. Mesto nima svojega poklicnega gledališča, ljubitelji in drugi se srečujejo z različnimi gledališkimi skupinami, ki prihajajo na gostovanja. Dogaja pa se, da je ponudba količinsko preskromna, da bi si lahko gledalci izostrili okus. Predstave so večkrat le pretveza za »paradiranje« v foyerju.

Po drugi strani nastajajo manjše amaterske skupine, ki se miselno in estetsko prepoznajo v tem ali drugem tipu teatra. Seveda se skupine srečujejo pri postavitvah predstav z najrazličnejšimi težavami. Luči, kostumi, scena, individualna in ansambelska igra, glasba itd. so nevarne čeri za amaterje. S študijem in praktičnim delom pa si skupine pridobivajo tisto znanje, ki edino lahko pomaga, da posamezniki in skupine lahko premagajo težave. Seveda si bo amaterski igralec s svojim delom odpiral vrata v zapleten gledališki svet in brusil svojo kritično zavest tudi do poklicnih gledaliških skupin.

Prav gotovo pa je, da ljubiteljske skupine potrebujejo prostor, kjer se lahko soočajo in tako bolje preverijo lastno delo. Goriški pregled želi biti tudi to. Pobuda je na začetku, sodelovalo bo šest gledališč, od katerih je eno slovensko. Ob zaključku srečanja pa bo nastopila poklicna plesna skupina iz Ljubljane.

Zamisel festivala je vsekakor hvalevredna, prepričani smo, da ima veliko možnosti, da se razširi in si pridobi k sodelovanju še več skupin. Vendar ne bi radi naklepali načrtov za druge. Sama dejstva, da festival je, da se bo v goriškem Kulturnem domu zbralo šest amaterskih skupin, da je prireditev odprta za vse, ki se ukvarjajo z gledalištem, dajejo pregledu posebno vrednost.

Program srečanja je naslednji:

Jutri bo nastopila skupina **Il teatro di Alice** iz Gorice z Aristofanovo komedijo **Ženski praznik**.

V torek bo nastopila goriška skupina **Alchimia/D/S/Sensi** s plesno predstavo **Novi stoli**.

V sredo bo nastopila narečna gledališka skupina iz Trsta **Amici di San Giovanni** z delom **La vila de Scrocola**.

V četrtek bo nastopila tržaška skupina **Ex allievi del Toti** s komedijo **1988: Un UFO in mia contrada**.

Tudi v petek bomo gledali skupino iz Trsta in sicer gledališče **Il Gabbiano**, ki se bo predstavilo z delom **Drio le Quinte...**

V soboto bo na vrsti edina slovenska skupina in sicer **Dramski odsek Prosvetnega društva Štandrež**, ki bo zaigral delo Branislava Nušića **Narodni poslanec**.

V nedeljo bo slavnostni večer, na katerem bo nastopil **Plesni teater Ljubljana**, ki bo prikazal delo **Alpsko sanjarjenje**. Gre za humorno zgodbo o vampirjih pod Alpami. Skupino vodi znana koreografka Ksenija Hribar, predstava pa je vsestransko sugestivna in privlačna. Sledilo bo nagrajevanje najboljših skupine pregleda. Vse predstave se bodo pričele ob 20.30.

Knjiga o vrhunskih slovenskih igralcih

»Svet komedijantov« Filipa Kalana je »zbirni naslov za esejistično tetralogijo o velikih igralcih Franu Lipahu, Lojzetu Potokarju, Janezu Cesarju in Slavku Janu«, izšla je v tem koledarskem letu pri Cankarjevi založbi v Ljubljani in je nedvomno zanimiv primer tiste zgodovinske vede, ki skuša zarisati in zapisati, ohraniti in ovrednotiti po vsej verjetnosti najmanj oprijemljivo umetnost, to pa je umetnost odrskih desek. Zakaj slika ostane, poezija ostane, glasbeni zapis ostane, filmski zapis ostane, gledališke stvaritve pa se nepreklicno pogreznejo v svoj čas.

V našem primeru je govor torej o Franu Lipahu (1892-1952), Lojzetu Potokarju (1902-1964), Janezu Cesarju (1896-1965) in Slavku Janu (1904-1987), štirih magistralnih igralcih, ki so vsi - razen Slavka Jana, ki se je v drugem delu svoje kariere posvetil režiji - doživeli svoj umetniški višek v obdobju po drugi vojni. Kot rečeno, bi bila knjiga zanimiva v prvi vrsti le za poznavalce, gledališnike - okvirno je to seveda tudi res - v kolikor bi operirala le s suhoparnimi zunanji, ugotovljivimi podatki. Pa še za stroko samo bi bil takšen profil prav gotovo nezadosten in nič v skladu z razvo-

jem teatrologije, ki je znala celo pri starodavnih zgodovinskih rekonstrukcijah vnesti v prikaz živo tkivo duševnih in sploh globljih karakteristik. Tako pa knjiga učinkovito, plastično in argumentirano združuje »zunanje« in »notranje« podatke ter na ta način nazorno razgrinja pred bralca gledališko, istočasno pa tudi specifično človeško posebnost vseh štirih portretirancev. Filip Kalan je (bil) avtor posebnega poimenovanja, ki ga je sicer cepil na gledališče kot predmet obravnavanja, mirno pa bi ga lahko posplošili tudi na druge veje raznovrstnih kulturnih in duhovnih dejavnosti. »Evropeizacija« je resnica slovenske (gledališke) kulture med obema vojnoma, in v nekem smislu je »evropeizacija« resnica in stremljenje slovenske (gledališke) kulture tudi po drugi vojni, vse do današnjih dni.

Pri osvetljevanju naših štirih temeljnih gledališčnikov je ta proces več kot očiten in ravno zaradi njega, nosijo s svojim opusom vsi po vrsti tudi zastavo tega razvoja pri nas: Fran Lipah je npr. izhajal iz »ljudskosti« gledališča - kar velja tudi za ostale tri igralce - toda že na Dunaju ga je kot opazovalca vznemiril prehod od ponazarjanja »srca« v igri k prikazovanju živčnega življenja, opremljenega »z drobnimi tiki in najstrahotnejšimi paradoksi« - torej gre za prehajanje kvalitete igre, razumevanja življenja in smisla umetnosti, iz ene dobe v drugo. »Ena sama globoka notranjost« je bila Lipahov ideal, ne več posnemovalna, zunanja, ampak poglobljena metoda, ki poda lik v vsej psihofizični celovitosti.

Lojze Potokar je v svojo umetnost vnašal osebnostni nemir, razdvojeno kolektivno naravo, razvil je t. im. spremenljivost lika, ki dobiva nove in nove oblike s soočanjem z različnimi drugimi liki. Njegova avtentičnost ni bila zgolj slučajna, tako da je mogoče pri tem izjemnem igralcu govoriti o »sli po izpovedi«, torej pričevanjem podajanja lika in besede. Kdo ne pozna njegovega Temnikarja v Stiglicevi ekranizaciji Kosmačeve »Balade o trobenti in oblaku«?

Janez Cesar je bil prvorazredni ljudski igralec, njegov Krjavelj je bil neponovljiv, toda z leti je poglobljaj svojo igro in repertoar, vse do tragi-komičnosti, demoničnega humorja in pa »panike življenjskih porazencev«, če se spomnimo njegove enkratne kreacije Willyja Lomana v Millerjevi »Smrti trgovskega potnika«.

Slavko Jan pa je kot izvrsten govorac, do neverjetne mere je pravzaprav uresničil govorno-gledališki ideal Otona Župančiča, v pričetku sicer »ljubimec« in »mladi heroj«, večkrat pod logičnim vplivom splošne novoromantične šole, z razvojem vse bolj odstopal od blagolagnosti, poudarjal je racionalizirano polemičnost duševnosti, psihološko mnogoličnost življenja in celo labilnost likov, ki jim seveda botruje sodobno življenje z novimi in novimi obremenitvami kakor tudi protislovnostjo.

Na ta način knjiga v šarmantnem pisateljskem slogu resnično podaja razvoj stroke, kot se je ta razvijala vzporedno z drugimi umetnostmi in splošno življenjsko filozofijo obravnava vanega časa, po drugi strani pa uspeva s karakterološkim portretiranjem svojih igralcev ter nam istočasno pričara tudi povsem individualno podoba vsakega med njimi.

JANEZ POVŠE

GOJMR DEMŠAR

V sredo v stolnici sv. Justa ob 20.30 koncert GM Nastop Andreja Pegana, Jagode Kjuder in Marka Bitežnika

Koncert v znamenju domačih glasbenih poudarjalcev - bi imenovali nastop treh mladih slovenskih tržaških glasbenikov prihodnjo sredo zvečer v cerkvi sv. Justa.

ANDREJ PEGAN, danes že uveljavljen koncertist, je prejemal pouk v orglah in orgelski kompoziciji na tržaškem konservatoriju in zaključil svoj študij l. 1984 s prof. Girotto. Udeležil se je več mednarodnih glasbenih tečajev z različnimi orgelskimi mojstri, med njimi tudi s slovenskim profesorjem, znanim organistom Hubertom Bergantom. Svoje glasbeno znanje izpopolnjuje Pegan s študijem čembala na tržaškem konservatoriju (razr. prof. Rambaldini) in kompozicije v šoli Glasbene matice (razr. prof. Kumar). Napisal je tudi nekaj kompozicij za razne instrumente, med katerimi za orgle »Incespature« (1985/86).

JAGODA KJUDER je že s štirimi leti pričela s poukom violine s svojim očetom Oskarjem. Njena mentorja sta bila nadalje prof. Sluga v šoli Glasbene matice nato pa prof. Ciril Veronek v Ljubljani. Diplomirala je l. 1984 na videmskem konservatoriju Tomadini. Medtem pa je prejemala tudi pouk v tolkalih (razr. prof. Azzapparela) na tržaškem konservatoriju Tartini, kjer je diplomirala l. 1979. Sedaj je redni profesor violine v šoli Glasbene matice v Trstu in član kvarteta Glasbene matice.

MARKO BITEŽNIK se je pričel učiti violine v šoli Glasbene matice v razr. prof. Žarka Hrvatiča. Študij je nadaljeval v Ljubljani pri prof. Kalašu in nato v razr. prof. Veroneka. Po diplomi l. 1984 na tržaškem konservatoriju Tartini je pričel s pedagoškim delom in je sedaj zaposlen kot redni profesor violine v šoli Glasbene matice ter je član kvarteta Glasbene matice.

V izvedbi organista Andreja Pegana bodo na sporedu skladbe Buxtehudeja, da Grignyja, J. S. Bacha in Furgerijeve, v tercetu z violinistoma Jagodo Kjuder in Markom Bitežnikom pa bomo slišali dela Haendla in Leclaira.

PRELUDIJ IN FUGA v e-molu skladatelja DIETRICH BUXTEHUDEJA (1637-1707) sodi med provrstna dela nemškega glasbenega baroka. Buxtehudejeve številne vokalne in orgelske skladbe, s katerimi že pripravila pot velikemu mojstru Bachu, preveva resnobno, skoraj nordijsko nastrojenje.

Mistični svet gregorijanskega koral je osnovno razpoloženje orgelskih skladb PETGLASNE FUGE



in RECIT DU CHANT iz zbirke »Pange lingua« francoskega baročnega skladatelja NICOLASA DE GRIGNYJA (1671-1703), pomembnega sodobnika slavnega Couperina. Omenjena de Grignyjeva zbirka je del obširnejše kompozicije Livre d'orgue, ki jo je visoko ocenil J. S. Bach, saj je posamezne dele lastnoročno prepisoval.

J. S. BACH (1685-1750) je bil za časa svojega življenja poznan in cenjen kot izvrsten čembalist in organist. Ob popolnem nezanimanju glasbenih kro-

gov pa je potekalo njegovo monumentalno ustvarjalno delo. Potrebno je bilo nekaj desetletij po njegovi smrti, da je glasbeni svet začel spoznavati njegovo skladateljski genij. Prvič je to prišlo do izraza l. 1829, ko je bil po Mendelssohnovi zaslugi javno izvajan njegov Pasijon po sv. Mateju. Bachov opus s področja vokalne in instrumentalne glasbe je ogromen, v svojih delih pa izstopa predvsem kot izvrsten oblikovalec polifonskega stavka in nedosegljiv mojster fuge. Zelo številna so tudi dela za orgle. Neizčrpna moč njegove invencije se odraža tudi v SONATI št. VI, iz katere bomo v izvedbi organista Pegana slišali tretji stavek - Allegro.

Še v izvedbi organista Pegana bomo prisluhnili SONATI ZA ORGLE italijanske skladateljce BIANCE MARIE FURGERI, ki se pedagoško udeležuje kot docent na konservatoriju v Bologni, a je tudi avtorica tehtnih glasbenih del.

V komornem sestavu se bodo Andrej Pegan, Jagoda Kjuder in Marko Bitežnik predstavili z dvema skladbama.

Najprej bo na sporedu SONATA op. 2 v g-molu za dve violini in orgle GEORGA FRIEDRICHA HAENDLA (1685-1758). Ta veliki sodobnik J. S. Bacha je bil nemškega rodu, a se je še mlad dokončno naselil v Londonu. Zaradi svojega vsestranskega uspešnega delovanja ga štejejo Angleži za enega svojih največjih glasbenih mojstrov. Izredno številne so njegove skladbe, saj ga ni glasbenega področja, koder ne bi zastavil svoje pero. Poleg oratorijev, oper, kantat, koncerta grossa je napisal tudi številna komorna dela za razne zasedbe. Sem sodijo tudi Sonate za solistične instrumente in komorne zasedbe, med katere spada tudi Sonata za dve violini in orgle v g-molu. Tovrstna Haendlova dela odražajo pravi skladateljev obraz: to so svobodne improvizacije, za katere je avtor med vsakodnevnimi skrbmi impresarija, skladatelja in graditelja monumentalnih glasbenih arhitektur še našel čas, da se je posvetil komornemu muziciranju.

Nadaljnja skladba v izvedbi tržaških mladih umetnikov je SONATA v A-duru JEAN-MARIE LECLAIRA, ki predstavlja osrednjo osebnost v zgodovini francoske glasbe druge četrtine 18. stol., ko je francoska violinska umetnost dosegla eno svojih najslavnejših obdobij.

Zborovodska šola ZSKD

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV OBVEŠČA, da se bo konec novembra pričel tečaj za zborovodje v okviru Zborovodske šole.

Tečaj bo predvidoma enkrat tedensko in bo razdeljen na dve stopnji: začetniška (za novoprijavljene, ki se še niso udeleževali) in nadaljevalna (za tiste zborovodje, ki so v prejšnjih letih že obiskovali šolo in želijo nadaljevati).

Naj poudarimo, da je tudi za novoprijavljene potrebno osnovno glasbeno znanje.

Dan, urnik in kraj pouka bo določen naknadno tudi glede na razpoložljivost prijavljenih tečajnikov. Za podrobnejše informacije in prijave naj se vsi zainteresirani zglasijo na ZSKD, Ul. sv. Frančiška 20, II. nadst., - tel. 767303 - ob uradnih urah.

Rok za prijave zapade v sredo, 18. novembra 1987.

Beseda ob odprtju razstave Marjana Kravosa v TK Galeriji

Ne bo si vam težko predstavljati moje zadrege ta hip, če si lahko zamislite zadrego organizatorja te razstave v trenutku, ko je pet minut pred dvanaesto zvedel, da poklicanega in poklicnega strokovnega govornika na to odprto ne bo.

Moje zadrege je krivo predvsem dejstvo, da se pred slikami zmeraj najdem samo kot gledalec, v občudovanju ali z gluhoto indiferentnosti v sebi, brez vsega tistega strokovnega znanja, ki je nujno potrebno za presojo sodobne upodabljače umetnosti, ko se v kaosu izumov in tehnik nonšalantno vrstijo na istih razstaviščih veliki umetniki in slabokrvni epigoni, avantgardni iskalci in navadni mazači, tako eni kot drugi v soju istih žarometov, v enakih dragocenih okvirih, v podobnih razkošnih katalogih. Res je, da nam marsikaj tudi strokovnjaki ne obrazložijo vsega, kakor je treba, da nam - sami v zmoti - marsikaj podtikajo pleve za zrno. Na žalost je v enaki meri tudi res, da marsikateri tako imenovani strokovnjak nima osnovnega strokovnega znanja, zato pa ima tembolj spretno razpredene zveze in običajno nadvse velik smisel za vnočenje svojega besedovanja.

Ceprav skušam soditi samo čevlje in ne Apelove podobe v celoti, da se ne bi izneveril spoznanju, ki me je obšlo že v zgodnji mladosti ob branju Doktorjevih poezij in ki se z leti in izkušnjami pogloblja, si upam reči, da je Marjan Kravos, tako po svojem delu kot po svoji naravi, eden izmed tistih, ki jim je predvsem do iskanja, ne do razkazovanja, ki jim je do dela bolj kot do hvale, eden izmed tistih torej, ki jih po pravici štejemo med umetnike iskalce, odljudne samotarje, zaprte v ječo svojega studia, obsoje-

ne znova in znova na nedobojevanji spopad z belino pole papirja, ki čaka zaznamovanja, da lahko spregovori.

Grafični listi Marjana Kravosa me v mislih povedejo nazaj v šestdeseta leta, v čas, ko so se na Slovenskem začeli pojavljati prvi grafični odtisi japonskih mojstrov, listi s preprostimi znamenji, z vsakdanjimi predmeti in sadeži, z minimalnim, osvetljenim iz neke vesoljske perspektive. Skoznje nam je govorila neka druga kultura, osvajač nas je drugačen pogled na svet. In ta občutek zasvojenosti od nečesa podobnega, daljnega in magično jasnega, vsakdanjega, a ožarjenega z milino enkratnosti, me obhaja tudi pred listi Marjana Kravosa, pred njegovimi študijami vrečk, cunj, papirjev.

V izboru gradiva je Kravos tako omejen, da bi se moral že zdavnaj izpeti, ko se ga ne bi loteval s tolikšno strogostjo in ko mu ne bi bilo le pretveza za neke čudežne igre svetlobe in senc, ki izzivalno govorijo o prostoru in času, da ob njih preverjamo svoj odnos do enega in drugega. Kolikšna strogost in koliko neverjetne energije je v teh grafičnih listih, me obide vsakič, ko se zagledam v jedkanico, akvatinto Chifon LV iz leta 1979, ki visi v moji sobi, preprosto reprodukcijo navadne, banalne vsakdanje cunje, zmečkane, pravzaprav v kepo zgnetene, nato pa razprte v kvadrat, lebdeč v temnem prostoru. Včasih mi skoznje spregovorijo stare zgodbe mitskih junakov, včasih se iz nje oglašam z glasom iz svoje mladosti (morda spomin na neka ponošena oblačila, ki so pokrivala suhceno telo), drugič spet je skoraj samo to, kar je, preprosta krpa, ki jo je žena pravkar odložila v

kuhinja, in kot taka pripoveduje o domu, o vsem drobnem in dobrem. Je preteklost in je prihodnost, je to, kar je bilo ali kar bi moglo biti, predvsem pa je pričevanje o subtilnem umetniku in njegovem odnosu do sveta.

Kdor Marjana Kravosa pozna pobježe, vendar ne dovolj globoko, mu nikakor ne bi pripisoval te izjemne energije. Kdor je v pogovorih z njim imel možnost spoznati njegovo razgledanost in strokovno poznavanje najrazličnejših materialov ter obvladovanje najraznovrstnejših oblikovalnih tehnik, bo znova in znova presenečen ob strogosti in doslednosti njegovih izbir.

Pred leti smo ga zvalili v gledališče. Za Kravosa grafika je bil to nedvomno hud udarec, saj mu je čez noč zmanjkalo časa za svoje delo, rodil pa se je Kravos scenograf in kot tak doživel uspeh, ki ga je popeljal že na vse slovenske odre. Prenekatero gledališče ga navaja kot sodelavca tudi dvakrat v isti sezoni, kar je zgovorno priznanje njegovih oblikovalskih zmognosti. Tu je pot pred njim še široko odprta, le da do nje vodi ozka brv sedanjega trenutka, ko delo v slovenskih gledališčih močno omejuje vsesplošno pomanjkanje sredstev in materialov.

Osnovni, navdihljeni poklic Marjana Kravosa pa le ostane grafika. Zanj si krade noči, njej žrtvuje dneve dopusta, z njo izpoveduje svoje gledanje na svet, na razmerja in napetosti v njem, na dramatičnost vsakdanjosti. Zda si je ta izpoved prisvojila kvadrat, enega temeljnih simbolov človeštva. O kvadratu, njegovi simbolni vrednosti in likovni sugestivnosti pa nam Marjan Kravos priča s to razstavo.

MIROSLAV KOŠUTA

AFORIZMI

Evgen Jurič

Sreče in uspehov
je bilo na tone.

Zdaj pa barka tone,
tone,
tone...



Nekaj mi ne gre skupaj:
zakaj so najbolj revni tisti,
ki imajo veliko otrok,
ko pa trdimo, da so otroci
naše največje bogastvo?

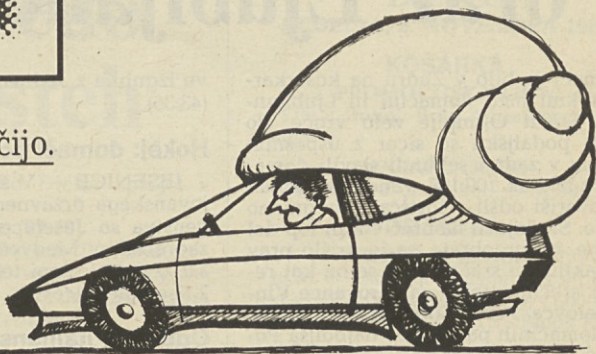


Ženske se sebi na ljubo lepo oblačijo in drugim na ljubo slačijo.

Moški, ki trdi,
da ima rad ljudi,
je bodisi ženskar
bodisi homoseksualec.

Pri nas se s športom
in prostitucijo ukvarjajo
dobro plačani amaterji.

Kadar se nam mudi,
so tudi najhitrejši
avtomobili prepočasni.



Ali imajo tudi vaši prijatelji
včasih čisto majhno
veliko prošnjo?

O tem, da so ljudje
premalo odkriti,
je nesmiselno govoriti
na nudistični plaži.

Ženska v belem
in ženska v črnem -
saj je vseeno.
V obeh primerih gre za to,
da je en moški nehal živeti.

Ni nujno, da so salame iz mesa
dirkalnih konj
najhitreje prodane.

Pameten kmet pšenico poseje,
neumen pa jo sne.
Dober direktor ima
majhno plačo, neumen veliko.

Če bi ne bilo zime,
bi si ljudje ne želeli pomladi;
če bi ne bilo
humorističnih časopisov,
bi si ne želeli veselosti.

Horoskop

od nedelje 8. 11. do sobote 14. 11. 1987

Pripravlja SREČKO MOŽINA



OVEN (21.3.-19.4.) — VI IN DELO: Večina zvezd je na vaši strani, pa lahko zato računate na prijeten in uspešen teden, ki vam bo prinesel nekaj zelo lepih doživetij. Dobro počutje vas bo malo zapustilo le v torek in sredo, ko vam bo spremljiva Luna prekrizala nekatere načrte. VI IN DRUGI: Nekdo vas bo razočaral, vendar naj vas to preveč ne prizadene. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



DVOJČKA (21.5.-20.6.) — VI IN DELO: Pričakujete lahko zanimiv in razgiban delovni teden, v katerem se vam bo marsikaj premaknilo v pozitivno smer. Odprle se vam bodo nekatere nove možnosti za uresničitev vaših načrtov. V četrtek vas bo razveselila zelo prijetna novica. VI IN DRUGI: Iskren pogovor z ljubljeno osebo bi vam marsikaj razjasnil. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



LEV (22.7.-22.8.) — VI IN DELO: Zvezde so vam prijazne, pa vam bo zato teden ponudil nekaj precej lepih priložnosti, ki jih bo vaša inteligentna narava znala prav dobro izkoristiti. Ostalo vam bo malo časa za počitek in za razmišljanje o novih načrtih. Kritičen dan bo ponedeljek. VI IN DRUGI: Nikar že vnaprej ne zavračajte nasveta starejše in izkušene osebe. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



TEHTNICA (23.9.-22.10.) — VI IN DELO: Stopate v prijeten in zanimiv delovni teden, ki vas bo z nekaterimi novostmi razveselil in vam popestril življenje. Pri delu ne boste nalteli na večje težave, zataknilo se vam bo lahko le v torek in sredo. Že dolgo odlašate z neko potjo, bil bi že čas, da to uredite. VI IN DRUGI: Nekdo, ki vas ima rad, vam bo to tudi dokazal. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



STRELEC (22.11.-21.12.) — VI IN DELO: Pred vami je zelo pozitiven, ustvarjalen in sproščen delovni teden. Ugoden položaj Merkurja in Marsa bo pripomogel k temu, da se boste med tednom pretežno dobro počutili in boste zato lahko veliko naredili. V četrtek se vam bo uresničila neka želja. VI IN DRUGI: Nekdo, ki ste mu zelo všeč, vas bo prijetno presenetil. Ugodna dneva bosta četrtek in petek.



VODNAR (20.1.-18.2.) — VI IN DELO: Obeta se vam zelo delaven in uspešen teden. Vse bo šlo tako, kot je treba, le da vas bo sredi tedna glava zbolela od pretiranega dela in skrbi. To kar ste prejšnji teden pozabili, uredite čimprej, da ne bo prepozno. Neugoden dan bo četrtek. VI IN DRUGI: Vaše razpoloženje bo lahko vplivalo na odnose s sodelavci. Ugodna bosta nedelja in ponedeljek.



BIK (20.4.-20.5.) — VI IN DELO: Nekateri zvezde so vam precej naklonjene, nekaj pa je tudi takih, ki ne gledajo na vas s simpatijo. Temu primeru lahko pričakujete nenavaden teden, ki vam bo nudil nekaj prijetnih izkušenj, znal vas bo istočasno tudi neprijetno presenetiti. Precej težavna dneva bosta četrtek in petek. VI IN DRUGI: V ljubezni vas čakajo prijetne novosti. Ugodna dneva bosta torki in sredo.



RAK (21.6.-21.7.) — VI IN DELO: Za večino Rakov bo teden karseda uspešen in vesel. Možnost izrednega zaslužka je precej velika. Ugodne okoliščine, v katerih se boste znašli, bodo prispevale k temu, da boste kos prav vsem načrtom, ki ste si jih zastavili. Precej naporen in zahteven dan bo četrtek. VI IN DRUGI: Nekdo vam bo pripravil neprijetno presenečenje. Ugodna dneva bosta torek in sredo.



DEVICA (23.8.-22.9.) — VI IN DELO: Vstopate v zanimiv in razgiban teden, ki vam bo minil v prijetnem vduhu in razpoloženju. Zvezde vam bodo pri delu v veliko pomoč. To je primeren čas za uresničitev zastavljenih načrtov. Vedite, da vam nedelja in ponedeljek ne bosta preveč naklonjena. VI IN DRUGI: Nasvet ljubljene osebe bi vam bil lahko v veliko pomoč. Ugodna bosta ponedeljek in torek.



ŠKORPIJON (23.10.-21.11.) — VI IN DELO: Teden bo delovno ugoden, vendar precej utrudljiv in naporen. Kakšnih posebnih težav ne boste imeli, vendar kljub temu ne boste najbolje razpoloženi, ker vam bo Luna med tednom precej nagajala. Neugodna dneva bosta četrtek in petek. VI IN DRUGI: Prislusnite osebi, ki vam je zelo blizu in upoštevajte njen nasvet. Ugodna dneva bosta torek in sredo.



KOZOROG (22.12.-19.1.) — VI IN DELO: Napoved za vas tokrat ni prav ugodna. Neprijetni Mars, ki se premika v ozvezdju Tehtnice, vas zna spraviti v nepričakovane težave, zato vam zvezde priporočajo precejšnjo previdnost in zmernost, da ne boste nehote žrtev nesrečnih ali neprijetnih okoliščin. VI IN DRUGI: Zanesete se lahko na pomoč ljudi, ki vas imajo radi. Ugodna dneva bosta petek in sobota.



RIBI (19.2.-20.3.) — VI IN DELO: Pred vami je sicer prijeten, a zelo nemiren in lahko tudi napet teden. Zvezde vam ponujajo možnost, da brez težav uspešno zaključite začeto delo in si celomalo oddahnete. V ponedeljek in torek lahko pričakujete nekatere spremembe v razpoloženju, ki pa ne bodo bistveno vplivale na vaše načrte. VI IN DRUGI: Iskreno se pogovorite z ljubljeno osebo in se ji zaupajte.

Pisava odkriva našo notranjost

Ureja: SIMON BORUT POGAČNIK

ma minime psi asen

Šifra: LAŽI IN LAŽI

Sprašuješ, če ljubezen sploh obstaja in če verjamem vanjo. Zapustil te je fant kljub tvoji mišlenskosti. Starša se prepirata. Veliko težav in problemov. Glede ljubezni, ti lahko povem, da verjamem v tisto pravo, ki človeka ne oklepa. V takšno, ko vedno daješ in niti ne pomisliš, da bi kaj prejel, v takšno, ko se ti zdi, da nisi več ti ti ampak tisti, ki ga ljubiš. Seveda jo je težko najti. Ko boš starejša in boš prebirala takšne in druge odgovore, boš morda razumela, kaj hočem povedati: pri ljubezenskem odnosu gre za srečanje dveh oseb in njunih podzavestnih hrepenenj. Teh pa se seveda nihče ne zaveda. Zakaj prav ta fant, zakaj to dekle, ne drugi in ne drugo? Odgovor se skriva prav v teh in takih željah, ki se jih ne zavedamo. Globinska psihologija je skušala najti odgovor tudi na to. Pa o tem še kdaj drugič! Pisava razodeva tvojo razvojenost glede domače situacije, strah in premišljevanja o teh in takih problemih. Občasno nejasnost tvoje zaskrbljenosti za prihodnost. Predvsem pa izredno nihajočo storilnost in koncentracijo. Veseli me, da

si se obrnila vsaj name v teh zate prelomnih trenutkih in obdobju. Če bo še težko, se oglasi in vedi, da smo povsod ljudje, ki bi ti pomagali!

pisava, sum izbirčnega, kakor

Šifra: PEPELKA

Nihče ti ni toliko všeč, da bi se lahko dlje časa vezala. Pišeš tudi, da si izbirčna, pa tudi neodločna. Problemov je skratka več. Eden teh je tudi zmotno prepričanje, da lahko mati nadomesti otroku oba roditelja. Otroku potrebuje za svoj normalen razvoj oba (normalna) starša. Težave so namreč v tem, da se nikoli ne more identificirati z vlogo tistega od staršev, ki ga nima. Tako pravzaprav nikoli ne spozna, kakšna je vloga očeta ali matere, če ga pač nima. Sama ljubezen je žal premalo. Da gre v tvojem primeru spet za nekaj drugega, je razvidno iz pisave. Strah te je! Večkrat celo zelo. Ta strah pa ima korenine, ki segajo še v tvoje otroštvo. Zdi se, da bojazen izvira pred močno domačo avtoriteto, ki je bila lahko še kaj drugega kot samo avtoriteta. Zato tudi ne želiš, da bi se avtoritativna oseba naselila v tvoj dom. Tvoja odločnost pa ni drugača kot nihanje med različnimi dvojnostmi, med različnimi možnostmi. Če se odločiš hitro ali pozno, lahko vedno narediš napako, toda če se še za nekaj odločiš, potem moraš iti v tej smeri. Volje ti primanjkuje in potrebno bi bilo, da bi na tem področju kaj naredila zase.

KUPON

za grafološko analizo ali pojasnila
Simona Boruta Pogačnika

sigla:

Primorski dnevnik, 8. novembra 1987

KRIŽANKA

VODORAVNO: 1. Slavni bivši jug. nogometni vratar; 5. Manjša reka; 10. Italijanski otok; 12. Finomehanik; 13. Nadležna žuželka; 14. Ga omogoča oko; 16. Bogovi v germanski mitologiji; 17. Kemijski simbol za galij; 18. Zvezna dežela v Avstriji; 20. Visoka igralna karta; 21. Porogljiv pisec; 23. Vzpetina pri Beogradu; 24. Drugo največje mesto Japonske; 25. Nasprotno od zimskega; 27. Čampa Ivan; 29. Nenasitnost; 30. Kemijski simbol za cink; 31. Nekdanji turški naslov; 33. Z njim delamo železniki; 34. Afriška reka; 35. Pismena pripomba; 37. Večji ogenj; 38. Naša atletinja

1	2	3	4		5	6	7	8	9
10				11		12			
13				14		15		16	
17			18			19			
		21					22		
23					24				
		25			26				
27	28		29					30	
31		32		33			34		
35				36			37		
38						39			

REŠITEV

VODORAVNO: 1. Beara; 5. po-
tok; 10. Elba; 12. uran; 13. osa;
14. vialen; 15. Dorotej; 16. vialen; 17. Gal; 18. Tiroli; 19. lisast; 20. as; 21. satir; 22. Avara; 23. Osa; 24. vialen; 25. politen; 26. C; 27. C; 28. Osa; 29. as; 30. Zm; 31. aga; 32. naja; 33. naja; 34. Omo; 35. nota; 36. A. N.; 37. KR. Ale; 38. oro; 39. Fr. pilot formule ena (Alain).
NAVPIČNO: 1. Prebivalci jugoslovanskega glavnega mesta; 2. It. filmska igralka Martinelli; 3. Bivša prof. ameriška košarkarska liga; 4. Kemijski simbol za radij; 6. Forum brez soglasnikov; 7. Glas trobente; 8. Zelenica; 9. Prozornost, čistost; 10. Izvori; 11. Živiljenjski, trdoživ; 12. Moško ime; 13. Žabica pri loku (pri godalih); 14. Lisast prašič; 15. Socialistična avtonomna pokrajina; 16. Mongolsko-turški vladarski naslov; 17. Plin brez barve; 18. Ime Stravinskega; 19. Mehanska združba različnih snovi; 20. Grška boginja nesreče; 21. Makedonsko kolo; 22. Anton Novačan; 23. Kranj. (lako)

Košarka: 1. jugoslovanska liga Poraz Ljubljčanov

Sinoči je bilo v Zadru na košarkarski tekmi med domačini in Ljubljčanami Smelt Olimpije zelo vroče. Po enem podaljšku so sicer z uspešnim metom v zadnji sekundi slavili domačini z izidom 109:107, vendar so Vilfan in tovariši odšli z igrišča z dvignjeno glavo. Slednji so namreč vodili lep del tekme, do preobrata pa je prišlo prav ob zaključku srečanja, ki se ni, kot rečeno, srečno izteklo za varovance Vinke Jelovca. Peter Vilfan je dal 42 točk, pri domačinih pa sta bila najboljša Popović in Petranović.

IZIDI 7. KOLA: Bosna - Cibona 86:103, MZT - Budućnost 111:97, Šibenka - Borac 82:83, IMT - Partizan 85:96, Jugoplastika - Crvena zvezda 86:77, Zadar - Smelt Olimpija 109:107. V petem kolu prve ženske košarkarske lige je Iskra Delta Ježica v Kralje-

vu izgubila z Jedinštvóm AIDA z 90:82 (43:35).

Hokej: domači poraz Jesenic

JESENICE — V šestem kolu jugoslovanskega državnega hokejskega prvenstva so Jesenice doma izgubile z zagrebškim Medveščakom s 5:3 (1:2, 4:0, 0:1). Zelo lepi tekmi je sledilo kar 7 tisoč gledalcev.

Odbojka: italijanska A-1 liga

MILAN — V 3. kolu italijanskega odbojcarskega prvenstva so dosegli naslednje izide: Giomo - Opel 3:1, Eurostyle - Kutiba 3:0, Panini - Virgilio 3:0, Camst - Gonzaga 3:0, Maxicono - Ciesse 3:0, Pozzillo - Bistefani 3:1. Maxicono in Panini vodita s 6 točkami.

Maniago - Val 3:1 (15:12, 15:7, 7:15, 15:12)

VAL: Vogrič, Petejan, Lavrenčič, Palin, Aleš, Plesničar, Lutman, Stančič, Brajnik, Prinčič, Devetak, Mučič.

Danes brez tekem po TV?

Agencijske vesti o stavki tehničnega osebja RAI so dokaj dvoumne in protislovne. V eni je rečeno, da so tehniki potrdili 48-urno stavko, ki naj bi se začela že opolnoči in zaključila jutri opolnoči, v drugi pa, da se pogajanja nadaljujejo. Ni torej jasno, ali bomo danes videli televizijske posnetke nogometnih tekem.

Odbojka: v moški C-1 ligi v Maniagu

Po obetavnem začetku nov poraz Vala

TRAJANJE SETOV: 28, 18, 13, 25 minut; POTEK TEKME: 1. set 1:6, 7:6, 8:11, 11:12, 13:12, 15:12; 2. set: 4:0, 10:1, 11:7, 15:7; 3. set: 0:6, 5:9, 7:11, 7:15; 4. set: 5:0, 6:2, 7:4, 10:4, 11:8, 12:9, 14:12, 15:12; SODNIKA: Mesaglio in Serrao; GLEDALCEV: 60

Na prvem letošnjem gostovanju so valovci doživeli drugi letošnji poraz. Tekma se je za plavo-rdeče sicer začela zelo dobro, saj so v prvem setu takoj povedli. Gostitelji so bili zelo negotovi in so zgrešili vrsto servisov. Na žalost pa valovci niso znali izkoristiti nasprotnikov slab začetek in so nerodno izgubili set.

V drugem setu je Maniago igral dosti bolje. Piccinin, najboljši tolkač

moštva, je bil zelo nevaren s servisom iz skoka in neustavljiv v napadu. Zgledalo je že, da bodo naši fantje zapustili Maniago gladko premagani, V tretjem nizu je trener Brožič napravil taktično menjavo. Palin in Petejan sta si zamenjala mesto, tako da je postal Valov napad bolj prodoren. Valovci so v tem setu prepustili nasprotniku le sedem točk. Usoden je bil slab začetek v četrtem nizu, saj so se naši nato vseskozi enakovredno upirali gostiteljem, a jim je v končnici zmanjkalo moči. (Zip)

OSTALI IZIDI: Ferroalluminio - ASFRJ 0:3; CUS Trst - Povoletto 3:1; Volpato - Mugliano Veneto 3:1; Rangers Videm - Inter TS 3:0.

Košarka: včeraj v Münchnu Sestavili nov koledar v evropskih pokalih

MÜNCHEN — V Münchnu so včeraj sestavili pare finalnega dela pokala prvakov in četrtfinalne pare v ostalih pokalih. Italija ima vsega skupaj 10 ekip, Jugoslavija pa eno manj.

POKAL PRVAKOV: Tracer (It.), Partizan (Jug.).

POKAL POKALNIH PRVAKOV: Scavolini (It.), IMT Beograd (Jug.).

POKAL PRVAKINJ: Primigi (It.), Jedinštvo Aida (Jug.).

KORAČEV POKAL: Arexons, Dietor in Snaidero (It.), Crvena zvezda, Jugoplastika in Cibona (Jug.).

POKAL RONCHETTI: Enichem, Deborah, Sidis, Unicar (vsi It.), Partizan, Elemes, Iskra Detla (vsi Jug.).

Spored 1. kola (26.11.) pokala prvakov je naslednji: Makabi - Barcelona, Partizan - Nashua, Aris - Orthez, Saturn - Tracer.

Šah: Memorial Zlatka Jelinčiča

B. Filipovič spet odličen

Včeraj se je v Gregorčičevi dvorani v Trstu nadaljeval šahovski Memorial Zlatka Jelinčiča, veljaven za 5. zamejsko šahovsko prvenstvo. Turnir bi se sinoči sicer moral zaključiti, vendar so šahisti po soglasnem dogovoru sprejeli naknadni vpis goriškega mojstra Pina Lakoviča, ki se je pravkar vrnil z mednarodnega mojstrskega šahovskega turnirja v Chiancianu Terme. Tam je osvojil odlično šesto mesto, zmagal pa je italijanski vele mojster Sergio Mariotti. Za njim se je z enakim številom točk uvrstil zagrebški mojster Jurković, sledili pa so mu še jugoslovanski mojster FIDE Mrdja, mednarodni mojster Hrešč, italijanski mojster Longo ter, kot že rečeno, Lakovič.

Z vpisom Lakoviča na Memorial je slednji mnogo pridobil na kvaliteti, vseeno pa ni ogrozil zmagovite poti mojstra Božidarja Filipoviča, ki je spet osvojil prav vse točke. Z dobrim izku-

pičkom mu sledi prav Lakovič, ki je sicer izgubil dve partiji. Včeraj sta še zaigrala dobro Bajc in Rudež, pa tudi ostali so bili solidni. Ne smemo namreč pozabiti, da je ta turnir nekakšen finale zamejskega prvenstva in je na visoki kakovostni ravni, saj ob najboljših manjka le državni provokatornik Egon Pertot, ki trenutno služi vojaški rok.

ZACASNA LESTVICA: B. Filipovič 17 točk na 17; P. Lakovič 11 na 13; D. Bajc 11,5 na 18; D. Antončič 6 na 8; P. Rudež 7 na 13; D. Jelinčič 6,5 na 17; C. Prašelj 6,5 na 17; D. Ukmar 6 na 17; H. Sosič 5 na 8; F. Benedetič 4,5 na 17; J. Poyše 1,5 na 17.

Šahovski Memorial Zlatka Jelinčiča se bo zaključil v soboto, 14. t. m., v Prosvetnem domu na Opčinah, z začetkom ob 15.30, ko bodo šahisti odigrali zaostale partije. Slavnostno nagajevanje bo ob 19. uri.

Košarka: v moški D ligi v Čedadu

Slab prvi polčas usoden borovcem

Cividale - Bor Radenska 90:75 (52:35)

BOR RADENSKA: Žerjal 2 (2:2), Korošec 14 (0:2), Terčon 2, Kojanec 4 (0:2), Klobas 14 (1:4), Semen 4, Pregarc 2, Pileri 19 (1:3), Kneipp 4 (0:2), Aleksander Semen.

Borovi člani so po slabi igri v prvem polčasu izgubili tudi v Čedadu. V prvem delu so si plavi napravili vrsto ugodnih priložnosti in zgrešili v napadu vse, kar je bilo mogoče. Nasprotnik je to spretno izkoristil in visoko povedel.

Borovci so v drugem polčasu tislili zobe in zaostanek zmanjšali na samih 6 točk (v 8. min.) in celo imeli žogo v rokah. Slednjo so nerodno izgubili in zaostanek je takoj narastel na 10 točk. V tem trenutku je bilo tudi tekme konec. Prav gotovo v D ligi ni dovoljeno, da si ekipa privoščiti toliko pavz v teku srečanja kot so si to sedaj privoščili borovci. To napako morajo čimprej odpraviti, če hočejo uspešno kljubovati vsem ekipam v tej konkurenci, začeniš z nedeljsko tekmo proti Mianam, ki ima v svojih vrstah nam vsem dobro znanega centra Chinellata. (Vato)

Košarka: promocijsko prvenstvo Spodbudni zmagi Poleta in Kontovela

KONTOVEL E.S. - FERROVIARIO 77:76 (37:42)

KONTOVEL ELECTRONIC SHOP: Ban 24, Kocman, Devetak, I. Starc 8 (4:7), Gregori, D. Starc 20 (2:5), Civardi 13 (1:2), Čuk 12 (4:8), Gruden.

Sam rezultat kaže na zelo izenačen potek tekme. Zaradi slabše obrambe Kontovelcev so si v prvem polčasu »železničarji« priigrali lažjo prednost, katero so domačini nadoknadili komaj sredi drugega polčasa.

Bil je to najboljši trenutek Kontovelcev, ki so pri rezultatu 53:47 dosegli svojo največjo prednost. Sledil je ponoven protinapad igralcev Ferroviaria, ki so le malo pred koncem vodili s tremi pikami.

Odločilni sta bili dve napaki vodečih, ki sta dali Kontovelu štiri proste mete. Vsi so končali v košu, a zadnja dva je samo dve sekundi pred koncem

dosegel Čuk. Civardi in Ban sta bila najboljša pri Kontovelu. (D. Starc)

POLET - CGI RADIOGRAF 79:74 (45:41)

POLET: Sosič 26 (2:2), Ferluga 8 (2:2), Malalan, Fabi, Kovačič 7 (1:1), Granier 6, Škerlavaj 11 (1:1), Furlan 16 (6:8), Pisani 3 (1:4), Gregori 2.

TRI TOČKE: Granier 2.

Polet je z lepo igro zaslužen spravil na kolena nasprotnike, ki so vodili za točko ali dve vse do 13. minute. Naši so tedaj prešli v vodstvo in ga obdržali do konca. Preobrat je bil posledica taktične spremembe od cone 2-1-2 na obrambo mož-moža, kateri nasprotnik ni bil kos.

Novo razmerje moči je Opencem vtilo nove samozavesti. Poletovci so zadevali predvsem s točnimi meti od zunaj, manj pa so bili zaposleni centri pod košem. Do izraza je prišla zagrizenost igralcev Poleta, lastnost, ki bi bila zelo zaželjena skozi vse prvenstvo. (A. Sosič)

NARAŠČAJNIKI
 Bor Indules - Stefanel 77:109

nadaljevanja s I. strani

● Jadran

NADALJEVANJE S 1. STRANI

Brumnovi fantje so sijajno začeli in presenetili Ferraro z delnim izidom 4:0, že v prvi minuti. Oboji so predvajali precej široko osebno obrambo, ki je dopuščala dovolj prostora za prodiranje. V uvodnem delu so se jadrancovi prepočasni vračali v obrambo, kar so domači izkoristili za izenačili (10:10) v četrti minuti. Igra je bila na obeh straneh dinamična, borba pod košema pa neizprosna. Čuk, Ban in Starc so v tej fazi izstopali. V vrstah Ferrare pa je odlično igral bekovski par Bortolon - Magri, ob njiju pa še krilni igralec Manzin. V 9. minuti so gostitelji dosegli prvo vodstvo, vendar se je ravno vesje sil ohranilo prav do 18. min. ko so si domači priigrali navedeno razliko po zaslugi sodnikov in nekaj nepotrebnih Jadrancovih napak.

V drugem polčasu so Brumnovi fantje spet sijajno začeli in vztrajno preprečevali napade domačih z gibljivo consko obrambo 2-3. V 26. min. so naši prvič povedli in odtelej je izid stalno nihal. V 29. je sodnik dosodil 5. osebno napako Danevu, kljub temu pa plavi niso popustili. Banello je predvsem v obrambi odlično opravil svojo vlogo, in tudi ostali so v razburjelnem finišu zbrali toliko moči in koncentracije, da so igrišče v Ferrari lahko zapustili z zlata vrednima točkama. (Cancia)

Ina Assitalia - Jadran 81:82 (44:37)

INA ASSITALIA FERRARA: Gurner 6, Orlandini, Bortolon 23 (4:5),

Pasquallini, Natali, Morelli 13 (5:7), Magri 16 (2:4), Manzin 11 (2:3), Cavallari 12, Migliari.

JADRAN: Starc 12, Čuk 22 (2:3), Banello 2, Corsi, Sosič, Štoka 10, Rauber 9 (0:1), Ban 18 (3:5), Daneu 9 (1:1), Zobec.

SODNIKA: Carrera (Genova) in Gentile (Savona); ON: Ferrara 19, Jadran 20; PM: Ferrara 13:19, Jadran 6:10; PON: Daneu (29); 3 TOČKE: Bortolon 1, Manzin 1, Rauber 1, Ban 1; GLEDALCEV: 600.

● Meblo

NADALJEVANJE S 1. STRANI

siranim žogam nasprotnic praktično brez moči. Dosti je bilo tudi udarcev v out. Menimo, da je vsem tem pomanjkljivostim botrovala predvsem nezbratnost igralrk, ki se nikakor niso mogle sprostiti, na drugi strani mreže pa je stala tehnično in taktično zelo dobro pripravljena, predvsem pa presenetljivo samozavestna in složna ekipa, ki bo za marsikoga trd oreh. Vsekakor je Farco Meblo igral daleč pod svojimi sposobnostmi, nekatere igralke pa še niso v zadovoljivi formi. Sinoči se ni nobena posebno izkazala, še največ je v zadnjem nizu pokazala Ksenija Slavec, brez večjih krivd za poraz pa je vsekakor tudi podajačica Mira Grgič, ki je dobila malo uporabnih žog.

Vse kaže torej, da lahkih tekem letos ne bo. Farco Meblo bo moral sneti praznični gvant renomiranega drugoligaša in obleči bojno suknjo, saj zgle-da, da bodo vse tekme težka psihološ-

ka bitka. Prav zato sinočnjega poraza ne gre dramatizirati, saj bo možnosti za oddolžitve še dosti.

Trener Dolinšek je po tekmi menil: »Nasprotnik me je sicer presenetil, a je v napadu igral dokaj enostavno, zato bi ga bili morali zaustaviti z blokom, ki pa je absolutno odpovedal. Igrali smo povsem nesproščeno.« (ak)

Farco Meblo - Sangiorgina 0:3 (2:15, 6:15, 9:15)

FARCO MEBLO: Nacinovi, Maver, Kralj, Žerjal, Garbini, Mira in Neva Grgič, Slavec, Klemše, Knez, D'Am-brogio.

TOČKE: Farco Meblo 9:17 (Garbini 3, Žerjal in Nacinovi 2, M. Grgič in Slavec 1); Randi 28:45. ZGREŠENI SERVISI: Farco Meblo 9, Randi 8. TRAJANJE TEKME 60'. SODNIKA: Bianchet in Grillo (oba Pordenon). GLEDALCEV: 350.

POTEK TEKME: 1. set: 0:2, 1:2, 1:9, 2:0, 2:10, 2:15; 2. set: 0:1, 2:1, 2:4, 3:4, 3:6, 4:8, 6:9, 6:13, 6:15; 3. set: 0:2, 1:7, 5:7, 5:9, 8:9, 9:13, 9:15.

OSTALI IZIDI 2. KOLA: Mogliano - Torriove Ravenna 3:1, Nervesa - Gai-erhof 3:0, Volpe Cornuda - Adamaoli Mantova 0:3, Capellari Verona - Sol-vay Ferrara 3:1, CUS Padova - Conegliano 3:1.

LESTVICA: Randi Sangiorgina, Capellari, Mogliano, Adamoli in Nervesa 4, Farco Meblo in CUS Padova 2, Gai-erhof, Cornuda, Ferrara, Conegliano in Torriove 0.

Odbojka: v moški C-2 ligi

Olympia ugnala enega od favoritov

OLYMPIA - LIBERTAS ROZZOL

3:1 (15:9, 12:15, 15:8, 15:13)

OLYMPIA: A., S. in D. Terpin, M., Š. in I. Cotič, Marassi, Komjanc, Dornik, Šfiligoj, Špacapan.

Goričani so sinoči odigrali eno najboljših tekem zadnjih let, v popolnem nasprotju s predstavo iz prejšnjega kola, ko so izgubili proti skromnemu moštvu. Sinočnji nasprotniki Olympie so s svojo igro v glavnem opravičili svoje želje po višjem delu lestvice, zmaga Goričanov pa dobiva prav zaradi tega večji pomen.

Izredno je zaigral napad, nalogo pa je dobro opravila tudi obramba. Na igrišče so stopili skoraj vsi razpoložljivi igralci in trener je lahko preizkusil skoraj vse možne taktične variante. Ključ do zmage je bila za Olympio hitra igra, psihološko pa je ekipa morda dozorela prav med drugim izgubljenim setom, ko so Tržačani vodili že z 12:1. Med posamezniki gre pohvaliti Marassija in Simona Terpina. (M. Špacapan)

L. SACILE - BOR CUNJA AVTOPREVOZ

3:2 (16:14, 9:15, 13:15, 15:4, 15:6)

BOR CUNJA AVTOPREVOZ: Batič, Marega, P. in R. Pernarčič, Jercog, Zubin, Pečenko, Budin, G. Gasparo, Sedmak.

Kljub porazu so borovci zaigrali dobro, izkazalo pa se je, da so odsotnosti imele svojo težo. Izjemno bojevit je bil že prvi set, dva naslednja, v katerih je po zaslugi zagrizene borbe bil boljši Bor, pa sta obetala uspešen zaključek.

Na živce borovcev je negativno vplivalo občinstvo, ki je v napetem ozračju bučno zabeležilo vsako njihovo napako. Prikazana igra vsekakor dobro obeta za prihodnje nastope. (M. Marega)

Ženska C-2 liga: Agorest in Sloga uspešna

AGOREST - KENNEDY

3:1 (11:15, 15:9, 15:12, 16:14)

AGOREST: Zavادلav, Orel, Vižintin, Cotič, Klemše, Roner, Peterin, Lo Presti, Černe, Lovisutti, Primožič, Černic.

Kljub zmagi proti še kar dobremu nasprotniku, je bila tekma na povprečni ravni, naša združena ekipa pa je tudi zgrešila preveč servisov: v vsej tekmi kar 35. To je žal izjalovilo delo učinkovitega napada Agoresta ter prekinjalo ritem tekme same. Morda se je našim igralkam poznalo, da so prvič pred domačim občinstvom in jih je tudi prišla trema. (M.T.)

SLOGA KOIMPEX - LIBERTAS GORICA

3:1 (15:9, 15:10, 12:15, 15:8)

SLOGA KOIMPEX: Adam, Drnovšček, Križmančič, Lupinc, Milkovič, Mijot, Morpurgo, Sosič, Škerk, Ukmar.

Sloga Koimpex se je v svoji drugi prvenstveni tekmi pokazala v povsem drugačni luči kot v prvem kolu in tudi povsem zasluženog premagala goriško šeterko, ki je bila doslej za naše igralke vedno zelo neugoden nasprotnik. Libertas namreč sestavljajo izkušene igralke, ki znajo spretno izkoristiti vsako nasprotnikovo napako. Vendar je Sloga Koimpex že na samem začetku srečanja pokazala izredno voljo do zmage. Najbolje so naša dekleta zaigrala v prvih dveh nizih, ko skorajda niso grešila in bila zlasti ob mreži neustavljiva. Tudi v tretjem setu so slogašice vodile skoraj do konca, a so se je v končnici pustile presenetiti, v četrtem pa je zopet prišla na dan boljša skupinska igra naše ekipe, ki je tako osvojila pomembno zmago. (Inka)

Moška D liga: derbi slogašem

SLOGA - SOČA SOBEMA

3:0 (15:3, 15:12, 15:13)

SLOGA: Sgubin, Betocchi, Čač, Komar, Gulič, Hrovatin, Kerpan, Kralj, Malalan, Pahor, Renčelj, Sain.

SOČA SOBENA: Sirk, Tommasi, Kovic, Ferfolja, Batisti, Peter in Marjan Černic, Pahor, Antoni, Bagon, Juren.

Prvi letošnji četrtligiški derbi se je končal z gladko zmago Sloga. Tekma se je začela v znamenju premoči domače ekipe, ki ji Soča Sobema nikakor ni mogla priti do živega. Nekoliko bolj se je igra razživila v drugem in tretjem nizu, ko so Goričani zaigrali povsem drugače, bolj agresivno in predvsem bolj učinkovito, tako da so tudi gledalci prišli na svoj račun. Vsekakor so slogaši pokazali neprimerno boljše stopnjo uigranosti in prav dobra skupinska igra je bila poleg večje udarne moči ob mreži tudi glavni adut domačinov. Soča Sobema je letos v primerjavi z lansko sezono zelo prenovila in pomladila svoje vrste in verjetno je prav temu tudi treba pripisati njeno zelo nihajočo igro. (Inka)

NAŠ PRAPOR IMSA - VBU

1:3 (12:15, 16:14, 4:15, 5:15)

NAŠ PRAPOR: Korsič, M. Ferri, Petejan, Bensa, A. Ferri, Pavšič, Superga, Quell, Zavادلav, Pucinelli, Vogrič.

V drugem kolu moške D lige sta se v goriškem Kulturnem domu srečali dve mlajši ekipi prvenstva. Zmago so slavili Videmčani, ki so bili boljši v vseh elementih igre. Prva dva seta sta bila sicer zelo izenačena. V prvem so bili naši enakovredni nasprotniku vse do konca, ko so predvsem slabi sprejemi pokopali našo ekipo. Tudi drugi niz je bil zelo izenačen in s požrtvovalnostjo so ga naši osvojili. V tretjem in četrtem setu, kot je razvidno iz rezultata, so naši popustili in tekme je bilo konec. (A. F.)

Ženska D liga: vnovič uspešen le Sokol

CUS UDINE - SOKOL INDULES

2:3 (15:9, 6:15, 10:15, 15:13, 14:16)

SOKOL INDULES: Ušaj, Stopper, Radetič, Visintin, T. Masten, L. Masten, Pizziga, Škerk, Žbogar, Pertot, Venier.

Nabrežinke so se v Vidmu pomerile z ekipo, ki lahko računa na napredovanje v višjo ligo. Zgrešeni servisi in slab sprejem so pogojevali igro Sokola v prvem setu, nadaljevanje pa je bilo ugodnejše in z zagrizenostjo so se igralke Sokola uspešno upirale visokemu bloku in nevarnemu napadu Videmčank.

Lažja kriza je Sokol zajela v četrtem setu in se nevarno podaljšala še v petega, ko so domačinke pri menjavi igrišča vodile z 8:4. Z zbranostjo je Sokol povedel do 15:14. Pri tem izidu je sodnik piskal domačinkam tehnično napako in napetosti je bilo konec. Pohvaliti gre ves kolektiv Sokola. (Iv.V.)

MAIANESE - KONTOVEL ES

3:2 (15:3, 14:16, 15:3, 9:15, 15:13)

KONTOVEL ELECTRONIC SHOP: Hrovatin, Černjava, Maver, Conestabo, Štoka, Purič, Paulina, Umek, Malalan, Janežič.

Kontovelke so igrale bolje kot prejšnji teden, vendar manjka nekaj uigranosti. Ključne točke so si napravile s slabim sprejemom servisa, ki ni omogočil običajnih močnih napadov ob mreži. Domača ekipa je nadigrala goste v prvem in tretjem setu, predvsem po zaslugi dobre obrambe, Kontovelke pa so vsakokrat s požrtvovalno igro rezultat izenačile. V drugem in četrtem setu je dobro deloval napad. Pohvalo zaslužita centra Paulinova in Maverjeva ter podajačica Hrovatinova. V izredno napeti končnici pa je imela domača ekipa več sreče. (M. Š.)

MOSSA — BREG AGRAR

3:2 (15:3, 3:15, 15:1, 7:15, 15:9)

BREG AGRAR: F. in E. Žerjal, Slavec, Komar, L. in T. Mauri, Maranzina, Malmenvall, Pertot, Kocjančič, Canziani, Kraljič.

V celoti je bila igra precej raztrgana, kot dokazujejo rezultati setov, z znatnimi razlikami zdaj za eno zdaj za drugo postavo. V končnici so bile vsekakor domačinke prisrebejše. (Fr.)

Nogomet: v 9. kolu 2. italijanske lige

Pomembno srečanje za tržaško moštvo

Srečanje na Grezarju bo predvsem za Tržačane zelo pomembno. Triestina je v prejšnjem kolu zelo nerodno izgubila v gosteh proti Messina in tokrat, predvsem na domačem igrišču, si ne more privoščiti spodrsrlaja. Tudi delitev točk bi verjetno ne ustrezalo Tržačanom, saj so še vedno zadnji le z dvema točkama na lestvici.

Zelo pomembna tekma pa čaka tudi Videmčane v Genovi. Tudi Milutinovičevi varovanci si ne morejo privoščiti spodrsrlaja, če želijo še poseči po višjih mestih na lestvici.

Sicer bo v središču pozornosti tega kola derbi v Catanzaru med domačim moštvom in Bologno.

Današnji spored (14.30).
Barletta - Messina; Brescia - Cremonese; Catanzaro - Bologna; Genoa - UDINESE; Lazio - Atalanta; Modena - Lecce; Piacenza - Padova; Sambenedettese - Arezzo; Taranto - Parma; TRIESTINA - Bari.

LESTVICA
Catanzaro 12; Lecce in Bologna 11; Padova 10; Atalanta, Cremonese, Brescia in Piacenza 9; Sambenedettese, Bari, Lazio in Udinese 8; Modena in Messina 7; Genoa, Arezzo in Parma 6; Taranto 5; Barletta 4; Triestina 2.

V 8. kolu prve lige

Vodilna moštva tokrat v gosteh

Vodilne enajsterice v prvi italijanski nogometni ligi bodo tokrat igrale v gosteh. Napoli bo tako gostoval na neugodnem igrišču v Comu, drugouvršeni Sampdoria in Roma pa bosta igrali v Avellinu, oz. v Empoliju. In v gosteh bodo igrali še Fiorentina, Milan in Juventus.

Bo obveljal tudi za to prvenstvo, da osvoji naslov ekipa, ki predvsem osvaja točke v gosteh proti »provincialnim moštvom«? Kaže, da bo tudi v tem prvenstvu tako in glede tega tudi letos najbolje gre Napoliju.

Osrednje srečanje tega kola naj bi bilo Torino - Verona.

Današnji spored (14.30).
Avellino - Sampdoria; Cesena - Sampdoria; Como - Napoli; Empoli -

Roma; Inter - Ascoli; Pescara - Milan; Pisa - Juventus; Torino - Verona.

LESTVICA
Napoli 13; Sampdoria in Roma 10; Milan in Fiorentina 9; Juventus in Inter 8; Verona, Torino in Pescara 7; Ascoli 6; Pisa 5; Como 4; Cesena in Avellino 3; Empoli 2.

Integral Olimpija danes proti Spartaku

Danes bodo v jugoslovanskem prvenstvu igrali le drugoligaši. Tako bo v 13. kolu druge lige zahod Integral Olimpija igral v Ljubljani proti Spartaku iz Subotice, ki zanesljivo vodi na lestvici in je tudi favorit za takojšnjo vrnitev v prvo ligo.

OSTALI DANAŠNJI SPORED: Novi Sad - Sparta, Dinamo - Proleter, Sibenik - Mladost; Iskra - Borac (BL); Rudar - Leotar; GOŠK Jug - Kikinda; Borac (T) - Famos; Jedinstvo - Kabel.

Košarka: danes v A-2 ligi

Goriški Segafredo išče točki v gosteh

V nadaljevanju A-2 lige bo danes goriško moštvo Segafreda gostovalo v Mestrah, kjer se bo spoprijelo z ekipo Cukija. Po nerodnem nedeljskem domačem porazu bodo goriški košarkarji igrali na vse ali nič. Predvsem to velja za oba tujca, Aleksinasa in Pešiča. Enega od le-teh naj bi Segafredo zamenjal takoj po prekinitvi prvenstva z Američanom Ebelingom.

Današnji spored (17.30)
Cuki - SEGAFREDO; Riunite - Sabelli; Fantoni - Jolly; Alno - Biklin Rimini; Standa - Sebastiani; Spondilatte - Yoga; Facar - Annabella; Maltinti - Sharp.
V 8. kolu A-1 lige so včeraj že odigrali eno srečanje. Irge Desio je doma izgubil proti Benettonu iz Trevisa po enem podaljšku z 90:86, medtem ko se je regularni čas končal pri 78:78.

Derbi kola bo danes nedvomno v Rimu, kjer bo Bancoroma igrala proti Tracerju iz Milana. Zanimivo bo tudi

v Bologni, kjer bo Dietor sprejel v gote Divrese.

Današnji spored (17.30)
Snaidero - San Benedetto; Arexons - Roberts; Dietor - Divarese; Scavolini - Wuber; Enichem - Hitachi; Bancoroma - Tracer; Brescia - Allibert.

B-1 liga: Tržačani proti Fantiju Imola

Trije porazi in tri zmage: to je dosežani klavrnin obračun tržaškega Stefanel, ki si je nadejal takojšnjo vrnitev v A-2 ligo. Tržačani morajo danes pred domačim občinstvom nujno osvojiti obe točki in se tako oddolžiti za »čist«
poraz v Veroni proti Citrosilu.

Tanjevičevi varovanci za danes sicer obljubljeni, da bodo dali vse od sebe, ni rečeno pa, da bi v primeru ponovnega poraza vodstvo tržaškega kluba lahko »primerno«
ukrepalo.

Obisk odličnega jugoslovanskega kolesarja v naši redakciji

Primož Čerin podpisal za Carrero

Jugoslovanski profesionalni kolesar Primož Čerin je letos sklenil pogodbo z italijansko ekipo Carrera, ki gotovo sodi med trenutno najmočnejša italijanska profesionalna moštva sploh. Pri Carreri sicer ni več slavnega irskega kolesarja Stephena Rocheja, ki je v tej sezoni zasenčil vso kolesarsko elito z velikim podvigom, da je osvojil Giro, Tour in svetovno prvenstvo. Carrera pa ostaja izredno kakovosten kolektiv, saj zanj bodo v naslednji sezoni dirkali kolesarji kova, kot so Visentini, Leali, Bontempi, Zimmermann, Mechler...

Da so pri Carreri sprejeli v svoje vrste tudi Primoža Čerina, je to zanj nedvomno veliko priznanje.

Čerinovega obiska (ob spremstvu drugega slovenskega kolesarskega asa Jureta Pavliča in Adrienne predstavnik Iva Doljaka, ki pri Čerinovem prestopu h Carreri je imel še kako pomembno vlogo) v naši redakciji smo se zato še posebno razveselili.

»S prejšnjo ekipo nikakor nisem bil zadovoljen, tako sem si prizadeval, da



bi dobil novo sredino. Da sem podpisal s Carrero, ima seveda velike zasluge Ivo Doljak. Pri Carreri je delo začrtano do potankosti in prepričan sem, da sem bom v novi sredini nedvomno bolje počutil kot lani,«
je med drugim dejal Čerin.

Nastopali ste že na Giru in Touru. Katera pa je razlika med tema dirkami?

»Toura seveda še zdaleč ne moremo primerjati z italijansko etapno dirko. Na francoskih cestah se vozi na vse ali nič, kratkoma tam ni predaha. Dvajset dni moraš dati vse od sebe. Na italijanski dirki pa si lahko privoščiš tudi počitek.«

Tudi Jure Pavlič, eden največjih jugoslovanskih in evropskih talentov amaterskega kolesarstva, išče kako amatersko ekipo v Italiji.

»Saj veste, v Italiji je kolesarska tradicija zelo močna. Prvo leto bi nastopil kot amater, potem pa bomo videli,«
je dejal Pavlič.

Kakšno pa je stanje v jugoslovanskem kolesarstvu?

»Pri nas je trenutno popolna anarhija. Naš zvezni kapetan je odšel v Avstrijo in sedaj je govor le, kdo bo prevzel njegovo mesto, pozablja pa se na kolesarje. Zadnji dve leti je tudi zanimanje za kolesarstvo pri nas zelo padlo.«
(bl)

Softbol: v moštvu iz Ronk, ki je zmagalo na mladinskih igrah v Rimu

Zlata kolajna tudi za tri mlade slovenske predstavnice

Med uspehi na rimskem finalu mladinskih iger gre beležiti tudi prvo mesto, ki ga je dosegla ženska postava softbola iz Ronk.

V zmagoviti ekipi so bile tudi tri mlade slovenske dijakinje, ki so prispevale, da je moštvo iz Rima prišlo z zlatim odličjem. To so 14-letna Martina Ferlež iz Doberdoba, 13-letna Paola Florean in 12-letna Francesca Furlan, obe iz Ronk. Prva obiskuje prvi razred ženskega tehničnega zavoda v Gorici, ostali dve pa sta dijakinji doberdobske paralele nižje srednje šole Ivan Trinko.

V pogovoru z Martino Ferlež smo izvedeli, da se je k tej športni panogi približala pred dvema letoma, predvsem po zaslugi sestre Nicolette, ki je že igrala za postavbo Peantus Lubiam iz Ronk in, podobno kot sestra, osvojila 1. mesto na finalu mladinskih iger.

»Softbol je v bistvu podoben bolj znanemu bežbolu, ki ga igrajo moški. V igro pa so vnešene nekatere spremembe. Tako velja povedati, da je igrišče manjše od moškega, žoga pa je

večja in lažja. Ekipo sestavlja 14 igralk, od katerih samo 9 sodeluje v igri. Pravila pa so skoraj v celoti podobna onim iz bežbola. Letošnji uspeh na mladinskih igrah pa smo si zagotovile z zmago na pokrajinskem (premagale so postavbo iz Slovrenca ob Soči) in deželnem finalu (Fontanafredda in Porpetto). Zatem smo v Riminju sodelovale na meddeželnem tekmovanju, kjer smo se po zmagah proti ekipam iz Emilije Romagne, Veneta in Tridentske uvrstile na prvo mesto. V Rimu smo našo premoč potrdile na vseh treh odločilnih srečanjih. Najprej smo zmagale proti Siciliji, nato še proti Markam in Liguriji.«

Namen mlade Doberdobske in njenih dveh slovenskih tovarišic je nadaljevati s to športno panogo pri ronškem društvu in prispevati, da se ta športna panoga bolje uveljavi na Goriškem, tako da se bo zanj zanimalo vedno več mladih deklet.

Rudi Pavlič
Na sliki: (od leve) Francesca Furlan, Martina Ferlež in Paola Florean.



Prvi stik s snegom



Mladi člani Meddruštvene zamejske smučarske ekipe so se pred kratkim na smučišču Möltaller Gletscher v Avstriji, kjer so končno lahko vadili v svojem »elementu«
na snegu. Priprave so dobro uspele. Na sliki: skupina smučarjev naše ekipe.

Odbojka: under 16 moški

Valovci brez težav

VAL BELCA - GRADO 3:0 (15:9, 15:0, 15:3)
VAL BELCA: Makuc, Sosol, Volčič, Bizaj, Šuligoj, Uršič, Komic, Juretič.

Naši fantje so brez večjih težav premagali ekipo iz Gradeža, saj so pokazali boljše igro. Tekma je trajala le 45 minut.

Sredi prvega seta so valovci nekoliko popustili, a so se hitro zopet zbrali in osvojili set, tako da zmaga ni bila nikoli v dvomu.

ROBERT MAKUC

Danes na Radiu Opčine

Danes boste lahko med Športno nedeljo na Radiu Opčine, ki poteka med 15. in 20. uro, sledili neposrednim prenosom nogometnih tekem iz 1. amaterske lige Primorje - Palmanova in iz 2. amaterske lige Kras - S. Sergio oz. Vesna - Buttrio.

V nadaljevanju oddaje bo komentar o včerajšnji Jadranovi tekmi proti Ferrari v okviru 7. kola košarkarskega prvenstva B-2 lige. Komentar bo tudi s srečanja 2. kola druge ženske odbojarske lige med Meblom in moštvom Randi Sangiorgina ter o tekmah SZ Sloga.

Med oddajo bodo posredovali tudi vse ostale najpomembnejše športne novice.

ŠD MLADINA - KRIŽ

v sodelovanju s trgovino HILL ŠPORT priredi v Domu A. Sirk v Križu

TRADICIONALNI

SEJEM NOVE IN RABLJENE SMUČARSKE OPREME

v nedeljo, 15. novembra, od 10. do 21. ure in v ponedeljek, 16. novembra, od 14. do 21. ure.



S. A. C. A. T.

IMPORT - EXPORT

namestni deli za

FIAT - ZASTAVA - ALFA - LANCIA

in za tuje znamke avtomobilov

UL. SV. FRANČIŠKA 38 - TRST - TEL. 768667 - 772002

TRGOVINA ČEVLJEV

mara

Ul. Vasari 8 - TRST

ČEVLJI - TORBICE - USNJENI IZDELKI

domači šport

DANES

NEDELJA, 8. NOVEMBRA 1987

KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA

11.00 v Dolini: Breg Adriatherm - Barcolana

NARAŠČAJNIKI

9.00 v Nabrežini: Sokol - Don Bosco

ODBOJKA

UNDER 18 ŽENSKO

10.00 v Trstu, na 1. maju: Bor Friulex - port - OMA Telesorveglianza; 11.00 v Trstu, Montecengio: CUS TS - Sloga Koimpep

NOGOMET

1. AMATERSKA LIGA

14.30 na Proseku: Primorje - Palmanova

2. AMATERSKA LIGA

14.30 v Repnu: Kras - San Sergio; 14.30 v Trstu, Sv. Alojzij: S. Luigi Vivai Busà - Zarja; 14.30 v Križu: Vesna - Buttrio

3. AMATERSKA LIGA

10.30 v Ribiškem naselju: L'Architrave - Primorec; 14.30 v Gorici, na Rojcah: Juventusina - Medea; 14.30 v Straccisu: Audax - Sovodnje; 14.30 v Tržiču, občinski stadion: Romana - Mladost; 14.30 v Nabrežini: Hermada - Breg; 14.30 v Ribiškem naselju: San Marco Sistiana - Gaja

NARAŠČAJNIKI

11.45 na Opčinah, Ul. Alpini: Opicina - Primorje; 12.15 v Žavljah: San Vito - Vesna; 16.30 v Trstu, Sv. Alojzij: Montebello - Breg

NAJMLAJŠI

9.45 v Trstu, Ul. Flavia: Olimpia - Breg Best; 12.45 v Trstu, Ul. Flavia: Don Bosco - Primorje

ZAČETNIKI

9.00 v Trstu, Sv. Ivan: San Giovanni - Primorje; 9.00 v Dolini: Breg - Esperia; 11.00 v Trstu, igrišče Campanell: Chiarbola - Zarja

CICIBANI

11.00 v Trstu, v Čarbolah: Sant'Andrea A - Zarja Adriamipex

MLAJŠI CICIBANI

10.00 v Trstu, v Čarbolah: Sant'Andrea - Zarja Adriamipex

obvestila

ŠD MLADINA - KRIŽ
v sodelovanju s trgovino Hill Sport priredi v Domu A. Sirk v Križu tradicionalni SEJEM NOVE IN RABLJENE SMUČARSKE OPREME v nedeljo, 15. novembra, od 10. do 21. ure in v ponedeljek, 16. novembra, od 14. do 21. ure.

ŠPORTNA ŠOLA TRST
sporoča, da bo prvi krog letošnjega šahovskega turnirja, veljavnega za osnovnošolsko olimpiado, na sporedu v Borovem športnem centru v soboto, 14. t. m., ob 15. uri.

JK ČUPA
obvešča člane, da bo društvena večerja v soboto, 14. t. m., ob 20. uri v gostilni Urdih v Mavhinjah. Prijave sprejemajo pri Optiki Malalan na Opčinah (tel. 213957) do 10. t. m. Obenem vabi člane, da čimprej obnovijo svoj vpis v FIV za leto 1988. Vpisovanje se bo pričelo že 1. decembra letos.

SK DEVIN - ŠD SOKOL
priredita 14., 15. in 16. novembra v dvorani I. Gruden - Nabrežina št. 89 (v neposredni bližini Trga sv. Roka), sejem nove in rabljene smučarske opreme. Stojan in Any iz trgovine 3 A SPORT (Tržič - C.so del Popolo 45) vam bosta na razpolago z novostmi. Urnik sejma: v soboto, 14. 11., in ponedeljek, 16. 11., od 15. do 21. ure, v nedeljo, 15. 11., od 11. do 21. ure.

ŠPORTNA ŠOLA TRST
sporoča, da bo seja glavnega odbora v četrtek, 12. t. m., ob 20. uri, v Ul. sv. Frančiška 20.

ŠZ BOR
sporoča, da sprejema v uradnih urah (od 17.00 do 20.00; tel. 51377) poskusna vpisovanja za borilne športe (karate, judo).

Naročnina: mesečna 13.000 lir - celoletna 156.000 lir; v SFRJ številka 250 - din, naročnina za zasebnike mesečno 2.000 - din, trimesečno 5.000 - din, letno 20.000 - din, upokojenci mesečno 1.500 - din, trimesečno 3.750 - din, letno 15.000 - din. Za organizacije in podjetja mesečno 3.000 - din, letno 30.000 - din, nedeljski letno 4.000 - din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 13512348
Za SFRJ - žiro račun 51420-603-31593
ADIT 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglasi - Ob delavnikih trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 60.000 lir. Finančni in legalni oglasi 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 90.000 lir. Mali oglasi 700 lir beseda. Ob praznikih povšek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Oglasi iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski dnevnik

8. novembra 1987

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 764832 (4 linije) - Tix 460270
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
CEDAD - Stretta De Rubels 20
Tel. (0432) 731190

Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaje
in tiska

ZTT
Trst

PIEG

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov PIEG

Od začetka šolskega leta že nekaj sto aretacij Uspešen pregon razpečevalcev mamil pred šolskimi poslopji

RIM — Pobuda notranjega ministrstva za pregon razpečevanja mamil pred šolami se je obrestovala: v Rimu in drugih večjih pa tudi nekaterih manjših mestih so policisti in karabinjerji aretirali več sto oseb in zaplenili velike količine heroina in kokaina. V samem glavnem mestu je policija izvedla od 21. septembra pa do 2. novembra 45 operacij in stopila na prste tako rekoč pred šolskimi vrati 77 osebam (med njimi je 18 inozemcev), ki so imele skritih na sebi vsega skoraj sedem kilogramov mamil. V Milanu so nadelali lisice 26 prodajalcem mamilnih doz za sanjska potovanja in spravili na varno več kot 13 kilogramov droge. Za druga mesta nimamo številčnih podatkov, vemo pa, da se je v Neaplju število aretiranih (enajst) od začetka šolskega leta sem podvojilo v primerjavi z ustreznim obdobjem lani, da se je količina

zaplenjenega heroina ravno tako podvojila in da so varnostniki zasegli petkrat več kokaina.

Akcijo je sprožil pred novim šolskim letom minister Fanfani. Kvestorjem in prefektom je naročil, naj s pomočjo policije, karabinjerjev, finančnih stražnikov in celo mestnih redarjev temeljito okrepijo nadzorstveno službo v neposredni bližini šol in v bližnjih parkih in vrtovih, ki so postali že prava »kuproprodajna« zbirališča, a tudi odlagališča odvrgnenih injekcijskih igel za vbrizgavanje mamila. Na ta način sta se pred kratkim okužili z virusom aidsa dekletci v Genovi in Milanu. Notranji minister je tudi spodbudil pokrajinske odbore za red in javno varnost, naj v sodelovanju s šolskimi skrbniki pa tudi samo mladino in starši napnejo vse moči za zatrtje dramatičnega pojava. Zaradi zastrupitve z mamili je umrla letos v Italiji blizu 360 oseb, kar pomeni še enkrat toliko kot v lanskem letu.

V Novi Kaledoniji spet vroče



V Novi Kaledoniji je spet prišlo do hudih spopadov, potem ko je policija ubila mladega domačina. V kasnejših neredih sta bila dva policaja ranjena (AP)

Za sedaj razigrana muca



Triinpolmesečni tigrček se razigrano podi po cvetju v floridskem zooškem vrtu. Sedaj je še videti kot muca, čez nekaj mesecev bo postal spoštovanje zbujajoč velikan (Telefoto AP)

Sedem mrtvih v nesreči pri hercegovski Lištici

MOSTAR — Včeraj sta v mostarski bolnišnici preminula še dva težko ranjena v čelnem trčenju med kombijem lišičkega vodnega gospodarstva in tovornjakom s prikolico mostarske delovne organizacije Alumini, tako da je število žrtev naraslo na sedem. Še vedno je kritično zdravstveno stanje voznika tovornjaka Ljuba Miličevića, medtem ko bo težko ranjeni Karlo Mrušić po mnenju zdravnikov preživel, saj je uspešno prestopal operacijo. Težko ranjenega Viceja Soka pa so premestili v sarajevsko bolnišnico.

Vzroki prometne nesreče niso še znani, preiskava je namreč še v teku. Že sedaj pa je precej jasno, da je nesreči botrovala pretirana hitrost enega ali obeh vozil. Do trčenja je prišlo predvčerajšnjim ob 17.20 na ravnem odseku ceste pri zaselku Trn v predmestju Lištice. Cestišče je bilo v tistem trenutku suho, vidljivost pa dobra. Kombi, v katerem je bilo poleg šoferja devet delavcev, je upravljal 28-letni Zdenko Mišić, ki je bil takoj mrt. Prav tako ni bilo več pomoči za druge štiri delavce, ki so bili doma iz okoliških vasi.

Italijanski preiskovalci previdni glede ATR-42

MILAN — Nasprotujočih si stališč v zvezi z letalsko nesrečo pri Comskem jezeru ni kraja. Včeraj so spregovorili tudi državni pravdnik iz Milana Adolfo Beria D'Argentine, tožilec iz Coma Mario Del Franco in tožilec iz Lecca Stanislao Franchina.

Na tiskovni konferenci so sodniki negativno ocenili stališče francoskih oblasti, ki so le nekaj dni po nesreči zvrnile vso krivdo na ramena pilotov letala ATR-42, saj so »stališča temeljila na interpretaciji le delnih podatkov«. Iz Francije so včeraj potrdili že znano mnenje, ki pa so ga podkrepili z dodatnimi tehničnimi podatki. Kljub temu pa so italijanski preiskovalci še vedno zelo skeptični, saj ugotovitve francoskih pristojnih oblasti temeljijo zgolj na podatkih, ki sta jih vsebovali črni skatli. »V interesu javne varnosti« zato preiskovalci izključujejo možnost, da bi ti podatki zadostovali, treba jih je namreč dopolniti z drugimi elementi.

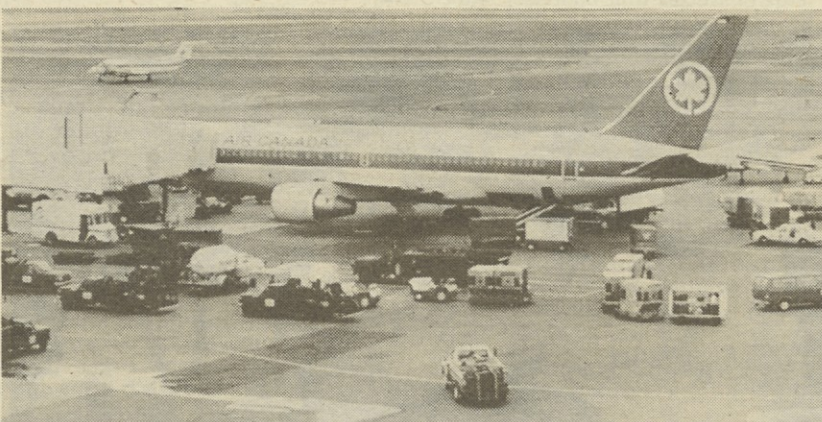
Italijanski preiskovalci so zato še vedno izredno previdni, počakali bodo namreč še na mnenje Raimonda Davisa, enega izmed največjih svetovnih izvedencev pri razbiranju podatkov črnih skatel, ki je včeraj sprejel vabilo in bo tudi on sodeloval pri preiskavi. Pomemben ključ pri razvozljanju vzrokov nesreče pa bo analiza razbitin colibrija, ki pa jih še niso vseh zbrali. Preiskovalci bodo obenem primerjali originalen načrt letala ATR-42 s tistim, ki so ga dopolnili in vzroke zaradi katerih so se za to odločili.

Nerodnost botrovala nesreči

SANSKI MOST — Delavec Lazar Brajić je včeraj umrl res nenavadne smrti. Z vžigalnikom je preveril, koliko je pretočil nafte iz cisterne in - že ga ni bilo več.

Sreča v nesreči je bila, da so pred tem že iztočili nafto iz sosednje cisterne. Kajti sicer bi bila nesreča še večja.

Spodletel poskus ugrabitve boeinga 767



SAN FRANCISCO — Na letališču v San Franciscu je včeraj neznanec, star okrog 30 let, poskusil preusmeriti boeing 767, last kanadske letalske družbe Air Canada. Mož je s sekiro, ki jo je našel na krovu letala, tri ure grozil pilotu aviona, na koncu pa se je le predal oblastem.

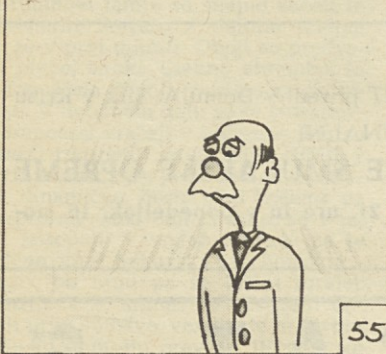
Predstavniki letališča Ron Wilson je novinarjem dejal, da je belopoliti neznanec zelo verjetno neuravnovešen, saj je trdil, da prihaja iz Južne Koreje in da ga zasleduje mafija. Zahteval je letalo, ki naj bi ga popeljalo do Londona. Na letališču v San Franciscu se je včeraj promet redno odvijal.

Na sliki (telefoto AP): ugrabljen letalo družbe Air Canada

JO / MESTO CVETJA

Piše in riše: Matjaž Učakar

V MESTNI HIŠI ...



55

GOSPOD ŽUPAN,
GOSPOD ŽUPAN!

KAJ JE
RUDOLF?



56

V MESTU SE DOGAJAJO
ČUDNE STVARI. NEKDO
SPREHINJA SMETI V
CVETJE. KAR TAKO ...



57

ČE JE PA TAKO,
GA TAKOJ PRIPELJI
SEM!



58

NEKAJ KASNEJE

GOSPOD
ŽUPAN,
TUKAJ JE...
... TUKAJ ...



59

TOREJ TI SI
TA ZNANSTVENIK.



60

Slovenski mladinci razpravljajo o športu in družbenih gibanjih

LJUBLJANA — V mladinskem izobraževalnem centru v Bohinju se je začel tridnevni seminar Slovenske mladinske organizacije. Beseda teče o interesnih oblikah združevanja mladih v Sloveniji - v telesni kulturi in v novih družbenih gibanjih.

Kljub temu da je večina mladih v Sloveniji športno aktivna, se mladinska organizacija s športom le redkokdaj ukvarja. Zato so tokrat pripravili širšo razpravo, na kateri bodo proučili tako telesno kulturo v šolstvu, množični šport in vrhunski ter tekmovalni šport. Le nekaj problemov: vloga telesne vzgoje v šolstvu, delovanje šolskih športnih društev, vloga tekmovalnega v množičnem športu in položaj mladih v vrhunskem športu.

Ko govorijo o kulturi, tudi mladi ne morejo mimo ugotovitve, da jim kriza »požira« denar in da je tega tudi za mladinsko kulturo vse manj in manj. Obenem bodo opozorili na pomanjkljivo pomoč mladinski kulturi, ki ostaja neki privešek, manjvredna dekla nacionalne kulture. Govorili bodo tudi o prostorskih problemih, s katerimi se srečujejo mladinski klubi.

Kar pa se novih družbenih gibanj (ekologov, mirovnikov itd.) tiče, mora mladinska organizacija preveriti svoj odnos do njih, saj so temelji politike slovenske mladinske organizacije do tega pojava nastali v času, ko so bila nova družbena gibanja še vsem »sumljiva«, danes pa jih je kot legalna in legitimna priznala zveza komunistov, socialistična zveza pa se pripravlja, da jih bo sprejela celo v svoj novi statut.

D. V.

Jugoslovani v turških zaporih

ANKARA — V zadnjih 15 dneh so istanbulske oblasti zaprle 8 jugoslovanskih državljanov, ki so nasledili obljubam o lahkih dobičkih. Turška mafija je namreč dobila sistem, kako v Turčijo pritihotapati mercedese iz ZRN. V Jugoslaviji organizirani kriminalci novič nadobudneže, ki prevzamejo za 500 do 600 mark (približno 370 do 440 tisoč lir) avtomobile in jih od-

peljejo v Turčijo. Do zapletov prihaja ob povratku. Nekdo Jugoslovancem v Turčiji briše s potnih listov vpisane avtomobile, a to po vsem soodeč ni dovolj za turške carinike. Oblasti seveda dolžijo Jugoslovane poleg tihotapstva še ponarejanja potnih listov, tako da jih na podlagi turških zakonov čakajo dolge zaporne kazni.